

R 61/23

Leistungs- und Materialnachweis

Dräger

Kunden-Nr.:
90003363

Dispatch:
U637880235

Abschlussdatum

Postalische Lieferanschrift

Untersuchungshafnastalt Hamburg
Kfm. Abteilung
Holstenglacis 4
20355 Hamburg

Ihr Technischer Kundenbetreuer

VOL 1472/23

Ihre Bestellung vom:

14.11.2023

Bestellnummer: 200427363

Auftragsinformationen

Grundüberholung Adsorptionstrockner

Besteller(in):

Einsatzart:

Reparatur mit Berechnung
52001008

Seite 1 / 1

Pos.	Menge	Artikel-Nr.	Bezeichnung	Datum
0010			Auftrags-Nr: U63788023502 Grundüberholung Adsorptionstrockner Installation: 63788023502 Ausgeführte Arbeiten: Grundüberholung beinhaltet: - 2 ST Serviceset 48M für DMET - 4 ST SONIC NOZZLE FUER MA DME 008 - 2 ST Schalldämpfer Air-X 25 - 2 ST Service-Unit - 45 ST Servicesatz Techniker - Grundüberholung	
0020	1,00 ST	1967118	Grundüberholung Trockner DMET	

Datum, Unterschrift Techniker

Digital unterschrieben
von
Datum: 2023.12.04
07:52:39 +01'00'

Datum, Unterschrift Kunde

4/12.23

Dräger Medical Ansy GmbH
Moislinger Allee 53-55
23558 Lübeck, Deutschland
Telefon +49 451 8 82-0
Telefax +49 451 8 82-4222
dsc@draeger.com
www.draeger.com
UID-Nr. DE813846427
Steuernummer 22 283 42757
WEEW-Reg.-Nr. DE45962767

Bankverbindungen:
Commerzbank AG, Lübeck
Konto-Nr. 013 429 600
BLZ 230 400 22
IBAN: DE95 2304 0022 0013 4296 00
SWIFT-Code: COBADEFF230
Dresdner Bank AG, Lübeck
Konto-Nr. 0 306 429 300
BLZ 230 800 40
IBAN: DE24 2308 0040 0306 4293 00
SWIFT-Code: DRESDEFF230

Sparkasse zu Lübeck
Konto-Nr. 1 065 608
BLZ 230 501 01
IBAN: DE14 2305 0101 0001 0656 06
SWIFT-Code: HSHN DE 33
Sitz der Gesellschaft: Lübeck
Handelsregister:
Amtsgericht Lübeck HRB 5682

Geschäftsführer:
Robert Pannwitz
Stephan Schiebrowski

Dräger Medical ANSY GmbH, Moislinger Allee 53-55, 23542 Lübeck

Untersuchungshafenanstalt
Hamburg Kfm. Abteilung

Holstenglacis 4
20355 Hamburg

Unser Zeichen

—

Tel.

+49 451-882-5744

Fax

+49 451-882-7-5744

E-Mail



Inspektionsdienst - Bericht

29.11.2023

Vertrags-Nr.: 52001008

Inspektionsdatum: 29.11.2023

Prüfung der Geräte gemäß Bestandsliste erfolgte nach Prüfkarte, die durchgeführten Prüfungen wurden

☐ teilweise nicht bestanden. Es ist erforderlich die aufgeführten Mängel zu beheben.
(siehe Bemerkungen Seite 2)

☒ alle erfolgreich bestanden, die festgelegten Austauschintervalle für Komponenten
oder Betriebsstoffe sind eingehalten.
Die Anlage / das Gerät / die Geräte ist/sind einsatzbereit.

Dräger Medical ANSY GmbH
Moislinger Allee 53-55
23558 Lübeck, Deutschland
Postanschrift:
23542 Lübeck, Deutschland
Tel. +49 451 882-0
Fax +49 451 882-4222
dsc@draeger.com
www.draeger.com
ASt-IdNr. DE813846427
Steuernummer 22/291/13004

Bankverbindungen:
Commerzbank AG, Lübeck
Konto-Nr. D13 429 600
BLZ 230 400 22
IBAN DE28 2304 0022 0013 4296 00
SWIFT-Code COBA DE FF 230

Sparkasse zu Lübeck
Konto-Nr. 1 085 606
BLZ 230 601 01
IBAN DE14 2305 0101 0001 0656 06
SWIFT-Code NOLA DE 21 SPL

Sitz der Gesellschaft: Lübeck
Handelsregister:
Amtsgericht Lübeck HRB 5682 HL
Geschäftsführer:
Robert Pannwitz
Stephan Schiebrowski

Seite 2 / 2

Bemerkungen :

Die Sauerstoffanlage ist außer Betrieb.

Die Alarmsignale in den Ventilkästen für Sauerstoff wurden außer Betrieb genommen.

Die Sauerstoffdose in der Einleitung OP Saal 1 ist undicht und wurde abgedreht.

Die Kugel-Ventile in den Ventilkästen weisen alle eine leichte Undichtigkeit auf und sollten getauscht werden.

Dräger Medical ANSY GmbH

29.11.2023

Digital unterschrieben
von [REDACTED]
Datum: 2023.12.04
07:44:51 +01'00'

Datum

Beauftragter des Betreibers*

29.11.23

Datum

<Vorname Name> [REDACTED]

Untersuchungshaftanstalt
Leitung Techn.-med.Geräte + Verbandstoffe
Holstenglacis 3 · 20355 Hamburg
Tel.: 040 42629 476 · eFax 040 427989 500

Messprotokoll

Gemäß Europäischem Arzneibuch

Zu messendes Gas **Medizinische Druckluft**

Auftraggeber **Untersuchungshafteanstalt Hamburg
Holstenglacis4
20355 Hamburg**

Projekt

Kunden - Nr. **90003363**

It. Vertrag **52001008**

Auftragsnummer **laut Auftrag**

Datum **04.12.2023**

Messort **Druckluftzentrale
Untergeschoss**

Prüfer

Restgröße	SOLL-Wert	IST-Wert	Prüfmittel
H₂O Wasserdampf	≤ 67 ppm	0 ppm 0 mg/m ³	Röhrchen H ₂ O 20/a-P Serien Nr.: RN-2581
Öl (Oil) Öl-Gehalt	≤ 0,1 mg/m ³	< 0,0 mg/m ³	Röhrchen Öl 10/a-P Serien Nr.: RH-2111
CO₂ Kohlenstoffdioxid	≤ 500 ppm	0 ppm	Röhrchen CO ₂ 100/a-P Serien Nr.: RL-2541
CO Kohlenstoffmonoxid	≤ 5 ppm	0 ppm	Röhrchen CO 5/a-P Serien Nr.: RN-1841
SO₂ Schwefeldioxid	≤ 1 ppm	< 0 ppm	Röhrchen SO ₂ 0,5/a Serien Nr.: RL-0971
NO + NO₂ Stickoxide	≤ 2 ppm	< 0 ppm	Röhrchen NO _x 0,2/a Serien Nr.: RJ-0671
O₂ Sauerstoff	21 ^{+0,4 -0,6} Vol %	20,9 Vol %	Messgerät Typ: MX 300-i

Die Messaufgabe wurde ordnungsgemäß und vollständig durchgeführt.
Die ermittelten Messwerte der entnommenen Druckluft-Probe



entsprechen

entsprechen NICHT

den Anforderungen des Europäischen Arzneibuches.

Digital unterschrieben
von
Datum: 2023.12.04
07:47:42 +01'00'

Wir weisen darauf hin, dass die Bestätigung für die unbedenkliche Anwendung des Arzneimittels (Medizinisches Gas) nur durch die hierfür zuständigen Stellen des Betreibers erfolgen kann und dieses Messergebnis keine solche Bestätigung darstellt oder ersetzt.

KALIBRIERZERTIFIKAT CERTIFICATE OF CALIBRATION CERTIFICAT DE CALIBRATION

-ebro-
a xylem brand

Auftraggeber: Behörde für Justiz und Verbraucherschutz • Drehbahn 36 • 20354 Hamburg-Mitte

Auftrag Nr.: CA306439-01

Zertifikat Nr.: 23-03-71053

1. Kalibriergegenstand

Temperaturdatenlogger EBI 100-T100

SN: 15241659

2. Kalibrierverfahren - Messbedingungen

Zur Kalibrierung wird der Logger vollständig in temperaturgeregelte Flüssigkeitsbäder eingetaucht. Die Auswertung erfolgt nach ausreichender Stabilisierung der Messwerte. Eine genaue Beschreibung befindet sich in der ebro ISO-Kalibrieranweisung „QMV-021.AA006.

3. Umgebungsbedingungen

Umgebungsbedingung im Kalibrierraum

Raumtemperatur: 23,0 °C ± 2 K relative Luftfeuchte: 33,8 %rF ± 5 %rF

4. Messergebnis Temperatur

Bezugswert	Messwert	Toleranz
	Kanal 1	
-20,0 °C	-20,1 °C	± 0,3 K
0,0 °C	-0,2 °C	± 0,3 K
60,0 °C	60,0 °C	± 0,3 K
134,0 °C	134,0 °C	± 0,3 K

5. Verwendete Normale

Referenzgerät	Inv.-Nr.	Kalibrier-Nr.	Ref. gültig bis
Widerstandsthermometer Pt 100	9086	18927 D-K-20615-01-00	11-2023
Widerstandsthermometer Pt 100	9087	18219 D-K-20615-01-00	07-2023
Widerstandsthermometer Pt 100	9113	17853 D-K-20615-01-00	05-2023
Widerstandsthermometer Pt 100	5411	6413 D-K-15219-01-00	01-2024

6. Rückführbarkeit und Messunsicherheit

Messunsicherheit des Prüfaufbaus (k=2): 0,2 K.

Die für die Kalibrierung verwendeten Messgeräte werden regelmäßig kalibriert und sind auf die nationalen Normale bei der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt (PTB) oder andere nationale Normale (NIST) rückführbar.

Für die Einhaltung einer angemessenen Frist zur Rekalibrierung ist der Benutzer verantwortlich. Wir empfehlen eine jährliche Überprüfung.

Qualitätsmanagementsystem zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2015, TÜV-Management Service 12 100 17506 TMS

30. März 2023

(Ausstellungs- und Kalibrierdatum)

[Kalibriertechniker]

Herstellung, Vertrieb und Reparatur
von medizinischen Geräten
Autorisierte Werkkundendienste
Werkvertretungen
Grenzkehrle 1 · 21079 Hamburg
Telefon (040) 76 91 50-0 · Notruf 0171/477 49 75
Telefax (040) 76 91 50 26



SEHLUNBOHN
Medizin-Labor-Technologie GmbH

Kundendienst-, Montage-, Lieferschein						Datum: 02.08.2023			
Auftraggeber: AD-Nr.: KND-Nr.: 10120 Anschrift: Name: Justizbehörde Untersuchungshafenanstalt Ham Zusatz: Zentralkrankenhaus Hamburg Straße, Hausnummer: Holstenglacis 3 PLZ, Wohnort: 20355 Hamburg						Gerätedaten: Gerät: Hamo LS950 Gerätenummer: G000918 Serien-Nr.: 980000005403 Standort: OP- Aufbereitung Gruppe: RDG			
Besteller: Name: [REDACTED] Telefon: [REDACTED] E-Mail: [REDACTED]						Bearbeiter: 			
Auftragsnummer: Supportfallnummer: S034236						Failbeschreibung: Hamo LS950 / 980000005403 : W/GP + Loggermessung info.			
Chargennummer: 6936									
Ausgeführte Arbeiten						Anz.	Ersatzteile	€/Stück	€/Gesamt
Wartung laut Prüfliste durchgeführt						1	Kleinmaterialien:	10	
Betriebs-V-Prüfung durchgeführt (VDE)						2m	Türdichtung #60160101		
Loggermessung im Prog.80 durchgeführt						1	Türdichtung unten#60161603		
Temp. Regelverhalten in Ordnung						3	E-Set Dosierpumpe#67471603		
Gerät in Ordnung						1	Luftfilter#62411605		
						3	Lager Peek#65631645		
						3	Drehdüsenbolzen#65631642		
						1	Drehdüsenbolzen LS950#65631651		
						1	Waschdüsenlager#65631644		
						1	Niveauschalter#76471601		
						3	Teflon U-Scheibe#65638002		
						3	Seegering#65631646		
Folgearbeit						1	Logger-Messung#91200115		
Anfahrtpauschale						1	VDE-Messung#91200110		
Gerät ist betriebsbereit									
Wartungspauschale									
Datum	Normal- stunden	+25%	+50%	+100%	Reise	Kfz-km			
2023-08-04	GP				GP	GP			
Ort, Datum: Hamburg, 04.08.2023									

Unterschrift Kunde

Unterschrift Techniker

Kunde: Zentral-KH -Hamburg

Maschine LS950

Programm: 80 und 82

Produkt		Hersteller	Tankvolumen 14		Liter		
Dosierung 1,P80	Aniosyme WD Plus	Ecolab	Soll	3-10	ml/l	Soll	g/l
			Dichte p	1,11	g/ml		
Dosierung 2	X X X	X X X	Soll		ml/l	Soll	g/l
			Dichte p		g/ml		
Dosierung 3,P82	Disinfectant	Ecolab	Soll	10	ml/l	Soll	g/l
			Dichte p	1,04	g/ml		
Dosierung 4	X X X	X X X	Soll		ml/l	Soll	g/l
			Dichte p		g/ml		

	Gewicht vorher [g]	Gewicht nachher [g]	Gewichts- Differenz [g]	Dosiertes Volumen [ml]	Dichte p [g/ml]	Volumen [ml/l]	Gewicht [g/l]	Soll Konz. [ml/l]	Soll Konz. [g/l]
Dosierung 1,P80	2038	1963	75	67,6	1,11	4,8	5,4	3-10	
Dosierung 2			0		0		0,0		
Dosierung 3,P82	4290	4138	152	146,2	1,04	10,4	10,9	10	
Dosierung 4			0		0		0,0		

Bediener:		Anlage:	Nr.980000005403
Prozess:	RDG	Produkt:	Hamo LS950
Studiebeginn:	04.08.2023 09:40:21	Zeitzone:	UTC offset 02:00:00
Studieende:	04.08.2023 11:00:49		
Studienname:	Zentral-KH-Hamburg,LS950,Prog.80,Wartung.08-23		
Studietext:	Prog.80 Instrumente Vario TD		



Bericht

**Kunde:Justizbehörde Untersuchungshaftanstalt
Hamburg**

Zentralkrankenhaus Hamburg

Holstenglacis 3

20355 Hamburg

Standort:OP- Aufbereitung

Support Nr.:S034236

Gerät:Hamo LS950

Geräte Nr.:980000005403

Programm:80 Instrumente Vario TD

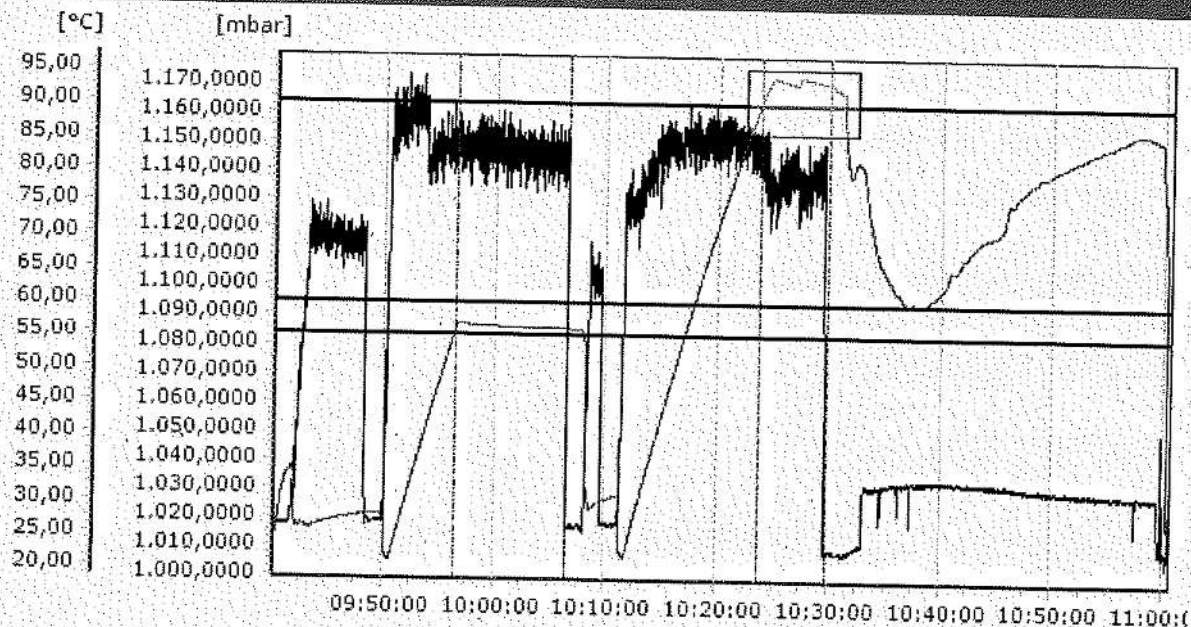
Fühler 1:Temperatur in der Kammer

Fühler 2:Pumpendruck

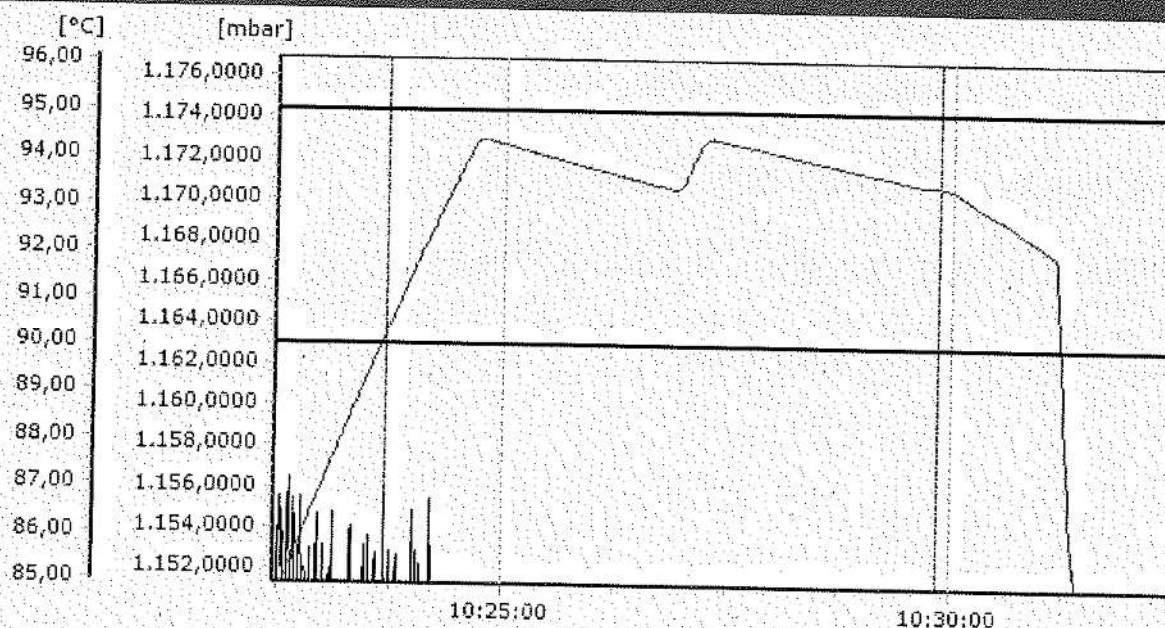
Bediener: XXXXXXXXXX Anlage: Nr.980000005403
 Prozess: RDG Produkt: Hamo LS950
 Studiebeginn: 04.08.2023 09:40:21 Zeitzone: UTC offset 02:00:00
 Studieende: 04.08.2023 11:00:49
 Studiename: Zentral-KH-Hamburg,LS950,Prog.80,Wartung.08-23
 Studietext: Prog.80 Instrumente Vario TD



Grafik



Zoom Grafik



Bediener: [REDACTED] Anlage: Nr.980000005403
 Prozess: RDG Produkt: Hamo LS950
 Studiebeginn: 04.08.2023 09:40:21 Zeitzone: UTC offset 02:00:00
 Studieende: 04.08.2023 11:00:49
 Studienname: Zentral-KH-Hamburg,LS950,Prog.80,Wartung.08-23
 Studietext: Prog.80 Instrumente Vario TD



Reinigung



Name: Reinigung
 Beschreibung: Haltezeit Reinigung
 Gesamtergebnis des Tests: Bestanden

Eingabeparameter

Startzeit: 04.08.2023 09:56:26
 Stopzeit Prozess: 04.08.2023 10:06:31
 Prozessdauer: 00:10:05
 Desinfektionstemperatur (°C): 55,00
 Desinfektions-Temperaturband (K): 5,00
 Min Haltezeit: 00:10:00
 Max erlaubte Temperaturschwankung(K): 2,00
 Max erlaubte homogene Temperatur(K): 4,00

Desinfektion



Beginn Haltezeit: 04.08.2023 09:56:26
 Ende Haltezeit: 04.08.2023 10:06:31
 Dauer Haltezeit: 00:10:05
 Resultat: Bestanden

Letalität Ao Eingang

Min Letalität: 0,00
 Referenztemperatur (°C): 80,00
 Min Temperatur für Letalität (°C): 65,00
 Z Wert (°C): 10,00

Letalität Ao Analyse



ID	Name	Letalität	Resultat:
235459-2	Temperatur	0,00	Bestanden

Bediener: [REDACTED] Anlage: Nr.980000005403
 Prozess: RDG Produkt: Hamo LS950
 Studiebeginn: 04.08.2023 09:40:21 Zeitzone: UTC offset 02:00:00
 Studieende: 04.08.2023 11:00:49
 Studiename: Zentral-KH-Hamburg,LS950,Prog.80,Wartung.08-23
 Studietext: Prog.80 Instrumente Vario TD



A0 Desinfektion



Name: A0 Desinfektion
 Beschreibung: Haltezeit und A0 Wert in der Desinfektion
 Gesamtergebnis des Tests: Bestanden

Eingabeparameter

Startzeit: 04.08.2023 10:23:40
 Stopzeit Prozess: 04.08.2023 10:29:51
 Prozessdauer: 00:06:11
 Desinfektionstemperatur (°C): 90,00
 Desinfektions-Temperaturband (K): 5,00
 Min Haltezeit: 00:05:00
 Max erlaubte Temperaturschwankung(K): 2,00
 Max erlaubte homogene Temperatur(K): 4,00

Desinfektion



Beginn Haltezeit: 04.08.2023 10:23:40
 Ende Haltezeit: 04.08.2023 10:29:51
 Dauer Haltezeit: 00:06:11
 Resultat: Bestanden

Letalität Ao Eingang

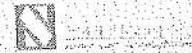
Min Letalität: 3000,00
 Referenztemperatur (°C): 80,00
 Min Temperatur für Letalität (°C): 65,00
 Z Wert (°C): 10,00

Letalität Ao Analyse



ID	Name	Letalität	Resultat:
235459-2	Temperatur	8715,03	Bestanden

Bediener: [REDACTED] Anlage: Nr.980000005403
Prozess: RDG Produkt: Hamo LS950
Studiebeginn: 04.08.2023 09:40:21 Zeitzone: UTC offset 02:00:00
Studieende: 04.08.2023 11:00:49
Studienname: Zentral-KH-Hamburg,LS950,Prog.80,Wartung.08-23
Studietext: Prog.80 Instrumente Vario TD



Zeitmarkierungsreport

Name	Zeitstempel	Beschreibung
Start Reinigung	04.08.2023 09:56:26	Start Reinigung
Stop Reinigung	04.08.2023 10:06:31	Stop Reinigung
Start Desinfektion	04.08.2023 10:23:40	Start Desinfektion
Stop Desinfektion	04.08.2023 10:29:51	Stop Desinfektion

Bediener: [REDACTED] Anlage: Nr.980000005403
 Prozess: RDG Produkt: Hamo LS950
 Studiebeginn: 04.08.2023 09:40:21 Zeitzone: UTC offset 02:00:00
 Studieende: 04.08.2023 11:00:49
 Studiename: Zentral-KH-Hamburg, LS950, Prog.80, Wartung.08-23
 Studietext: Prog.80 instrumente Vario TD



Übersicht der Kanäle

Sensor ID	Logger ID	Name	Validierungsausrüstung S/N	Beschreibung	Taktrate 1 (hh:mm:ss)	Taktrate 2 (hh:mm:ss)	Sensorgruppe
235459-1	503812	Druck	N/A	Pumpendruck	00:00:01	N/A	
235459-2	503812	Temperatur	N/A	Temperatur in der Kammer	00:00:01	N/A	

Bediener: [REDACTED] Anlage: Nr.980000005403
Prozess: RDG Produkt: Hamo LS950
Studiebeginn: 04.08.2023 09:40:21 Zeitzone: UTC offset 02:00:00
Studieende: 04.08.2023 11:00:49
Studienname: Zentral-KH-Hamburg,LS950,Prog.80,Wartung.08-23
Studietext: Prog.80 Instrumente Vario TD



Sensorjustierungsreport

Sensoren S/N	Sensorwert	Standardwert	Abweichung	Kalibrierung der Zeitmarkierungen
235459-1	N/A	N/A	N/A	N/A
235459-2	N/A	N/A	N/A	N/A

Bediener: XXXXXXXXXX Anlage: Nr.980000005403
 Prozess: RDG Produkt: Hamo LS950
 Studiebeginn: 04.08.2023 09:40:21 Zeitzone: UTC offset 02:00:00
 Studieende: 04.08.2023 11:00:49
 Studiename: Zentral-KH-Hamburg,LS950,Prog.80,Wartung.08-23
 Studietext: Prog.80 Instrumente Vario TD



TrackSense Loggereinstellungsreport

TrackSense Loggereinstellungen

Logger S/N: 503812

Sensoren ID:	235459	Werkskalibrierungsdatum:	09.02.2023
Logger S/N:	503812	Start/Stop-Auslösequelle:	N/A
Startzeit justieren:	Nein	Prozesswert starten:	N/A
Startzeit:	04.08.2023 09:40:21	Prozesswert stoppen:	N/A
Stopzeit justieren:	Nein	Prozess stoppen Wert aktivieren:	N/A
Stopzeit:	04.08.2023 15:13:41	Auslösequelle Taktsteuerung:	N/A
Taktrate 1:	00:00:01	Minimalwert Taktsteuerung:	N/A
Taktrate 2:	N/A	Maximalwert Taktsteuerung:	N/A
Firmware-Version:	90.8.0.0		

Bediener: [REDACTED] Anlage: Nr.980000005403
 Prozess: RDG Produkt: Hamo LS950
 Studiebeginn: 04.08.2023 09:40:21 Zeitzone: UTC offset 02:00:00
 Studieende: 04.08.2023 11:00:49
 Studienname: Zentral-KH-Hamburg,LS950,Prog.80,Wartung.08-23
 Studietext: Prog.80 Instrumente Vario TD



Gerätekongfiguration

Name: Druck/ Temp. Logger
 Beschreibung: Wartung/ Rep. Logger
 Typ: Wartung/ Rep.

Sensor-Einstellungen

Position:	Sensor S/N:	Beschriftung:	Positionsname:	Positionsbeschreibung:	Sensor Alias:	Sensorgruppe:	Taktrate:
1	235459-1	1	Druck	Pumpendruck			00:00:01
2	235459-2	2	Temperatur	Temperatur in der Kammer			00:00:01



SCHLUMBOHN
Medizin - Labor - Technologie GmbH

Prüfprotokoll für die Sicherheitsprüfung elektrischer Geräte gemäß DIN VDE 0701-0702

Auftrag Nummer: S034236		Kunden Nr.: 10120	
Auftraggeber (Kunde): Justizbehörde Untersuchungshaftanstalt Hamburg, Zentralkrankenhaus Hamburg Holstenglacis 3 20355 Hamburg		Auftragnehmer: [Redacted] Medizin-Labor-Technologie GmbH Grenzkehre 1 21079 Hamburg	
Geräteart: RDG	Hersteller: Schlumbohn	Type: LS950	
Ident. Nr.:	Schutzkl.: I	Baujahr: 2005	
Serien Nr.: 980000005403	Nennspg.(V): 400	Prüfung am: 04.08.2023	
Prüfung nach DIN VDE 0701-0702			
Besichtigung: ☒ Schutzleiter in Ordnung (nur bei Schutzklasse I) ☒ Gehäuse und mechanische Teile in Ordnung ☒ Isolierteile in Ordnung ☒ Geräte-Anschlussleitungen einschließlich Steckvorrichtungen mängelfrei ☒ Aufschriften vorhanden bzw. vervollständigt, Typschild korrekt ☒ Sonstiges			
Messung	Messwert	Grenzwert	OK
Schutzleiterwiderstand [Ω]	0,09 Ohm	<0,30 Ohm	X
Isolationswiderstand [$M\Omega$]	<200 MOhm	>1 MOhm	X
Schutzleiterstrom			
Ersatzableitstromverfahren [mA]	0,30 mA	<3,50 mA	X
S033987			X
☒ Funktions- und Sicherheitsprüfung mängelfrei ☐ Das Gerät kann nicht mehr instandgesetzt werden Das Gerät hat erhebliche sicherheitstechnische Mängel, es besteht ☐ Brandgefahr ☐ Gefahr durch elektrischen Schlag ☐ mechanische Gefahr			
Gemäß Unfallverhütungsvorschrift BGV A3 (ehemals VBG4):			
Prüfzyklus 12 Monate		Nächster Prüftermin : 03.08.2024	
Verwendete Messgeräte			
Fabrikat: Testboy		Typ: TV465 Nr.18090168	
Unterschriften			
Prüfer: [Redacted]		Unterschrift Prüfer: [Redacted]	
Ort: Hamburg		Datum: 04.08.2023	

Wartungsprotokoll

Prüfliste Reinigungs- und Desinfektionsgeräte

Hauptprozess: 01 Kundendienst
Unterprozess: 02 Verträge
Dokumentnummer: 12020024

Kunde	Justizbehörde Untersuchungshaftanstalt Hamburg Zentralkrankenhaus Hamburg
Standort	OP. Aufbereitung
Bezeichnung Gerät	Hamo LS950
Seriennummer	980000005403

Support Nr.	Datum
S034236	04.08.2023
Techniker	

Sicherheitseinrichtungen	OK	nicht OK	entfällt	Bemerkungen
Störungsanzeige/Fehlerspeicher auslesen	☒	☐	☐	
Überhitzungsschutz	☒	☐	☐	
Motorschutz Umwälzpumpe	☐	☐	☒	
Überlaufniveau Nutzraum	☒	☐	☐	
Notausschalter (wenn vorhanden)	☒	☐	☐	Hauptschalter

Anzeige- und Bedienelemente	OK	nicht OK	entfällt	Bemerkungen
Display / Anzeige / Displaykabel	☒	☐	☐	
Funktionstasten	☒	☐	☐	
Chargenaufzeichnung (Drucker, USB-Stick oder SCDS)	☐	☐	☒	

Wasserzu- und Ablauf (Dichtigkeit u. Funktion)	OK	nicht OK	entfällt	Bemerkungen
Kaltwasser	☒	☐	☐	
Warmwasser	☒	☐	☐	
VE-Wasser	☒	☐	☐	
Integrierter Enthärter (Salz Befüllung, Einstellung Härtegrad)	☐	☐	☒	
Schmutzfänger aller Wasserzuläufe	☒	☐	☐	
Ablaufleitung (u.a. Zustand, Verlegung)	☒	☐	☐	
Ablaufpumpe (u.a. Zustand, Dichtheit)	☒	☐	☐	
Auslaufventil (Funktion, Membran jährlich erneuern)	☐	☐	☒	
Schmutzsieb im Nutzraum (Reinigung)	☒	☐	☐	
Kammer (Reinigung)	☒	☐	☐	
Boiler Niveausonden (Für Boiler Desinfektion gilt: Austauschintervall alle 2 Jahre)	☐	☐	☒	
Boiler Ablaufventil (Membran alle 2 Jahre neu)	☐	☐	☒	
Wasserfüllstand laut Gerätevorgabe	☒	☐	☐	Gemessene Wassermenge (L): 14

Tür	OK	nicht OK	entfällt	Bemerkungen
Türdichtungen (jährlich, Zustand, Einbau, Dichtheit)	☐	☒	☐	Untere und Umlaufende erneuert
Türführung / -halterung / -federn / -antrieb	☒	☐	☐	
Türverschluß / -kontaktschalter	☒	☐	☐	
Türscheibe (Sitz, Beschädigungen)	☐	☐	☒	

Wartungsprotokoll

Prüfliste Reinigungs- und Desinfektionsgeräte

Hauptprozess: 01 Kundendienst
 Unterprozess: 02 Verträge
 Dokumentnummer: 12020024

Dosierung (Funktion und Genauigkeit)	Hersteller des Dosiermittels	OK	nicht OK	entfällt	Bemerkungen	SOLL-Wert laut Mittelhersteller (mü/l)
Dosierpumpe 1 Aniosyme Synergy WD Plus	Ecolab	☒	☐	☐	Gemessene Dosiermenge in ml 67,6 und in mü/l: 4,8	Min:3Max:10
Dosierpumpe 2		☐	☐	☒	Gemessene Dosiermenge in ml und in mü/l:	Min: Max:
Dosierpumpe 3 Disinfectant	Ecolab	☐	☐	☐	Gemessene Dosiermenge in ml 146,2 und in mü/l: 10,4	Min:10Max:10
Dosierpumpe 4		☒	☐	☒	Gemessene Dosiermenge in ml und in mü/l:	Min: Max:
Sauglanze / Leerstandsmelder		☒	☐	☐		
Dosierschläuche (min. 2 Jahre neu, Labor jährlich)		☒	☐	☐		
Dosierkassette (bei jeder Wartung neu)		☐	☒	☐	Dos.1 und Dos.3 erneuert	

Umwälzsystem	OK	nicht OK	entfällt	Bemerkungen
Umwälzpumpe	☒	☐	☐	
Anschlussschläuche Umwälzpumpe (Zustand überprüfen ggf. erneuern)	☒	☐	☐	
Sprüharm Kammer + Beschickungswagen (Funktion, Lager, Verunreinigungen, Vollständigkeit)	☐	☒	☐	Lager und Bolzen erneuert
Wasseraustrittsfunktionen Beschickungswagen (Funktion, Stabilität, Vollständigkeit, Stabilität)	☒	☐	☐	
Ankopplung der Beschickungswagens (Feste Adaption an Koppler auch während der Waschung)	☒	☐	☐	

Trocknungsaggregat	OK	nicht OK	entfällt	Bemerkungen
Lüfterturbine	☒	☐	☐	
Zu- und Abluftleitung	☒	☐	☐	
Vorfilter (halbjährlich)	☐	☐	☒	
Sterilfilter (jährlich)	☐	☒	☐	erneuert
Rückschlagklappe/-ventil	☒	☐	☐	
Heizungs- und Temperaturregler	☒	☐	☐	

Elektrische Überprüfung	OK	nicht OK	entfällt	Bemerkungen
Heizung (Incl. indirekte Strommessung)	☒	☐	☐	
Anschlusskabel / Steuerleitungen	☒	☐	☐	
Heizungsschutz (Alle 5 Jahre erneuern)	☒	☐	☐	

Zubehör	OK	nicht OK	entfällt	Bemerkungen
Rollen / Gleitschienen des Beschickungswagensystems	☒	☐	☐	
Zustand Beschickungswagen	☒	☐	☐	

Prüfliste Reinigungs- und Desinfektionsgeräte

Hauptprozess: 01 Kundendienst
Unterprozess: 02 Verträge
Dokumentnummer: 12020024

Probelauf	OK	nicht OK	entfällt	Bemerkungen
Probelauf durchgeführt	☒	☐	☐	Chargen Nr.: 6936

Sonstige Hinweise

VOL 395/23

R 015/23

SEMEDANO

MEDIZIN- UND INDUSTRIE TECHNIK

Servicebericht

Kunde: Untersuchungshafenanstalt HH / Behörde für Justiz und Verbraucherschutz

Standort: ZSVA

Kundenauftragsnummer: 200380861

Siegelgerät:

Hersteller: Hawo GmbH

Seriennummer: 432929

Baujahr: 12.2008

Typ: HM 850 DC-V

Zählerstand: 1400755

Inv.-Nr.: ZKH ZSVA/15

☐ Gerät normkonform nach DIN EN ISO 11607-2☒ Gerät KRINKO (RKI) konform☐ Gerät weder KRINKO noch normkonform**Auftragsart:**Wartung ☒Reparatur ☐Kalibrierung ☒

Zeitaufwand: _____ Std.

Inspektion ☐Gewährleistung ☐Validierung/erneute Leistungsbeurteilung ☒ 2 Material(ien), Proben genommen**Reise-, Transport- und Übernachtungskosten:**

An-/Abreisezeit _____ Std.

gefahrte Kilometer: _____ Km

Pauschal ☒ gem. Angebot 4762Parkgebühr ☐Übernachtung ☒Transport ☐**Bericht:****Material:**

Anzahl	Teilbezeichnung	Bemerkung
2	Zahnriemen Transport	
2	PTFE-Band Transport	
2	PTFE-Band Heizung	
1	Andruckrolle oben (Siegelrolle)	
1	Farbband	
3	Prüfung Ink-Test gemäß DIN EN ISO 11607-1 sowie ASTM F1929	
2	Testbogen Seal-Check gemäß CEN ISO/TS 16775	
1	Wartungssiegel	
	DGUV Vorschrift 3 Siegel	
	Lagerbock Eintransport	
	Lagerbock Austransport	
	Lagerbock Andruckrolle oben	
	Lagerbock Andruckrolle unten	
	Lüfterschalter	
	Heizschiene	
	Andruckrolle unten	
1	Sicherheitsthermostat	
	Erdungskabel mit Kabelschuhen für Heizung	

30.03.2023 Unterschrift _____

Für den Auftraggeber

Servicetechniker

Checkliste Durchlaufsiegelgerät Wartung

Kunde:	Untersuchungshafthanstalt HH / Behörde für Justiz und Verbrauch		
Hersteller:	Hawo GmbH	Typ:	HM 850 DC-V
Seriennummer:	432929	Zählerstand:	1400755
Wartungsdatum:	30.03.2023		

Wartungsarbeiten/Überprüfungen	nicht ok	gereinigt	erneuert	eingestellt	ok
Gehäuse		X			X
Einführblech					X
Typenschild					X
Display und Tastatur					X
PTFE-Band Heizung	X		X		X
PTFE-Band Transport	X		X		X
Heizschiene oben					X
Heizschiene unten					X
Heizpatrone oben					X
Heizpatrone unten					X
Zahnriemen Transport	X		X		X
Zahnriemen Andruckrolle					X
Andruckrolle oben	X		X		X
Lagerbock Andruckrolle oben kompl.					X
Andruckrolle unten					X
Lagerbock Andruckrolle unten kompl.					X
Lagerbock Austransport oben					X
Lagerbock Austransport unten					X
Lagerbock Eintransport oben					X
Lagerbock Eintransport unten					X
Sensoren kalibriert				X	X
Drucker 1					X
Farbband 1	X		X		X
Drucker 2					
Farbband 2					
Elektrische Anschlussklemmen					X
Wartungszähler				X	X
Funktionskontrolle					X

Peeltest					X
Kontrolle mittels InkTest					X
Kontrolle mittels Seal-Check					X

Name und Unterschrift Ausführender: _____

1 Kalibrierung und elektrische Sicherheitsprüfung Durchlaufsiegelgerät

Kunde:	Untersuchungshafteanstalt HH / Behörde für Justiz und Verbraucherschutz
Hersteller Siegelgerät:	Hawo GmbH
Typ:	HM 850 DC-V
Seriennummer:	432929
Baujahr:	12.2008
Auftragsnummer:	200380861

1.1 Verwendete Messgeräte

	Messgröße	Hersteller	Typ	Serial- Nr.	Monat der letzten Kalibrierung	Monat der nächsten Kalibrierung
☒ 9	Temperatur	Digitron Inst.	2024T	601089207 / 2021-1401	11.2022	11.2023
☒ 7	Geschwindigkeit	Voltcraft	DT-20LK	11064508	01.2023	01.2024
☒ 6	Anpresskraft	ALLURIS	FMI-220C5	A9513G504	01.2023	01.2024
☒ 8	Elektrische Si.-Prüfung	Fluke	6500-2	4146021	01.2023	01.2024

1.2 Durchführung der Kalibrierung und elektrischen Sicherheitsprüfung

Durchführung der Sensorkalibrierung und elektrischen Sicherheitsprüfung des Siegelgerätes	
Zeitpunkt der Kalibrierung und Messungen	Datum: 30.03.2023

1.3 Ergebnis

Messgröße				Soll	Ist	zulässige Toleranz	Bestanden
Temperatur in C°				185	185,3	+/- 2° C	☒
Temperatur in C°						+/- 2° C	☐
Geschwindigkeit in m/min				10	9,3	+/- 10%	☒
Anpresskraft in Newton (N)				100	100	+/- 10%	☒
Schutzleiterwiderstand				< 0,30 Ω	0,16 Ω		☒
Isolationswiderstand				> 1,0 MΩ	>299 MΩ		☒
Schutzleiterstrom				< 3,5 mA	0,27 mA		☒

Name Prüfer

Unterschrift

Eingang

22. AUG. 2023

GerVerw ZKH

DAC - ZSKA

Plandent

Zertifiziert nach
DIN EN ISO 9001:2015

Kunde: 1109766

Zentralkrankenhaus Untersuchungshafteanstalt
Leiter med-tech. Geräteverwaltung+Verbandstofflager
Holstenglacis 3
20355 Hamburg
DEUTSCHLAND

TKD Auftrag: 9851647

Datum: 22.08.2023

Anfangszeit: 08:52:50

Techniker:

Einsatzleiter:

Telefon:

Fax:

Email:

Auftragsbeschreibung:

SR/ RV DAC (1xStandard)

Termin 22.08.2023 08:00/08:30Uhr Martini

Gerätedetails:

Rep.-Ort	Hersteller	Gerät(e)	Serien-Nr.	Gerätebereich
AEMP	Sirona	DAC-Universal Eine Re-Validierung des maschinellen Reinigungs- Desinfektions- und Sterilisationsprozesses mittels DAC- Universal mit einem Deckel Standard durchgeführt.	-	

Verwendete Ersatzteile:

Menge	Artikel-Nr.	Bezeichnung	Serien-Nr.	Berechnung
1	130222	Klein- und Reinigungsmaterial		Berechnet
1	246117	Re-Validierung Dac		Berechnet

Zelterfassung:

Arbeitszeit	Zeit
PAUSCHALE INKL. ARE	03:59

Report:

- ☐ Nochmaliger Besuch erf., weil:
☐ Keine Anfahrt berechnen, weil:
☐ Garantie wird beantragt

Unterschrift:

22/08/2023

Waren Sie mit uns zufrieden? Sagen Sie es weiter.
Waren Sie es nicht? Teilen Sie es uns mit.
Service@plandent.de

Die Techniker der Plandent besitzen durch ständige Aus- und Weiterbildung die nötige Sachkenntnis, Voraussetzung und die erforderlichen Mittel zur ordnungsgemäßen Ausführung von Instandhaltungsarbeiten.

Wartungsprotokoll DAC Universal GUI/Text

Die Wartung am DAC Universal ist ausschließlich durch einen geschulten Techniker durchzuführen! Nach erfolgter Wartung verbleibt das unterschriebene Original dieses Protokolls bei der Praxis, eine Kopie verbleibt beim Techniker bzw. Depot.

Praxisdaten:

Praxis JVA Holstenglacis, Holstenglacis 3, 20355 Hamburg	Betreuender Fachhändler Nordwest Dental, Dorotheenstraße 6, 24939 Flensburg
Name des ausführenden Technikers [REDACTED]	Unterschrift des ausführenden Technikers [REDACTED]

Gerätedaten:

Seriennummer 509303	Wartungszähler 2274
Softwareversion 4.7/1	Datum der letzten Wartung 10.11.2020
Gesamtzyklenzähler 1660	Datum der letzten Validierung Mai 2022

Ergebnis der Wartung:

Ergebnis der Wartung:		20.01.2023	
Datum der aktuellen Wartung		A22399255	
Seriennummer des Servicekits			
Elektrische Prüfung nach VDE 0701/0702		✓ Ja	Nein
Wartungszähler zurückgesetzt		✓ Ja	Nein
Fehlermeldungen ausgelesen und dokumentiert		✓ Ja	Nein
Probelauf durchgeführt		✓ Ja	Nein
Diagramm des erfolgreichen Probelaufes erstellt, ausgedruckt und an Praxis ausgehändigt (Seriennummer des Gerätes muss sichtbar sein)		✓ Ja	Nein
Diagramm des erfolgreichen Probelaufes gespeichert (Seriennr. des Gerätes muss sichtbar sein)		✓ Ja	Nein
Die Wartung wurde erfolgreich abgeschlossen		✓ Ja	Nein
Wenn Nein: Begründung			

Eine Gerätewartung wird nach Ablauf von zwei Jahren oder nach 3000 Zyklen empfohlen. Sie dient der Funktionserhaltung des Gerätes. Die korrekte Durchführung der beschriebenen Tätigkeiten wird durch Ankreuzen der einzelnen Punkte, sowie durch die Unterschrift des Protokolls bestätigt!

Vorgehensweise und Protokoll

1. Demontage und Reinigung

Das Gerät wurde gereinigt	✓ Ja	Nein
---------------------------	------	------

2. Drucktest (optional)

Ein manueller Drucktest mit Servicesoftware (SW) wurde durchgeführt	✓ Ja	Nein
---	------	------

3. Überdruckventil (nur relevant für REF 66 53 930 / 700538, nicht für 60 79 243 / 700535)

Der einwandfreie Öffnungsvorgang wurde nach den Anweisungen kontrolliert – nähere Informationen entnehmen Sie bitte Service-Mail 0102 und dem Servicehandbuch	✓ Ja	Nein
---	------	------

4. Ventilblock - Dichtungen, O-Ringe, Filter und Schrauben

Ventil 1-3, 6-7 & 9	Schrauben 720165 erneuert	✓ Ja	Nein
	O-Ring 708089 erneuert	✓ Ja	Nein
	Plungerdichtung 708083 erneuert	✓ Ja	Nein
Ventil 4 & 8	Schrauben 720165 erneuert	✓ Ja	Nein
	O-Ring 708089 erneuert	✓ Ja	Nein
	Kolben 728080 überprüft	✓ Ja	Nein
	Dichtung 708082 erneuert	✓ Ja	Nein
	Winkelstück 720058 erneuert	✓ Ja	Nein
Ventil 10 & 11	Schrauben 720165 erneuert	✓ Ja	Nein
	O-Ring 708089 erneuert	✓ Ja	Nein
	Kolben 728080 überprüft	✓ Ja	Nein

5. Filtergehäuse im Ventilblock

Filter 708199 ersetzt	✓ Ja	Nein
O-Ring 728046 erneuert	✓ Ja	Nein

6. Wassereinlaufventil - Dichtung, O-Ring und Schrauben

Ventil 5	O-Ring 708089 erneuert	✓ Ja	Nein
	Schrauben 720165 erneuert	✓ Ja	Nein
	Plungerdichtung 708083 erneuert	✓ Ja	Nein

7. Bodenadapter - O-Ringe

O-Ring 708234 erneuert	✓ Ja	Nein
Korrektur Sitz der O-Ringe kontrolliert	✓ Ja	Nein

8. Deckel-Verlängerungsstücke - O-Ringe

O-Ring 708234 erneuert	✓ Ja	Nein
------------------------	------	------

9. Expel-Ventil

O-Ring 728096 erneuert und ggf. gefettet	✓ Ja	Nein
Plungerdichtung 708083 erneuert	✓ Ja	Nein

10. Filter und O-Ring – Filtergehäuse

Filter 708199 erneuert	✓ Ja	Nein
O-Ring 708239 erneuert	✓ Ja	Nein
Rückschlagventil Drain vorhanden	✓ Ja	Nein
Rückschlagventil 728825 erneuert	✓ Ja	Nein

11. Überprüfung des Filters im Wassertank

Filter 720089 überprüft/erneuert (Bitte gültige Option unterstreichen)	✓ Ja	Nein
--	------	------

12. Installation der Erdungsanschlussklemme für Thermosensor im Dampfgenerator

Erdungsanschlussklemme bereits installiert/während dieser Wartung installiert (Bitte gültige Option unterstreichen). Nähere Informationen entnehmen Sie bitte Service-Mail 0103.	✓ Ja	Nein
--	------	------

13. Bei jeder zweiten Wartung: Austausch von Winkelstücken 720058 – Bodenadapter und Ventilblock
(nähere Informationen entnehmen Sie bitte der beiliegenden Anleitung)

Winkelstücke am Bodenadapter (x 3) erneuert?	✓ Ja	Nein
Winkelstücke auf der Rückseite (x1) und der Oberseite (x1 oder x2) des Ventilblocks erneuert?	✓ Ja	Nein

14. Standard-Deckel - Dichtungen und O-Ringe

Adapter O-Ringe - Externe/interne O-Ringe überprüft/erneuert (Bitte gültige Option unterstreichen)	Ja	Nein
Adapter O-Ringe - Praxis auf regelmäßige Prüfung und Tausch der O-Ringe informiert?	✓ Ja	Nein
Befestigungsschrauben Adapter 708265 erneuert?	✓ Ja	Nein
Adapterdichtungen 708265 erneuert?	✓ Ja	Nein
Adapterposition korrekt?	✓ Ja	Nein
O-Ring 708249 der Führungsrohre erneuert?	✓ Ja	Nein
Deckeldichtung 708260 erneuert?	✓ Ja	Nein

15. Flex-Deckel - Dichtungen und O-Ringe

Befestigungsschrauben Adapter 720463 erneuert?	Ja	Nein
Adapter O-Ring 720463 erneuert?	Ja	Nein
O-Ring 720457 des Führungsrohrs erneuert?	Ja	Nein
Deckeldichtung 708260 erneuert?	Ja	Nein

16. Basket-Deckel - Dichtungen am Korb-Deckel

Korb und Verschluss auf Funktion überprüft?	Ja	Nein
Deckeldichtung 708260 erneuert?	Ja	Nein

17. Abschließende Arbeiten

Ist ein Steril-Filter vorhanden?	Ja	✓ Nein
Falls ja, wurde der Steril-Filter durch den Betreiber regelmäßig erneuert?	Ja	Nein
Messung des Eingangsfließdrucks wurde durchgeführt?	✓ Ja	Nein
Eingangsfließdruck in bar (MUSS: >5 bar)		
Überprüfen des Luftdrucks vom Bodenadapter wurde durchgeführt?	✓ Ja	Nein
Druck am Bodenadapter in bar (MUSS: 5 bar +0.2/-0.1 bar)		
Messung der Ölmenge wurde durchgeführt?	✓ Ja	Nein
Gemessene Ölmenge (MUSS: 0,7ml)		
Ein manueller Drucktest mit Servicesoftware wurde durchgeführt?	✓ Ja	Nein
Check & Clean wurde durchgeführt?	✓ Ja	Nein
Software-Update durchgeführt (Achtung, eventuell muss der DAC Universal im Anschluss revalidiert werden)	Ja	✓ Nein
Information zu Gebrauchsanweisung (elektronische Version im Internet)	✓ Ja	Nein
Information zu Check & Clean Dokument (elektronische Version im Internet)	✓ Ja	Nein

**Protokoll
VDE 0701-0702**

Stammdaten			
Kundennr.	JVA Holstenglacis	Protokollnr.	20230120123514
Kundenname	JVA Holstenglacis Holstenglacis 3 20355 Hamburg	Firma	Nordwest Dental GmbH & Co. KG Dorotheenstraße 6 24939 Flensburg
Verantwortlicher		Prüfer	

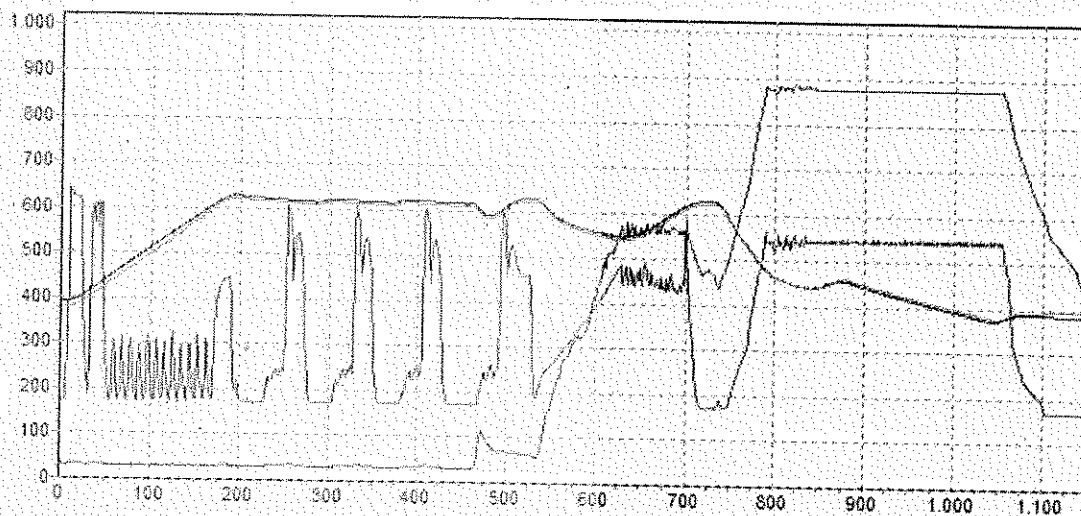
Prüfobjekt			
Prüfling ID	Thermodesinfektor-DAC	Bezeichnung	DAC Universal
Hersteller	Sirona	SNr.	509303
Typ	Mk3 [Gui]	Bemerkung	
Kostenstelle		Abteilung	
Liegenschaft		Gebäude	
Ebene		Raum	AEMP AEMP

Protokollierung	
Nächste Prüfung	20.01.2025
Verwendetes Meßgerät	SecuTest S4 EC7110580016

Klassifizierung	
Name	Wert
Schutzklasse	SK I
Anschlussart	Prüfdose
Messart	passiv

Messungen		20.01.2023 12:30		✓
Messschrittname	Messname	Messwert	Grenzwert	Beurteilung
Sichtprfg.	Sichtprüfung			✓
RPE	RPE	155 mΩ	≤300 mΩ	✓
RISO SK I	RISO	>300 MΩ	≥1,00 MΩ	✓
IPE Alt.	IPE=	376 µA	≤3,50 mA	✓
Funktionstest	P	15 W		✓
Funktionstest	S	29 VA		✓
Funktionstest	PF	0,52		✓
Funktionstest	I	0,12 A		✓
Funktionstest	U	236,6 V		✓
Funktionstest	f	50,0 Hz		✓

Unterschrift					
Verantwortlicher			Prüfer		
Hamburg	20.01.2023		Flensburg	20.01.2023	
Ort	Datum	Unterschrift	Ort	Datum	Unterschrift



AD | Manual | Static data | Batch | Process settings | Service Tools | Error code | Login

Serial:

505303

Get Serial

Graph update /msecs.: 1000

Update parameters

Clear graph

Runs 134°C: 1660
 Runs 121°C: 0
 Runs 134°C 18 min: 0
 Build number: 4700E3
 Software version: 4.7/1

Packets requested: 7
 State: 1
 Error: 0
 Chamber temperature: 96.49 deg C
 Chamber pressure: 1.00 bar abs
 Flow count: 895
 Max pressure: 3.77

Reset max

List of errors in Errorbuffer:

90 - 9/1 - 2023

90 - 6/1 - 2023

90 - 6/1 - 2023

90 - 5/1 - 2023

90 - 5/1 - 2023

90 - 5/1 - 2023

90 - 5/1 - 2023

90 - 17/12 - 2022

90 - 17/12 - 2022

90 - 15/12 - 2022

86 - 10/11 - 2022

86 - 9/11 - 2022

71 - 4/11 - 2022

71 - 4/11 - 2022

92 - 7/10 - 2022

92 - 20/6 - 2022

86 - 15/6 - 2022

92 - 3/6 - 2022

Update

Belimed GmbH
Kundendienst
84553 Mühldorf
Edisonstrasse 7a
Telefon 08631 9896500
Fax 08631 9896560

Eingang

27. JULI 2023

GerVerw ZKH

Belimed
Infection Control

Wartungs-Checkliste für RDGs

Kunde / Standort / Abteilung / Telefon:

Behörde für Justiz und Verbraucherschutz - Untersuchungshafenanstalt

Holstenglacis 3

20355 Hamburg

Maschinen-Nr. / Techn. Ident Nr.

2007806

DE

RDG-Typ :

WD425

Chargendokumentation

Baujahr :

2018

Drucker

EDV

Steuerungstyp :

84009

Softwareversion :

4.02

Wartungszähler :

/

Chargen Zähler :

2265

Wartungs-Checkliste zu Arbeitsbericht

No.

☐

Wartungsvertrag vorhanden

☒

Wartung nach Aufwand

Kontrollpunkte		nicht vorhanden	Prüfen	Dichtigkeit	Reinigen	Ersetzen	Justieren	Kontrollpunkte		nicht vorhanden	Prüfen	Dichtigkeit	Reinigen	Ersetzen	Justieren
Türsystem	Türfedern-Gaszugfeder		Ø					Druckprüfung	System auf Dichtigkeit prüfen		Ø				
	Türscharniere		Ø				B		oberer Schallpunkt mbar		O				B
	Türverschluss		Ø				B		unterer Schallpunkt mbar		O				B
	Türantriebseinheiten-Zahnriemen	X	O				B		mechan. Druckbegrenzer		Ø				B
	Sicherheitsleisten US-RS	X	O						Adapter - Schnellverschlusskupplungen		Ø			B	
WK - innen	Schmutzsiebe-Verfärbungen		Ø					Elektro	Klemmstellen nachziehen		Ø				
	Dreharme-Gleitscheiben				O	B			Steckverbindungen		Ø			B	
	Korbführungsschienen-Rollen		Ø						Leitungsbeschädigungen		Ø			B	
	Türdichtungen			Ø			B		Schutzleiteranschluss		Ø				
	Wasserkappen-Korbandockung		Ø				B		3 Phasen - Neutralleiter		Ø				
WK - aussen	Durchführungen-Dichtigkeit			Ø				E-Messung Sep-Auflrag!	Hauptschalter / NOT- AUS		Ø				
	Pumpen-Schläuche-Schlauchscheiden			Ø					Schutzleiterwiderstand nach VDE 0701		O				
	Ablaufpumpe-Ablaufventil		Ø						Ersatzableitstrom nach VDE 0701		O				
	Tankheizung		Ø						Isolationswiderstand nach VDE 0701		O				
	Dosierpumpen-Ersatzschläuche		O				Ø		elektrotechn. Überprüfung nach VDE 0113		✓				
Ventile	Wassereinlaufventile		Ø					Steuerung / Bedienung	Spannungsversorgung 24 V		Ø				
	Vorabsperrentile		Ø						Stützbatte SPS	X	O			B	
	Boilerventile		Ø						Tastatur - Display		Ø				
	Dampfventile - Kondensatableiter	X	O						Chargendokumentation		Ø				
Sensoren / Fühler	Normalniveau- Füllmenge		Ø				B	Körbe / Zubehör	Wartungszähler zurücksetzen	X	O				
	Überniveau- Sicherheitsniveau		Ø				B		Programme - Parameter		Ø				B
	Temperaturfühler Tankheizung(en)		Ø						Eingänge, Ausgänge, analoge Werte		Ø				
	Temperaturfühler-Trocknerheizung(en)		Ø						Endo-Druckkassette- Halbschalen	X	O			B	
	Temperaturfühler-Boilerheizung		Ø						Endo-Druckkammerdichtung	X	O			B	
	Pumpendruckschalter-Sensoren		Ø						Einzelkanal - Andockung- Adapter		Ø			B	
	Leerstandsmelder Medien		Ø						Anschubwagen - Andockung	X	O				
	Restentleerung	X	O						Einlaufband, Auslaufband, O-Ringe	X	O			B	
	Thermoschutz Tank, Trockner, Boiler		Ø						Düsen, Räder, Korbschienen		Ø			B	
Trocknung	Thermoschutz 60°C Endo		Ø				B	Probelaufe	Kleinteilesiebe, Druckkassette MIC		✓				
	Sterilluftfilter		O				Ø		Reinigungsergebnis		Ø				
	Ventilatoren - Kollektor - Kohlebürsten		Ø				B				Soll	Ist	Zeit		
	Rückschlagklappen Luft - Wasser		Ø				B		Reinigen Temp. (°C), Haltezeit (Min.)		50	51	5		
Boilereinheit	Trocknerheizung(en)		Ø						Desinfektion Temp. (°C), Haltezeit (Min.)		55	56	5		
	Verunreinigungen - Eckfilter		Ø			O			Schlussspülen Temp. (°C), Haltezeit (Min.)		54	54	2		
	Schwimmerschalter		Ø				B		Trocknen Temperatur (°C)		55	59	3		
	Wärmetauscher		Ø						Dosierung Reinigen ml/l (ml)		5	5	/		
	Deckeldichtung		Ø				B		Dosierung Neutralisation ml/l (ml)		/	/	/		
	Transportsystem	X	O						Dosierung Desinfektion ml/l (ml)		9,9	9,9	/		
									Dosierungml/l (ml)		/	/	/		

Zeichenerklärung O = bei jeder Wartung / nach Bedarf ersetzt B = bei Bedarf v = Funktion in Ordnung x = nicht vorhanden

Bemerkungen zur Anlage und Umfeld

Flowmeter Q12 defekt. Material bestellt & Dosierungsüberwachung im IPD deaktiviert. Auf den Programmablauf hat dies keinen Einfluss. Außerdem ein Angebot zur Reinigung der Waschkammer angefordert.

Einfache Mikrobiologische Prüfung

durchgeführt

Ja

☐

nein

☒

Datum: 26.07.2023

Diese Wartungs-Checkliste ist Bestandteil des Wartungsauftrages und gilt in Zusammenhang mit dem Arbeitsbericht des Servicetechnikers.

Techniker:

Mit der Unterzeichnung des Arbeitsberichtes bestätigt der Kunde, dass die Wartungs-Checkliste besprochen wurde und erkennt diese an.

Prüfprotokoll nach DIN VDE 0113 / EN 60204-1

Auftraggeber

Behörde für Justiz und Verbraucherschutz
Untersuchungshafenanstalt
Holstenglacis 3

20355 Hamburg

Auftragnehmer

Belimed GmbH
Edisonstraße 7a
84453 Mühldorf am Inn

Belimed
Infection Control

Angaben zum Prüfling

Prüflingsbezeichnung: WD425

Prüflingsnummer: 2007806

Fabriknummer: 2007806

Typ: 0113 Basistyp

Hersteller: Belimed

Abteilung: OP

Typenbezeichnung: WD425

Geräteart: RDG-E

Baujahr: 2018

Strom: 15A

Spannung: 400V

Leistung: 10,4kW

Angaben zur Prüfung

Prüfdatum: 26.07.2023

Prüfgrund: Wiederholungsprüfung

Prüfer:

Prüfgerät: 14780004

Nächste Prüfung: 26.07.2024

Seriennummer: 14780004

Bemerkungen	Prüfschritt	Grenzwert	Messwert	Bestanden
Bedienfeld	PE-Widerstand ± 200 mA	Max. 0,3 Ohm	0.01 Ohm	ja
Tür	PE-Widerstand ± 200 mA	Max. 0,3 Ohm	0.26 Ohm	ja
Kammer	PE-Widerstand ± 200 mA	Max. 0,3 Ohm	0.00 Ohm	ja
Verkleidung	PE-Widerstand ± 200 mA	Max. 0,3 Ohm	0.06 Ohm	ja
Deckel	PE-Widerstand ± 200 mA	Max. 0,3 Ohm	0.04 Ohm	ja
Boiler	PE-Widerstand ± 200 mA	Max. 0,3 Ohm	0.00 Ohm	ja
Gebläsegehäuse	PE-Widerstand ± 200 mA	Max. 0,3 Ohm	0.01 Ohm	ja
Umwälzpumpe	PE-Widerstand ± 200 mA	Max. 0,3 Ohm	0.02 Ohm	ja
L1-PE	Isolationsprüfung	Min. 1 MOhm	> 100.0 MOhm	ja
L2-PE	Isolationsprüfung	Min. 1 MOhm	> 100.0 MOhm	ja
L3-PE	Isolationsprüfung	Min. 1 MOhm	> 100.0 MOhm	ja
N-PE	Isolationsprüfung	Min. 1 MOhm	> 100.0 MOhm	ja
L1	Entladezeit	Max. 1 s	0.1 s	ja
L2	Entladezeit	Max. 1 s	0.1 s	ja
L3	Entladezeit	Max. 1 s	0.2 s	ja

Die Prüfung wurde ordnungsgemäß durchgeführt.
Die Prüfung wurde bestanden.

Mühldorf am Inn, 26.07.2023

Ort, Datum

Unterschrift

Kundenname/vollständige Adresse	Stempel	Maschinen-Nr. / Komm.-Nr.	Maschinentyp
Behörde für Justiz und Verbraucherschutz		2007 806	WD 425-17
Untersuchungshaftanstalt	Datum Inbetriebnahme	17.12.2018	Auftrag vom _____ durch _____
Straße	Zählerstand	2265	Name Techniker _____ Pers.-Nr. _____
Holstenglacis 3	Auftrags-Nr. Kunde		Kunde/Unterschrift _____
PLZ Ort	Auftrags-Nr. Belimed		Datum Lieferung und Leistung bestätigt _____
20355 Hamburg			

Jahr 2023	Arbeits-Anfang		Arbeits-Ende		Arbeits-Stunden		Pause	Warte-Stunden		Reise-Stunden		Beanstandung des Kunden	
	Std.	Min.	Std.	Min.	Std.	Min.		Min.	Std.	Min.	Std.		Min.
Datum MO													
DI													
MI	26	07	08	30	16	00	06	30	60	00	00	02	00 Wartung
Do													
FR													
SA													
SO													
Reisestunden und Fahrt-km können erst nach Beendigung der Reise eingesetzt werden									Fahrt-km Gesamt				

[illegible]

PKW		Lieferschein-Nr.		Neumontage		Sonder		Gegen Berechnung
Flug		Leistende Kostenstelle	632240	Service/Reparatur		Kulanz		Geprüft
Bahn		zu belastende Kostenstelle		Wartung	X	Gewährleistung		

* ME-Schlüssel: St. = Stück, ME = Meter, KG = Kilogramm, Li = Liter, GR = Gramm, RL = Rolle, KT = Karton, SZ = Satz

Weiß: Kunde
 Blau: Belimed
 Grün: Rechnungsstellung
 Rot: Service
 Gelb: Service-Techniker
 Gold: Service-Leiter



Untersuchungshafenanstalt Holstenglacis
Zentralkrankenhaus

Holstenglacis 3
20355 Hamburg

Abteilung
Prozessvalidierung

Bearbeiter

E-Mail

Telefon-Durchwahl, (0 40) 76 91 50-

Telefax-Durchwahl, (0 40) 76 91 50-
26

Hamburg, den
29.12.2023

Betreff Validierung 2023

Sehr geehrte

wie vereinbart möchten wir Ihnen hiermit die kompletten Validierungsunterlagen übersenden.
Zur Ergänzung dieser Unterlagen, hier eine Zusammenfassung der in dem Validierungsbericht aufgeführten, entscheidenden Punkte.

Alle geprüften Programme haben die **Validierung erfolgreich** bestanden.

Sterilisator 1: Tecno-Gaz ONYX B6, Seriennummer #WPZXZ7130			
Nr.	Programmname	Temp. (°C)	Zeit (min)
1	Vakuumtest	-	-
2	Bowie & Dick Test	134°C	3,5 min
3	Instrumente 134°C	134°C	4 min

Andere Programme als die oben aufgelisteten, sind nicht validiert und dürfen nicht ohne eine entsprechende Validierung verwendet werden.

Die Messungen ergaben des Weiteren folgende Ergebnisse / Einschränkungen bezüglich der Beladung:

Die Plateauzeit beim Instrumentenprogramm weicht von der Empfehlung der DGSV/DGKH ab, übertrifft aber die geforderten 3 min der DIN EN 285/13060. Somit sind die DIN-Normen bezüglich der Plateauzeit erfüllt.

Für weitere Informationen, sowie eventuelle Rückfragen stehen wir Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung und verbleiben

mit freundlichen Grüßen

[Redacted Signature]

i.A. Vorname, Nachname



Medset Medizintechnik GmbH, Curslackner Neuer Deich 66, D-21029 Hamburg

Behörde für Justiz und Verbraucherschutz
Untersuchungshafteanstalt
ZKH 477/2023
Holstenglacis 3
20355 Hamburg



Lieferschein

Bei Rückfragen bitte angeben:

Lieferschein-Nr	202331634
Datum	10.05.2023
Kunden-Nr.	101070

Ihr Ansprechpartner:

Fon: ++49(0) 40-725822-
Fax: ++49(0) 40-725822-11

Ihre Bestellung vom: 21.04.2023
Ihre Bestelldaten: 200383252

Die Lieferung erfolgt im Auftrag von:
Untersuchungshafteanstalt
mit Zentralkrankenhaus
Holstenglacis 3
20355 Hamburg



**Reparatur LZ-Blutdruckrecorder SCANLIGHT III S/N: C73481
- ohne Zubehör**

Bitte überprüfen Sie die Lieferung unmittelbar nach Erhalt auf Vollständigkeit und melden Abweichungen innerhalb von sieben Tagen nach Lieferscheindatum. Spätere Reklamationen können weder nachvollzogen noch anerkannt werden.

Pos.	gelieferte Menge	Artikel-Nr. Bezeichnung	bestellte Menge	Rückstand
------	------------------	----------------------------	-----------------	-----------

Auftrags-Nr. 202321541

1	1 St	XIKAL3-01 Langzeit-Blutdruck Recorder, SCANLIGHT III, Ver. B, SN C73481 inkl. Austausch der Batterie	1	
---	------	--	---	--

Reparatur pauschal 2023040175

Lieferung: ab Werk
Versandart: per UPS

Medset Medizintechnik GmbH
Curslackner Neuer Deich 66
D-21029 Hamburg
www.medset.com
info@medset.com
Fon: ++49 (0)40-725 822-0
Fax: ++49 (0)40-725 822-11

Geschäftsf. / Man.Dir.: Hans-Peter Rehn
Com.Reg.: HRB 39 800 Hamburg

Hamburger Sparkasse
BLZ 200 505 50 / BIC HASPDEHH
Kto.-Nr. / Account No.: 1085 210 449
IBAN: DE 04 20050550 1085210449

USt.-IdNr. / VAT-ID: DE 118 675 730
Steuer-Nr. / Tax-No.: 44 742 00081

Deutsche Bank AG
BLZ 200 700 00 / BIC DEUTDEHH
Kto.-Nr. / Account No.: 5508 999
IBAN: DE 79 20070000 0550899900

WEEE-Reg.-No.: DE 210 86 704

Postbank Hamburg
BLZ 200 100 20 / BIC PBNKDEFF
Kto.-Nr. / Account No.: 584 787 209
IBAN: DE 60 20010020 0584787209

Betreiber:

Client:

Name:

Name:

Straße:

Address:

PLZ, Ort:

Address:

Datum:

Date:

ID-Nr:

ID-No.:

Prüfer:

Inspector:

Gerät:

Device:

Ser. Nr:

Ser.No:

3 May 2023

Scanlight III

C73481

Messtechnische Kontrolle
Calibration check

Nr. No.	Messwert (mmHg) Actual reading (mmHg)	Soll (mmHg) Target (mmHg)	Zul. Abweichung Tolerance
1	301	300	± 3mmHg
2	251	250	
3	200	200	
4	150	150	
5	100	100	
6	50	50	
7	0	0	

Kontrolle durch Vergleich mit kalibrierten Prüfmitteln der IEM GmbH, die nach § 14 Abs. 3 MPBetreibV auf ein nationales Normal rückführbar sind.

Check through comparison with calibrated pressure gauges, which are traceable to a national standard, as required by law.

Eingang

15. MAI 2023

GerVerw ZKH

Messtechnische Beurteilung
Result of evaluation

- ☒ **Fehlergrenzen eingehalten; Nächste messtechnisch Kontrolle:**
Device meets specs; Next calibration check recommended:

05/25
(MM/YY)

Unterschrift des Prüfers:
Signature of Inspector

Hinweis:

Ordnungswidrig im Sinne von § 93 Abs. 2 Nr. 9 des MPDG handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig entgegen § 4 Abs. 8 MPBetriebV ein Medizinprodukt betreibt oder anwendet, das die Fehlergrenzen nicht einhält.

Customer should keep this quality record with their records on this device.

It is illegal to sell or use medical devices that exceed error limits.

Falls erforderlich, den detaillierten Wartungsplan dem Service Manual entnehmen.

Mit Durchführung der Wartung gemäß Herstellervorgaben werden die Anforderungen aus MPBetreibV und DGUV Vorschrift 3 erfüllt!

Kunde			Vorgangsnummer			Software Stand		
Justizbehörde Hamburg			G2043021			R3.2.1		
System		System ID		Seriennummer		Gerätestandort/Abteilung		
Logiq S8		758535U01		504887SU2		Sono		
Zubehör	UP-D898	SN		Zubehör		SN		

TEE Sonde und Testeinrichtung zum Zeitpunkt der Wartung vorhanden?									
TEE	☐	Ja	☒	Nein	Testeinrichtung	☐	Ja	☒	Nein

Sichtprüfung	OK	Nein	N/A	Sichtprüfung	OK	Nein	N/A
Konsole	☒	☐	☐	Kabel	☒	☐	☐
Bildschirm	☒	☐	☐	Anschlüsse	☒	☐	☐
Räder & Bremsmechanismus	☒	☐	☐	GE Ausgabegeräte	☒	☐	☐
Luftfilter	☒	☐	☐	UPS Batterie / (Backup) Batterie	☐	☒	☐
Warn- / Hinweisaufkleber	☒	☐	☐	Gehäuseteile, Sondenhalterung	☒	☐	☐

Sicherheitstechnische Prüfung nach DIN EN62353				
IST-Netzspannung		234	V	
Schutzleiter-Widerstand (einschließlich Netzkabel bewegen)	Netzkabel (abnehmbar)	$R_{max} \leq 0,1\Omega$	x	Ω
Schutzleiter-Widerstand (einschließlich Netzkabel bewegen)	System inkl. Netzkabel	$R_{max} \leq 0,3\Omega$	0,14	Ω
Geräteableitstrom nach "Differenzstromverfahren"		$B/BF/CF \leq 500 \mu A$	245	μA
Isolationswiderstand		$\geq 200 M\Omega$	N/A	Ω

Grenzwerte: BF = 5000 μA / CF = 50 μA			Sichtprüfung			Funktionsprüfung			Anwendungsteil		Ableitstrom
Sonde	Typ	Seriennummer	OK	Nein	N/A	OK	Nein	N/A	BF	CF	Wert [μA]
1	C1-6-D	309248YP3	☒	☐	☐	☒	☐	☐	☒	☐	15,1
2	9L-D	212393WP3	☒	☐	☐	☒	☐	☐	☒	☐	12,8
3	ML6-15-D	213729WP7	☒	☐	☐	☒	☐	☐	☒	☐	12,5
4	M5S-D	000023854	☒	☐	☐	☒	☐	☐	☒	☐	12,3
5			☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
EKG	N/A		☒	☐	☐	☒	☐	☐	N/A	☒	9

Funktionsprüfung	OK	Nein	N/A	Funktionsprüfung	OK	Nein	N/A
Touch Panel	☒	☐	☐	Datentransfer	☐	☐	☒
Bedieneinheit/Keyboard	☒	☐	☐	Datensicherung	☒	☐	☐
Bildschirm	☒	☐	☐	GE Ausgabegeräte	☒	☐	☐
Ein-/Ausschaltvorgang	☒	☐	☐	Räder & Bremsmechanismus	☒	☐	☐
Auswertung Logfiles	☒	☐	☐	Diagnoseprogramme (optional)	☐	☐	☒
Bildmodi (2D, PW, CW, ...)	☒	☐	☐	UPS Batterie / (Backup) Batterie	☐	☒	☐
InSiteExC - Bestandsverbindung	☐	☐	☒	InSiteExC - Check Out	☐	☐	☒
InSiteExC - Neuansbindung	☐	☐	☒	InSiteExC - RFS initiieren	☐	☐	☒

Bemerkungen	
Akku hat geringe Kapazität	

Beurteilung	☐ ohne Mängel System einsatzfähig	☒ leichte Mängel System einsatzfähig	☐ erhebliche Mängel System nicht einsatzfähig
Sicherheitstester (kalibriert)	Secutester SIII	Seriennummer	0J4359070003
Techniker	SSO	Datum	Unterschrift
	100005576	13. März 2023	

Sono / gasio



Service Bericht

Eingang

15. MRZ. 2023

GE Healthcare

Page : 1

GerVerw ZKH

Uebersicht

Einsatz Nr	Auftragsart	Servicebericht Nr	Datum :
G2043021	P	000251C277	(DD/MM/YY) 13/03/23

Kunde :		JUSTIZBEHOERDE HAMBURG	
System Nr	: 7585350U01	Systemname :	LO-S8-R3-504887SU2
Serien Nr		: 504887SU2	
Name Kunde (optional)	:	Auftrags Nr (optional)	:
Techniker	:	Arbeit beendet	: Ja
Röntgenzähler	:	Anlage bereit ab	: 12:00 (HH:MM)
FMI Nr	:	Modell Nr	:
Serien Nr	:	FMI Code	:
Fehler- / Problembeschreibung : Vertragswartung			
durchgefuehrte Massnahmen : Die Wartung des Systems wurde entsprechend dem Service-Manual durchgefuehrt.			
Kontrolle / Test durchgefuehrt : Das System hat alle erforderlichen Tests bestanden und ist einsatzbereit			
Ergebnis des Test : Das System hat alle erforderlichen Tests bestanden und ist einsatzbereit			

Service Bericht: Arbeitszeit

Gerätefunktion	Technische Funktion	Von (HH:MM)	Bis (HH:MM)
CTRL LOGIQ S8 R3		10:00	12:00

Service Bericht: Gesamt Stunden

Arbeitszeit
02:00



Unterschrift Techniker

Unterschrift des Kunden

GE Healthcare GmbH



Service Bericht

GE Healthcare

Page : 1

Uebersicht

Einsatz Nr	Auftragsart	Servicebericht Nr	Datum :
G1781021	P	000251C659	(DD/MM/YY) 07/03/22

Kunde :		JUSTIZBEHOERDE HAMBURG	
System Nr	: 7585350U01	Systemname :	LS8-504887SU2
Serien Nr		: 504887SU2	
Name Kunde (optional)	:	Auftrags Nr (optional)	:
Techniker	:	Arbeit beendet	: Ja
Röntgenzähler	:	Anlage bereit ab	: 11:00 (HH:MM)
FMI Nr	:	Modell Nr	:
Serien Nr	:	FMI Code	:
Fehler- / Problembeschreibung		: Vertragswartung	
durchgefuehrte Massnahmen		: Die Wartung des Systems wurde entsprechend dem Service-Manual durchgefuehrt.	
Kontrolle / Test durchgefuehrt		: Das System hat alle erforderlichen Tests bestanden und ist einsatzbereit	
Ergebnis des Test		: Das System hat alle erforderlichen Tests bestanden und ist einsatzbereit	

Service Bericht: Arbeitszeit

Gerätefunktion	Technische Funktion	Von (HH:MM)	Bis (HH:MM)
CTRL LOGIQ S8 R3		10:00	11:00

Service Bericht: Gesamt Stunden

Arbeitszeit
01:00

Unterschrift Techniker

Unterschrift des Kunden
GE Healthcare GmbH

Verantwortliche Organisation:

Behörde für Justiz und Verbraucherschutz
Zentralkrankenhaus der Untersuchungshaftanstalt
Holstenglacis 3
20355 Hamburg

Prüfbericht
Legende:

+ : steht für bestanden / vorhanden
- : steht für mangelhaft
/ : steht für nicht vorhanden / nötig

Prüfbericht Nr.: 8124022101
Prüfdatum: 21.02.2024
Prüfer: Lars Koop
Nächste Prüfung: 21.02.2026

Geräteart: Defibrillator/Patientenmonitor
Hersteller: GS-Elektromed. Geräte
Standort: ZKH Gastro/22

Prüfergebnis: keine Mängel
Prüfungsart: Wartung / STK gem. § 11 MPBetreibV
Prüfintervall: 2 Jahre
Bemerkungen: /

Prüfmittel: VDE-Tester Secutest S III (SnNr: NK419617 0001)
Defibrillator Tester QED 6 (SnNr: 141946)

Unterschrift

Geprüfte Geräte	Serien-Nummer	Inventar-Nummer
Corpuls 1	22300017	ZKH Gastro/22

Messwerte
01. Ausstattung

Nr.	Bezeichnung	Wert	Sollwert min.	Sollwert max.	Einheit
1	Software	2.1.0	/	/	/
2	(Lade-)Halterung vorhanden?	Nein	/	/	/
3	Netzteil vorhanden?	Nein	/	/	/

02. Weiteres Zubehör

Nr.	Bezeichnung	Wert	Sollwert min.	Sollwert max.	Einheit
4	Akku Ser.-Nr.	214816302	/	/	/
5	SD-Karte vorhanden?	Ja	/	/	/
6	4-pol. EKG-Kabel vorhanden?	Ja	/	/	/
7	SpO2-Option vorhanden?	Ja	/	/	/
8	SpO2-Zwischenkabel vorhanden?	Ja	/	/	/
9	SpO2-Sensor vorhanden?	Ja	/	/	/
10	SpCO-Sensor vorhanden?	Ja	/	/	/
11	corPatch Elektroden vorhanden?	Ja	/	/	/
12	Testbox vorhanden?	Nein	/	/	/
13	Testload vorhanden?	Ja	/	/	/
14	CPR Option vorhanden?	Nein	/	/	/
15	CPR-Zwischenkabel vorhanden?	/	/	/	/

Prüfbericht Nr.: 8124022101
 Prüfdatum: 21.02.2024
 Prüfer: [REDACTED]
 Nächste Prüfung: 21.02.2026

Messwerte

16	CPR-Sensor vorhanden?	/	/	/	/
17	Therapiestammkabel vorhanden?	Nein	/	/	/
18	Schockpaddles vorhanden?	Nein	/	/	/

03. Prüfung auf Unversehrtheit des Gerätes

Nr.	Bezeichnung	Wert	Sollwert min.	Sollwert max.	Einheit
19	Abdeckungen und Befestigungsteile vollständig?	Ok	/	/	/
20	Schockpaddles unbeschädigt?	/	/	/	/
21	Kabel und Sensoren unbeschädigt?	Ok	/	/	/
22	Aufkleber vollständig, lesbar?	Ok	/	/	/
23	Anschluss Magnetstecker unbeschädigt?	Ok	/	/	/
24	12-pol. Kontaktfeld unbeschädigt?	Ok	/	/	/
25	Schütteltest, keine losen Teile?	Ok	/	/	/

04. Netzteil Elektrische Sicherheit gem. DIN EN 62353

Nr.	Bezeichnung	Wert	Sollwert min.	Sollwert max.	Einheit
26	Schutzleiter des Netzteils <	/	/	0.30	Ohm
27	Geräteableitstrom des Netzteils S.F.C. <	/	/	500.00	uA
28	Isolationswiderstand des Netzteils >	/	70.00	/	MOhm

05. Elektrische Sicherheit gem. DIN EN 62353 S.F.C.

Nr.	Bezeichnung	Wert	Sollwert min.	Sollwert max.	Einheit
29	Widerstand Schutz Elektroden <	/	/	1.00	Ohm
30	Therapiestammkabel+Paddles(BF) <	/	/	500.00	uA
31	Therapieausgang (CF) <	49,3	/	100.00	uA
32	EKG-Eingänge (CF) <	5,7	/	50.00	uA
33	SpO2-Eingang (BF) <	5,6	/	500.00	uA
34	CPR-Eingang (BF) <	/	/	500.00	uA
35	LAN-Buchse (BF) <	49,8	/	500.00	uA
36	Kontakte zur Ladehalterung (BF) <	64,5	/	500.00	uA

06. Hochspannungstest 5 kV (30 s) zwischen Potentialausgleich und

Nr.	Bezeichnung	Wert	Sollwert min.	Sollwert max.	Einheit
37	Therapieausgang (kein Durchschlag)	Ok	/	/	/
38	EKG-Eingang (kein Durchschlag)	Ok	/	/	/
39	SpO2-Eingang (kein Durchschlag)	Ok	/	/	/
40	CPR-Eingang (kein Durchschlag)	/	/	/	/
41	LAN-Buchse (kein Durchschlag)	Ok	/	/	/
42	Kontakte zur Ladehalterung (kein Durchschlag)	Ok	/	/	/

07. Ladefunktion, Netzwerkverbindung, Gerätefunktion

Nr.	Bezeichnung	Wert	Sollwert min.	Sollwert max.	Einheit
43	Netzteil angeschlossen (Ladeanzeige an)	Ok	/	/	/
44	Akustik/Tastatur	Ok	/	/	/
45	Visuelle Alarmindikation (Alarmleuchte ein)	Ok	/	/	/

Prüfbericht Nr.: 8124022101
 Prüfdatum: 21.02.2024
 Prüfer: XXXXXXXXXX
Nächste Prüfung: 21.02.2026

Messwerte

08. Gerätefunktion

Nr.	Bezeichnung	Wert	Sollwert min.	Sollwert max.	Einheit
46	R-EKG mit 4-pol. EKG-Kabel	Ok	/	/	/
47	Alarm "EKG-Elektrode(n) lose"	Ok	/	/	/
48	SpO2, PP, PI, Plethysmogramm	Ok	/	/	/
49	SpCO-, SpHb-, SpMet-Wert	Ok	/	/	/
50	SpO2-Sensor lose Alarm	Ok	/	/	/
51	SpO2-Kabel lose Alarm	Ok	/	/	/
52	Datenaufzeichnung auf SD-Karte	Ok	/	/	/
53	CPR-Kurve	/	/	/	/
54	CPR-Rate	/	/	/	/
55	CPR-Sensor lose Alarm	/	/	/	/
56	CPR-Kabel lose Alarm	/	/	/	/

09. Gerätefunktion Defibrillator-Modul

Nr.	Bezeichnung	Wert	Sollwert min.	Sollwert max.	Einheit
57	Herzfrequenz 60/min	60	59.00	61.00	1/min
58	Impedanzmessung (Anzeige OK)	Ok	/	/	/
59	Energieabgabe 20 J	20,2	16.00	24.00	J
60	Energieabgabe 100 J	99	90.00	110.00	J
61	Energieabgabe 200 J	197,2	180.00	220.00	J
62	Energieabgabe Baby-Schockelektroden 20 J	/	18.00	22.00	J
63	Hinterleuchtung Analyse- u. Schocktaste	Ok	/	/	/
64	Verzögerungszeit synchrone Defibrillation <	3,1	/	35.00	ms
65	AED-Modus	Ok	/	/	/
66	Funktionsprüfung Testbox	/	/	/	/
67	Funktionsprüfung Testload	Ok	/	/	/

10. Funktion des Herzschrittmachers

Nr.	Bezeichnung	Wert	Sollwert min.	Sollwert max.	Einheit
68	Herzschrittmacher vorhanden?	Nein	/	/	/
69	Schrittmacher Frequenz 150/min.	/	148.00	152.00	1/min
70	Impulsbreite	/	38.00	42.00	ms
71	Ausgangstrom (30 mA @ 700 Ohm)	/	27.00	33.00	mA
72	Ausgangstrom (150 mA @ 700 Ohm)	/	143.00	157.00	mA
73	Ausgangstrom (150 mA @ 1000 Ohm)	/	143.00	157.00	mA
74	"Schrittmacher-Kurzschluss" Alarm	/	/	/	/
75	"Schrittm.-Stromkreis offen" Alarm	/	/	/	/

11. Gerätefunktion Ladehalterung

Nr.	Bezeichnung	Wert	Sollwert min.	Sollwert max.	Einheit
76	Keine mechanische Beschädigung	/	/	/	/
77	Verriegelungsmechanismen funktionsfähig	/	/	/	/
78	Stromversorgung herstellen (Ladeanzeige an)	/	/	/	/

Prüfbericht Nr.: 8124022101
Prüfdatum: 21.02.2024
Prüfer: XXXXXXXXXX
Nächste Prüfung: 21.02.2026

Messwerte

12. Service

Nr.	Bezeichnung	Wert	Sollwert min.	Sollwert max.	Einheit
79	Intervall nächste STK eingetragen?	Ja	/	/	/
80	Intervall nächste Wartung eingetragen?	Ja	/	/	/
81	Intervall Akkuwechsel eingetragen?	Ja	/	/	/
82	Neugerät?	/	/	/	/

Leistungs- und Materialnachweis

Kunden-Nr.
91343870

Meldungs-Nr.
308430031
Bei Rückfragen bitte angeben

Datum
31.07.2023

Seite 2

Pos.	Menge	Artikel-Nr. Benennung
Reparatur		
0,0	H	R004 REPARATURWERKSTATT
2	ST	1335804 Alkalibatterie LR6 AA 1,5 V
Auftrags-Nr.: 149138228 Material: 8322651 Dräger Alcotest 5510 Eq.No. : 1021122803 SN: ARJL-0039 Angabe des Kunden: - Wartung festgestellte/r Fehler: - Wartung fällig durchgeführte Maßnahme/n: - Durchführung der Wartung mit Justage und Kalibration nächster Service: 01/2024 +++ Bitte beachten Sie die Hinweise zur Desinfektion und Reinigung der Alcotest Geräte. Überprüfen Sie vor einer Probandenmessung durch einen Nulltest, ob Alkohol in der Umgebungsluft vorhanden ist (z.B. durch alkoholhaltige Desinfektionsmittel). So kann man fehlerhafte Werte bei einer Probandenmessung vermeiden. +++		
1	ST	MQ30344 DS Alcotest 5510

Justage Bescheinigung
Adjustment certificate
Certificat d'étalonnage

Dräger

RI : 01

Auftraggeber
Purchaser
Demandeur

Behörde für Justiz und Verbraucherschutz
Untersuchungsanstalt
Holstenglacis 3
20355 Hamburg

Auftragsnummer
Purchase Order No.
No. d'ordre

200401475

Dräger Order Nr.
Dräger Order No.
N° de commande

308430171

Menge 1
Quantity
Quantité

Benennung / Fabrikations-Nr. Alcotest 5510 / ARJL-0039
Description / Fabrication-No.
Description / N° du lot

Sach-Nr. 8322651
Part-No
Code article

Sensor Sensor Capteur	Justagegas Adjustment gas Gaz cible	Konzentration Concentration Concentration	Analyse-Auftrags-Nr. Analyse Order No. Analyse No de commande
6810360	Ethanol-Standard	0,471 mg/L	ARRJ-F001/1523

Die Geräte wurden überprüft und die Messwerte entsprechen den Spezifikationen. Die für die Justage verwendeten Messeinrichtungen werden regelmäßig kalibriert und sind rückführbar auf nationale Standards. Wo keine nationalen Standards existieren, entspricht das Messverfahren den derzeitigen technischen Regeln und Normen. Die für diesen Vorgang angefertigte Dokumentation kann bei Bedarf eingesehen werden.
The instrument is tested and the measured values are in accordance with the specification. The measuring installations used for adjustment are regularly calibrated and are based on national standards. Should not exist any national standards the measure procedure corresponds with the technical regulations and norms. The documents established for this procedure are available viewing.
Les appareils ont été vérifiés et les valeurs mesurées correspondent aux spécifications. L'équipement de mesure utilisé pour l'étalonnage est régulièrement étalonné et traçable aux normes nationales. En l'absence de normes nationales, la procédure de mesure est conforme aux règles et normes techniques en vigueur. La documentation produite pour ce processus peut être consultée si nécessaire.

Wir bestätigen, dass die genannten Liefergegenstände geprüft wurden und, wenn nichts anderes vermerkt, den Spezifikationen, Zeichnungen und dem diesbezüglichen Auftrag entsprechen.

This is to certify that the supplies listed hereon have been tested and, unless otherwise stated, conform to the specification, drawings and relevant order.

Nous certifions par la présente que les articles fournis cités ont été contrôlés et sont conformes, sauf indication contraire, aux spécifications, plans et commande relative.

Empfehlung: Nächste Justage 30.01.2024

Recommendation: Next Adjustment

Recommendation: Prochain étalonnage

Name / Datum / Unterschrift:  Electronically signed by
Date: 30.01.2024 12:07:00 UTC
name / Date / signature:
nom / Date / signature:

Dräger Safety AG & Co. KGaA
Qualitätsverantwortliche/r
Quality responsible person
responsable qualité

Dräger Safety AG & Co. KGaA
Revalstraße 1
23560 Lübeck, Deutschland
Tel. +49 451 882-0
Fax +49 451 882-2080
info@draeger.com
www.draeger.com
Ust-Id-Nr. DE812128834
Steuernummer 22 291 13004
WEEE-Reg.-Nr. DE13635930

Bankverbindungen:
Commerzbank AG, Lübeck
Konto-Nr. 0 146 803
BLZ 230 400 22
IBAN DE29 2304 0022 0014 6803 00
SWIFT-Code COBADEFF230
Deutsche Bank AG, Lübeck
Konto-Nr. 030 210 900
BLZ 230 707 10
IBAN DE75 2307 0710 0030 2109 00
SWIFT-Code DEUTDEHH222

Sitz der Gesellschaft: Lübeck
Handelsregister:
Amtsgericht Lübeck HRB 4097 HL
Komplementär:
Dräger Safety Verwaltungs AG
Sitz der Gesellschaft: Lübeck
Handelsregister:
Amtsgericht Lübeck HRB 5036 HL

Vorsitzender des Aufsichtsrats der
Dräger Safety AG & Co. KGaA und
Dräger Safety Verwaltungs AG:
Stefan Lauer

Vorstand:
Stefan Dräger (Vorsitzender)
Rainer Klug
Gert-Hartwig Lescow
Dr. Reiner Piske
Anton Schrofner

Leistungs- und Materialnachweis

Kunden-Nr.
90047871

Meldungs-Nr.
308454039
Bei Rückfragen bitte angeben

Datum
14.08.2023

Warenempfänger
FHH, Justizbehörde
Untersuchungshaftanstalt
ZKH-Verbandstofflager 991/2023
Holstenglacis
20355 Hamburg

Auftraggeber
FHH, Justizbehörde
Untersuchungshaftanstalt
Holstenglacis 3
20355 Hamburg

Ihre Bestellung

Bestelldatum: 26.07.2023
Bestell-Nr.: 200401475

Hinweis / Information

Ihr Ansprechpartner



Seite 1

Pos.	Menge	Artikel-Nr. Benennung
		Auftrags-Nr.: 149231497 Material: 8317910 Alcotest 6510- device Eq.No. : 1023509179 SN: ARAA-0641 KOFFER Angabe des Kunden: - Wartung festgestellte/r Fehler: - Wartung fällig durchgeführte Maßnahme/n: - Durchführung der Wartung mit Justage und Kalibration nächster Service: 02/2024 +++ Bitte beachten Sie die Hinweise zur Desinfektion und Reinigung der Alcotest Geräte. Überprüfen Sie vor einer Probandenmessung durch einen Nulltest, ob Alkohol in der Umgebungsluft vorhanden ist (z.B. durch alkoholhaltige Desinfektionsmittel). So kann man fehlerhafte Werte bei einer Probandenmessung vermeiden. +++
1	ST	MQ30345 DS Alcotest 6510

Dräger Safety AG & Co. KGaA
Revalstraße 1
23560 Lübeck, Deutschland
Tel. +49 451 882-0
Fax +49 451 882-2080
info@draeger.com
www.draeger.com
UID-Nr. DE812128834
Steuernummer 22 291 13004
WEEE-Reg.-Nr. DE13636930

Bankverbindungen:
Commerzbank AG, Lübeck
IBAN: DE29 2304 0022 0014 6803 00
Swift-Code: COBA DE FF XXX

Deutsche Bank AG, Lübeck
IBAN DE75 2307 0710 0030 2109 00
SWIFT-Code: DEUT DE HH 222

Sitz der Gesellschaft: Lübeck
Handelsregister:
Amtsgericht Lübeck HRB 4097 HL

Komplementär:
Dräger Safety Verwaltungs AG
Sitz der Gesellschaft: Lübeck
Handelsregister:
Amtsgericht Lübeck HRB 5036 HL

Vorsitzender des Aufsichtsrats
der Dräger Safety AG & Co. KGaA und
Dräger Safety Verwaltungs AG:
Stefan Lauer
Vorstand:
Stefan Dräger (Vorsitzender)
Rainer Klug
Gert-Hartwig Lescow
Dr. Reiner Piske
Anton Schrofner

Leistungs- und Materialnachweis

Kunden-Nr.
90047871

Meldungs-Nr.
306953350
Bei Rückfragen bitte angeben

Datum
01.04.2022

Warenempfänger
FHH, Justizbehörde
Untersuchungshaftanstalt
Holstenglacis
20355 Hamburg

Auftraggeber
FHH, Justizbehörde
Untersuchungshaftanstalt
Holstenglacis 3
20355 Hamburg

Ihre Bestellung

Bestelldatum: 31.03.2022
Bestell-Nr.: 200322403, [REDACTED]

Hinweis / Information

Eingang
05. APR. 2022
GerVerw ZKH

Ihr Ansprechpartner

[REDACTED]

Seite 1

Pos.	Menge	Artikel-Nr. Benennung
		Auftrags-Nr.: 146494832
		Material: 8317910 Alcotest 6510- device
		Eq.No. : 1023509179 SN: ARAA-0641
		KOFFER
		*
		Angabe des Kunden:
		- Wartung
		Software:8317914 REV:2.58
		festgestellte/r Fehler:
		- Wartung ist fällig
		durchgeführte Maßnahme/n:
		- Durchführung der Wartung
		- Justage und End Test
		nächster Service: 10/2022
1	ST	MQ30345 DS Alcotest 6510
		Auftrags-Nr.: 146494833
		Material: 8322651 Dräger Alcotest 5510

Dräger Safety AG & Co. KGaA
Revalstraße 1
23560 Lübeck, Deutschland
Tel. +49 451 882-0
Fax +49 451 882-2080
info@draeger.com
www.draeger.com
UID-Nr. DE812128834
Steuernummer 22 291 13004
WEEE-Reg.-Nr. DE13636930

Bankverbindungen:
Commerzbank AG, Lübeck
IBAN: DE29 2304 0022 0014 6803 00
Swift-Code: COBA DE FF XXX

Deutsche Bank AG, Lübeck
IBAN DE75 2307 0710 0030 2109 00
SWIFT-Code: DEUT DE HH 222

Sitz der Gesellschaft: Lübeck
Handelsregister:
Amtsgericht Lübeck HRB 4097 HL

Komplementär:
Dräger Safety Verwaltungs AG
Sitz der Gesellschaft: Lübeck
Handelsregister:
Amtsgericht Lübeck HRB 5036 HL

Vorsitzender des Aufsichtsrats
der Dräger Safety AG & Co. KGaA und
Dräger Safety Verwaltungs AG:
Stefan Lauer
Vorstand:
Stefan Dräger (Vorsitzender)
Rainer Klug
Gert-Hartwig Lescow
Dr. Reiner Piske
Anton Schrofner

Leistungs- und Materialnachweis

Kunden-Nr.
91343870

Meldungs-Nr.
308430031
Bei Rückfragen bitte angeben

Datum
31.07.2023

Warenempfänger
Behörde für Justiz
und Verbraucherschutz
Untersuchungsanstalt
Holstenglacis 3
20355 Hamburg

Auftraggeber
Freie und Hansestadt Hamburg
Behörde für Justiz
und Verbraucherschutz
Drehbahn 36
20354 Hamburg

Ihre Bestellung

Bestelldatum: 28.07.2023
Bestell-Nr.: 200401475

Hinweis / Information

Ihr Ansprechpartner



Seite 1

Pos.	Menge	Artikel-Nr. Benennung
		Auftrags-Nr.: 149138227 Material: 8322651 Dräger Alcotest 5510 Eq.No. : 1024561648 SN: ARHN-0061 Angebe des Kunden: - Wartung festgestellte/r Fehler: - Wartung fällig - Batterien verbraucht durchgeführte Maßnahme/n: - Austausch der Batterien - Durchführung der Wartung mit Justage und Kalibration nächster Service: 01/2024 +++ Bitte beachten Sie die Hinweise zur Desinfektion und Reinigung der Alcotest Geräte. Überprüfen Sie vor einer Probandenmessung durch einen Nulltest, ob Alkohol in der Umgebungsluft vorhanden ist (z.B. durch alkoholhaltige Desinfektionsmittel). So kann man fehlerhafte Werte bei einer Probandenmessung vermeiden. +++
1	ST	MQ30344 DS Alcotest 5510

Dräger Safety AG & Co. KGaA
Revalstraße 1
23560 Lübeck, Deutschland
Tel. +49 451 882-0
Fax +49 451 882-2080
info@draeger.com
www.draeger.com
UID-Nr. DE812128834
Steuernummer 22 291 13004
WEEE-Reg.-Nr. DE13636930

Bankverbindungen:
Commerzbank AG, Lübeck
IBAN: DE29 2304 0022 0014 6803 00
Swift-Code: COBA DE FF XXX

Deutsche Bank AG, Lübeck
IBAN DE75 2307 0710 0030 2109 00
SWIFT-Code: DEUT DE HH 222

Sitz der Gesellschaft: Lübeck
Handelsregister:
Amtsgericht Lübeck HRB 4097 HL

Komplementär:
Dräger Safety Verwaltungs AG
Sitz der Gesellschaft: Lübeck
Handelsregister:
Amtsgericht Lübeck HRB 5036 HL

Vorsitzender des Aufsichtsrats
der Dräger Safety AG & Co. KGaA und
Dräger Safety Verwaltungs AG:
Stefan Lauer
Vorstand:
Stefan Dräger (Vorsitzender)
Rainer Klug
Gert-Hartwig Lescow
Dr. Reiner Piske
Anton Schrofner

Justage Bescheinigung
Adjustment certificate
Certificat d'étalonnage

Dräger

RI : 01

Auftraggeber
Purchaser
Demandeur

Behörde für Justiz und Verbraucherschutz
Untersuchungsanstalt
Holstenglacis 3
20355 Hamburg

Auftragsnummer
Purchase Order No.
No. d'ordre

200401475

Dräger Order Nr.
Dräger Order No.
N° de commande

308430031

Menge 1
Quantity
Quantité

Benennung / Fabrikations-Nr. Alcotest 5510 / ARHN-0061
Description / Fabrication-No.
Description / N° du lot

Sach-Nr. 8322651
Part-No
Code article

Sensor Sensor Capteur	Justagegas Adjustment gas Gaz cible	Konzentration Concentration Concentration	Analyse-Auftrags-Nr. Analyse Order No. Analyse No de commande
6810360	Ethanol-Standard	0,471 mg/L	ARRJ-F001/1523

Die Geräte wurden überprüft und die Messwerte entsprechen den Spezifikationen. Die für die Justage verwendeten Messeinrichtungen werden regelmäßig kalibriert und sind rückführbar auf nationale Standards. Wo keine nationalen Standards existieren, entspricht das Messverfahren den derzeitigen technischen Regeln und Normen. Die für diesen Vorgang angefertigte Dokumentation kann bei Bedarf eingesehen werden.
The instrument is tested and the measured values are in accordance to the specification. The measuring installations used for adjustment are regularly calibrated and are based on national standards. Should not exist any national standards the measure procedure corresponds with the technical regulations and norms. The documents established for this procedure are available viewing.
Les appareils ont été vérifiés et les valeurs mesurées correspondent aux spécifications. L'équipement de mesure utilisé pour l'étalonnage est régulièrement étalonné et traçable aux normes nationales. En l'absence de normes nationales, la procédure de mesure est conforme aux règles et normes techniques en vigueur. La documentation produite pour ce processus peut être consultée si nécessaire.

Wir bestätigen, dass die genannten Liefergegenstände geprüft wurden und, wenn nichts anderes vermerkt, den Spezifikationen, Zeichnungen und dem diesbezüglichen Auftrag entsprechen.

This is to certify that the supplies listed hereon have been tested and, unless otherwise stated, conform to the specification, drawings and relevant order.

Nous certifions par la présente que les articles fournis cités ont été contrôlés et sont conformes, sauf indication contraire, aux spécifications, plans et commande relative.

Empfehlung: Nächste Justage 30.01.2024

Recommendation: Next Adjustment

Recommendation: Prochain étalonnage

Name / Datum / Unterschrift:  Electronically signed by
Date: 2024.01.29 10:07:00 UTC
name / Date / signature:
nom / Date / signature:

Dräger Safety AG & Co. KGaA
Qualitätsverantwortliche/r
Quality responsible person
responsable qualité

Dräger Safety AG & Co. KGaA
Revalstraße 1
23560 Lübeck, Deutschland
Tel. +49 451 882-0
Fax +49 451 882-2080
info@draeger.com
www.draeger.com
Ust-Id-Nr. DE812128834
Steuernummer 22 291 13004
WEEE-Reg.-Nr. DE13636930

Bankverbindungen:
Commerzbank AG, Lübeck
Konto-Nr. 0 146 803
BLZ 230 400 22
IBAN DE29 2304 0022 0014 6803 00
SWIFT-Code COBADEFF230
Deutsche Bank AG, Lübeck
Konto-Nr. 030 210 900
BLZ 230 707 10
IBAN DE75 2307 0710 0030 2109 00
SWIFT-Code DEUTDEHH222

Sitz der Gesellschaft: Lübeck
Handelsregister:
Amtsgericht Lübeck HRB 4097 HL
Komplementär:
Dräger Safety Verwaltungs AG
Sitz der Gesellschaft: Lübeck
Handelsregister:
Amtsgericht Lübeck HRB 5036 HL

Vorsitzender des Aufsichtsrats der
Dräger Safety AG & Co. KGaA und
Dräger Safety Verwaltungs AG:
Stefan Lauer

Vorstand:
Stefan Dräger (Vorsitzender)
Rainer Klug
Gert-Hartwig Lescow
Dr. Reiner Piske
Anton Schrofner

Prüfprotokoll

Sicherheitstechnische Kontrolle

SCHUMED

G
m
b
H

zertifiziert nach Qualitätsmanagementsystem DIN EN ISO 9001:2015

Behörde für Justiz u. Verbraucherschutz
Untersuchungshafentanstalt
Holstenglacis3
20355 Hamburg

Prüfer 
Prüfdatum 23.03.2023
nächste Prüfung 23.03.2025

Gerät

Hersteller Philips
Gerätetyp HeartStart HS1
Serien-Nr. A14C-05297

Inventar-Nr. UHA/3



Messung

	min	max	Einheit	Messwert	Erg.
Sichtkontrolle					
Batterie-Einbau-Selbsttest					i.O.
Einschalttest					i.O.
HS1 Defibrillator-Test 150 J Erw.	127,50	172,50	J	148,50	i.O.
Bereitschaftslampe blinkt grün					i.O.
Zubehör geprüft					n.i.O.

Der Defibrillator-Test reduziert die Lebenszeit des Akkus.

Prüfung bestanden

Bemerkung

Klebeelektroden und Batterie erneuert

Messmittel	Bezeichnung	Serien-Nr.	kalibriert bis:
SCHUMED 189	GM-300	1860GM300	25.03.2023
SCHUMED 193	AMPS-1	PS09090120	04.04.2023
SCHUMED 253	FLUKE 717 30G	2598046	11.04.2023
SCHUMED 254	MET 400-Simulator	387813	28.03.2023
SCHUMED 287	DP-300	1481DP300	10.08.2023

29.03.2023

Datum

Prüfer

Unterschrift

Prüfprotokoll

Sicherheitstechnische Kontrolle

SCHUMED

G
m
b
H

zertifiziert nach Qualitätsmanagementsystem DIN EN ISO 9001:2015

Behörde für Justiz u. Verbraucherschutz
Untersuchungshafenanstalt
Holstenglacis3
20355 Hamburg

Prüfer 
Prüfdatum 23.03.2023
nächste Prüfung 23.03.2025

Gerät

Hersteller Schiller Medizintechnik GmbH
Gerätetyp FRED easy
Serien-Nr. 58301743

Inventar-Nr. ohne
Standort Verbandstofflager

Messung

min	max	Einheit	Messwert	Erg.
-----	-----	---------	----------	------

Messungen -elektrische Sicherheit-

Sichtkontrolle

Gerät und Zubehör unbeschädigt
Aufschriften vorhanden und lesbar
Anschlusskabel und -buchsen
Akkufach, Akkus

Funktionskontrolle allgemein

Automatischer Selbsttest erfolgreich
Alarmgebung kontrollieren
Akustische Signale und Ansagen
Tastenfunktion
EKG Ableitung über Elektrodenkabel

Messungen -Defistuerung-

Erkennung und Freigabe von VF
Erkennung und Freigabe von VT
Aufladezeit auf 150 J < 10s
Automatische interne Entladung nach 20s
Anzeige rot zur Schock-Freigabe

Messungen -Energiewerte-

AED abgegebene Energie Wert 1
AED abgegebene Energie Wert 2
AED abgegebene Energie Wert 3



i.O.
i.O.
i.O.
i.O.
i.O.
i.O.
i.O.
i.O.
i.O.
i.O.
i.O.
i.O.
i.O.
i.O.
i.O.
i.O.
i.O.
i.O.
i.O.
i.O.
i.O.

Prüfung bestanden

Bemerkung

Nächster Tausch der Internen Backup-Batterie war 2022 fällig.

Messmittel	Bezeichnung	Serien-Nr.	kalibriert bis:
SCHUMED 189	GM-300	1860GM300	25.03.2023
SCHUMED 193	AMPS-1	PS09090120	04.04.2023
SCHUMED 253	FLUKE 717 30G	2598046	11.04.2023
SCHUMED 254	MET 400-Simulator	387813	28.03.2023
SCHUMED 287	DP-300	1481DP300	10.08.2023

29.03.2023

Datum

Prüfer

Unterschrift

dental bauer GmbH & Co. KG
Werner-Otto-Str. 8
DE - 22179 Hamburg

SERVICE

Telefon:

+49 461 146764-0

Fax:

0049 461 146764-14

dental
bauer



Einsatzort: Untersuchungshafteanstalt Hamburg Kaufmännische Abteilung Holstenglacis 3 DE - 20355 Hamburg Telefon: Fax:	Kundennummer: 0000240115	Serviceberichtsnummer: 1527716 Angelegt von: E-Mail: Zuständiger ADM:	Auftrag erteilt am / von: 11.10.2023
Tätigkeit / en: Sirona Sinius Wartung durchführen			

Durchgeführt von:

Am:

25.10.2023

Vorgang:

20

Technischer Platz:

Behandlung 01

Objekt:

Sirona SINIUS Behandlungseinheit

Hersteller:

Sirona Dental Systems GmbH

Seriennummer:

537675

Gewährleistung von-bis:

Beauftragte Tätigkeit / en:

Sirona Sinius Wartung durchführen

Ausgeführte Tätigkeit/en:

Tätigkeit	Von	Bis	Dauer	Leistungsart	BMOT
Wartung Sirona Sinius Raum 429 nach Herstellerangaben durchgeführt. Funktionstest in Ordnung. Schlauch Spritze HE muss bestellt werden.	09:00	12:15	195 Min.	WARTUN	KP

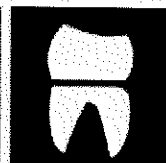
Pauschale/n:

Bezeichnung (Langtext)	Menge	Leistungsart	BMOT

Benötigtes Material:

Art. Nr.	Bezeichnung	Eingeb. Serien-Nr.	Ausgeb. Serien-Nr.	Menge	BMOT
690787	SET-MULTiflex-Kupplung SI			1,00 ST	KP
470025	Wartungsset TENEO / SINIUS	58415		1,00 ST	KP

(*) = Verbrauch aus Materialkatalog



Vorgang:

40

Technischer Platz:

Behandlung 01

Objekt:

Sirona SINIUS Behandlungseinheit

Hersteller:

Sirona Dental Systems GmbH

Seriennummer:

537675

Gewährleistung von-bis:

Beauftragte Tätigkeit / en:

STK Prüfung

Ausgeführte Tätigkeit/en:

Tätigkeit	Von	Bis	Dauer	Leistungsart	BMOT
STK Prüfung durchgeführt	12:15	12:45	30 Min.	WARTUN	KP

Pauschale/n:

Bezeichnung (Langtext)	Menge	Leistungsart	BMOT

Benötigtes Material:

Art. Nr.	Bezeichnung	Eingeb. Serien-Nr.	Ausgeb. Serien-Nr.	Menge	BMOT

(*) = Verbrauch aus Materialkatalog

dental bauer GmbH & Co. KG
Werner-Otto-Str. 8
DE - 22179 Hamburg

SERVICE

Telefon:

+49 461 146764-0

Fax:

0049 461 146764-14



Bemerkungen / noch zu erledigen:

Anhänge:

Wartungsprotokoll Sinius JVA Hamburg SN 13982.pdf
Sirona Sinius Geräteprotokoll SN 13982 JVA Hamburg Raum 429.pdf

Fahrtpauschale: Ja

BMOT: KP

Kleintellepauschale: Ja

Wert: 3 EUR

Die Abnahme und die Richtigkeit der Angaben wird bestätigt:



25.10.2023

Weiterer Besuch notwendig: Nein

Die Abnahme der oben aufgeführten Leistungen wurden mit meinem Einverständnis durchgeführt/ die angegebenen Ersatzteile eingebaut.
Die eingetragene Arbeitszeit wird anerkannt.

Es gelten die aktuellen Allgemeinen Verkaufs- und Leistungsbedingungen der dental bauer GmbH & Co. KG (AGB),
welche im Internet jederzeit unter www.dentalbauer.de eingesehen werden können.

dental bauer GmbH & Co. KG
Dental-medizinischer Fachgroßhandel
Ernst-Simon-Straße 12
DE - 72072 Tübingen

Tel +49(0)7071/9777-0
Fax +49(0)7071/9777-50
info@dentalbauer.de
www.dentalbauer.de

Ust-IdNr. DE 146889955
Handelsregister Stuttgart HRA 380243
Steuer-Nr.: 86130/38006
Finanzamt Tübingen

Persönlich haftende Gesellschafterin: dental bauer Verwaltungs GmbH • Handelsregister: Stuttgart HRB 380779
Geschäftsführer: Jochen G. Linneweh, Jörg Linneweh, Heiko Wichmann



Bender GmbH & Co. KG
Londorferstraße 65
D-35305 Grünberg

Geräteprotokoll

Geräte-ID : 13982

Werk-Nr.	240115	Ort	Hamburg
Hersteller	Sirona	Straße	Holstenglacis
Bezeichnung	Sinius	Gebäude	-
Prüfkosten	-	Abteilung	Zahnarzt
Mandant	JVA Hamburg	Raum	-

Prüfvorschrift

Name : BEH_Sonstige 10mA

Norm	MOD. DIN EN 62353 (VDE 0751-1):2...	Schutzklasse	SK I
Hersteller	Sirona	Prüfintervall	24 Monate
Bezeichnung	Intego Pro	Datum	29.06.2023

Die Prüfvorschrift wurde mit dem Prüfschritte-Editor erstellt

Anwendungsteil

Gruppe 1 Typ BF Buchse 1-10

Sichtprüfung

✓ Nach Herstellerangaben durchgeführt

Elektrische Prüfschritte

Strommesswerte auf 230 Volt referenziert.

Nr.	Messwert	Grenzwert	Gruppe: AP	
✓ 3	0,103 Ω	0,300 Ω		Schutzleiterwiderstand feste Leitung
✓ 44	1,163 mA	10,000 mA		Geräteableitstrom SK I Ersatzmessung AP
✓ 45	0,026 mA	5,000 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SK I Ersatzmessung

Funktionsprüfung

✓ Nach Herstellerangaben durchgeführt

Prüfung BESTANDEN

Prüfer/In
Prüfdatum 25.10.2023

Unterschrift
Nächste Prüfung 25.10.2025



UNIMET810ST

Software Version : 4.3.4
Seriennummer : 2207541464

Geräte-ID : 13982
Mittwoch, 25. Oktober 2023

Seite 1

Hamburg, den 19.01.2022

ETS7/Mla

Telefon: [REDACTED]

Email: [REDACTED]

A. Berichtskopf

Prüfbericht Nr. 37545.005 I
über die Prüfung im Zusammenhang mit einer
wesentlichen Änderung des Betriebs einer angezeigten Röntgeneinrichtung § 19 Absatz 5 i. V. m. Absatz 3
Satz 1 Nummer 1 StrlSchG
an der Röntgeneinrichtung zur Anwendung am Menschen nach Prüfberichtsmuster 2.2.5

Die Einrichtung weist keine Mängel auf

B. Allgemeine AngabenName und Anschrift des
Strahlenschutzverantwortlichen

Untersuchungshaftanstalt Hamburg
mit Zentralkrankenhaus
Holstenglacis 3
20355 Hamburg

Nutzung durch weitere Strahlen-
schutzverantwortliche (§44StrlSchV)

entfällt

Wechsel des Strahlenschutz-
verantwortlichenEhem. Strahlenschutzverantwortlicher:
entfällt

Auskunft erteilte

Tag der Prüfung

19.01.2022

Interne Geräte-ID

UHAZ/631

Betriebsübliche Bezeichnung der
Röntgeneinrichtung

CS 2200
Dentalaufnahmegerät mit Tubus

Art der Anwendung

nach Anl. I Tabelle I.1: 1

Standort der Röntgeneinrichtung

ortsfest
Gebäude: siehe Anschrift, ZKH
Stockwerk: 4. OG
Raum: 429 (Behandlung)
siehe oben

am Tag der Prüfung

Teleradiologische Anwendung

nein

Früherkennung

nein

☒ Sachverständigenprüfung aufgrund wesentlicher Änderung - Art der Änderung: Umstellung auf digitale
Bildempfänger

☐ Die Röntgeneinrichtung, beschrieben im Prüfbericht Nr.: ---
mit Datum vom: --- erstellt durch --- wird durch diese Röntgeneinrichtung ersetzt.

Bezugsprüfbericht Nr.: 3993030 vom 19.03.1999 erstellt durch Messstelle für Strahlenschutz.

Nummer des letzten Prüfberichtes 37545.005 H vom 05.01.2018 erstellt durch TÜV NORD.

Betriebsbuch nach § 45 Absatz 2 Nummer 5 StrlSchV vorhanden

ja

Sitz der Gesellschaft
TÜV NORD EnSys GmbH & Co. KG
Große Bahnstr. 31
22525 Hamburg
Telefon: +49 40 8557-0
Telefax: +49 40 8557-2429
TNE Sys@tuv-nord.de
www.tuv-nord.de

Amtsgericht: Hamburg, HRA 100227
USt.-IdNr.: DE813992777, Steuer-Nr.:
27/628/00023
Commerzbank AG, Hamburg
BIC Swift-Code: COBADEFFXXX
IBAN-Code: DE03 2004 0000 0409 2920 00
Deutsche Bank AG, Hannover
BIC Swift-Code: DEUTDE2HXXX
IBAN-Code: DE95 2507 0070 0068 0710 00

Komplementär
TÜV NORD SysTec
Verwaltungsgesellschaft mbH, Hamburg
Amtsgericht Hamburg, HRB 90231

Geschäftsführer
Dr. Jörg Aign
Jan Radtke

DEK
Charta der Vielfalt



C. Beschreibung der Röntgeneinrichtung

Gerätebezeichnung

Typ: CS 2200
Generatortyp:Hersteller: Carestream Health
Eintank

Röntgenstrahler:

Typ: CS 2200
Serien-Nr.: FJYX122

Hersteller: Carestream Health

Maximal einstellbare Röntgenröhrenspannung: 70 kV
Filterung: Kleinste Gesamtfilterung: 1,5 mm Al

Bildempfänger

CR-System: Hersteller: DürrDental Reader: VistaScan Nennformat (cm x cm): 3 x 4, 2 x 3

Befundung

☒ Bildwiedergabesystem: Angabe der Raumklasse: 5 durch: [REDACTED]

Archivierung

- | | |
|---|-----------------------------------|
| ☒ Digital | ☐ Film |
| Integration PACS | |
| ☐ vorhanden | ☐ geplant |
| ☐ Datenexportmöglichkeit über lokale Schnittstelle | |
| ☐ DICOM-Format | ☐ Rohdaten |

Anzeige der Parameter zur Ermittlung der Exposition des Patienten
(Zahlenwert mit Nachkommastellen und Einheit)☒ Einfalldosis)☐ Inbetriebnahme (auch von bedienungsrelevanten Komponenten)

Einweisung in die sachgerechte Handhabung nach §98 StrlSchV

☐ ist erfolgt am: --- ☐ muss noch durchgeführt werden

Bemerkungen: ---

(1) Bei CE-Kennzeichnung:

M05C01 CE-Kennzeichnung und Nummer der benannten Stelle sichtbar angebracht und vorhanden. CE-Kennzeichnung nach Medizinproduktegesetz sichtbar am: Strahler
angebracht. Nummer(n) der benannten Stelle(n): 0086
Hinweis: Entfällt für Röntgeneinrichtungen, die vor August 1998 erstmalig in Verkehr gebracht wurden)

ja

D. Bautechnischer Strahlenschutz

entfällt

E. Personenbezogener Strahlenschutz

(2) Patientenschutzmittel nach Anlage III ausreichend vorhanden

M05E03

ja

(3) Patientenschutzmittel ohne Mängel

M05E04

ja

F. Gerätebezogener Strahlenschutz

(3) Betriebsanleitung in deutscher Sprache am Arbeitsplatz vorhanden

M05F01

ja

(1) Tubus(se) mit Fokus-Haut-Abstand (FHA)

M05F02 ☒ bei Röntgenröhrenspannung ≥ 60 kV: FHA ≥ 20 cm oder☐ bei Röntgenröhrenspannung > 75 kV: FHA ≥ 30 cm vorhanden

ja

(2)	Mindestwert der Gesamtfilterung (Sichtprüfung)	
M05F04	☒ $\geq 1,5$ mm Al-Äquivalent (≤ 70 kV) oder ☐ $\geq 2,5$ mm Al-Äquivalent (> 70 kV) eingehalten (s. DIN 6815)	ja
	<i>Begrenzung des Nutzstrahlenfeldes</i>	
(1)	Für den Anwendungszweck geeignete Blende vorhanden und Durchmesser (Rundtubus) oder Diagonale (Rechtecktubus) des Nutzstrahlenfeldes im vorgegebenen Fokus-Hautabstand ≤ 6 cm und höchstens 1 cm größer als die Diagonale des größten verwendeten Bildempfängerformates (aktive Fläche)	ja
M05F05		
(2)	Bei erstmaliger Inbetriebnahme ab 01.08.2008:	
M05F05a	Formateinblendung: Für verwendete Formate ☒ Standardformat 0 (2 cm x 3 cm) ☒ Standardformat 2 (3 cm x 4 cm) und geeignete Positioniervorrichtungen für den Bildempfänger vorhanden	ja
(2)	Vorhandene Tubusse ohne Mängel	
M05F08	(mechanisch unversehrt und funktionsfähig)	ja
(2)	Strahler mechanisch einwandfrei positionierbar und mechanische Befestigungen	
M05F10	ohne offensichtliche Beschädigungen	ja
(1)	<i>Mobil oder ortsveränderlich betriebene Geräte</i>	
M05F11	Geeignetes Stativ und Fernauslöser $\geq 1,5$ m Abstand vorhanden	entfällt

G. Schaltungsbezogener Strahlenschutz

(3)	Schalterfunktionen und -stellungen ausreichend gekennzeichnet	
M05G01		ja
(2)	Optisches oder akustisches Signal bei Aufnahmen am Auslösungsort wahrnehmbar	
M05G02		ja
(2)	Größte mögliche Strahlzeit ≤ 5 s	
M05G03		ja
(1)	Röntgenstrahlung nur mit Totmannschalter möglich	
M05G04a		ja

H. Anwendungsbezogener Strahlenschutz

(1)	Anlage I erfüllt	
M05H01		ja
	Abnahmeprüfung nach den Vorgaben der QS-RL durchgeführt:	
(1)	Röntgeneinrichtung	
M05H02a		ja
(1)	Bildwiedergabegerät/-system (BWG/BWS)	
M05H02b		ja
(3)	Kontrolle der Abnahmeprüfung hat keine Mängel ergeben	
M05H02c	(Hinweis: Mängelkategorie wird vom Sachverständigen festgesetzt. Entfällt bei wiederkehrender Prüfung.)	ja
(3)	Kontrolle der Teilabnahmeprüfung nach Änderung im Sinne der Anlage II durchgeführt und hat keine Mängel ergeben	
M05H02d	(Hinweis: Mängelkategorie wird vom Sachverständigen festgesetzt. Entfällt, wenn seit der letzten Sachverständigenprüfung keine Teilabnahmeprüfung erfolgte.)	entfällt
	<i>Protokolle vorhanden (M05H02a bis M05H02d):</i>	
(2)	Abnahmeprüfung der Röntgeneinrichtung nach DIN 6868-151	
M05H02e	von Hersteller/Lieferant: [REDACTED] am: 29.11.2021	ja

(2) M05H02f	Teilabnahmeprüfung der Röntgeneinrichtung nach DIN 6868-151 von Hersteller/Lieferant: --- am: ---	entfällt
(2) M05H02g	Abnahmeprüfung des Bildwiedergabegerätes/-systems nach DIN 6868-157 von Hersteller/Lieferant: [REDACTED] am: 13.12.2021	ja
(2) M05H02h	Teilabnahmeprüfung des Bildwiedergabegerätes/-systems nach DIN 6868-157 von Hersteller/Lieferant: --- am: ---	entfällt
(2) M05H03	Eindeutige Einstellung der Betriebswerte (Zahlenwert und Einheit) möglich: ☐ Strahlzeit bei festen Werten für Röntgenröhrenspannung und -strom oder ☒ Röntgenröhrenspannung und/oder -strom und Strahlzeit oder ☒ Programmauswahl	ja
(2) M05H06	Funktion des Zeitschalters/Programmschalters ohne Mängel	ja
(2) M05H07	Voraussetzungen für die Einstellung einer geeigneten konstanten Umgebungsbeleuchtung bei der Nutzung von Bildwiedergabesystemen gegeben	ja
(2) M05H08	Prüfung des Dunkelraumes bzw. des Tageslichtvorsatzes auf Lichteinfall ohne Mängel	entfällt
(1) M05H10	Für Röntgeneinrichtungen, die ab dem 01.07.2002 erstmals in Betrieb genommen wurden, sowie ab 01.01.2024 für Röntgeneinrichtungen, die vor dem 01.07.2002 erstmals in den Betrieb genommen wurden: Funktion der Anzeige der Parameter zur Ermittlung der Exposition des Patienten (z. B. Dosisflächenprodukt, Einfalldosis) vorhanden: ☐ Messeinrichtungen oder oder ☒ Angabe durch Gerät ☐ Nur für Röntgeneinrichtungen, die vor dem 01.01.2024 erstmals in Betrieb genommen wurden: Anzeige der Röntgenröhrenspannung, des Röntgenröhrenstroms und der Strahlzeit (angezeigt werden müssen die variablen Parameter) (Hinweis: Siehe § 114 Absatz 1 Nummer 1 i. V. m. § 195 Absatz 1 StrlSchV)	ja
(2) M05H11	Lagerung der Röntgenfilme entsprechend DIN 6860	entfällt
(2) M05H12	Speicherfolien ohne Mängel (mechanische Beschädigungen, Verfärbungen,...)	ja
(3) M05H13	Funktion vorhanden, die die Parameter zur Ermittlung der Exposition des Patienten elektronisch aufzeichnet und für die Qualitätssicherung elektronisch nutzbar macht: ☐ Einfalldosis oder vergleichbare Dosisgröße: * und Bezeichnung der Untersuchungsart: * oder ☐ Röntgenröhrenspannung: * und Filterung: * und Röntgenröhrenstrom und Strahlzeit: * oder mAs-Produkt: und Bezeichnung der Untersuchungsart: * oder ☐ erfüllt mittels DIN 6862-2 (nach Herstellerangabe) (Hinweis: Gilt für Röntgeneinrichtungen, die nach dem 01.01.2023 erstmals in Betrieb genommen werden. Siehe § 114 Absatz 1 Nummer 2 i. V. m. § 195 Absatz 1 StrlSchV * Anzugeben ist jeweils die Bezeichnung des Datenfeldes z.B. aus dem Röntgeninformationssystem (RIS) etc. oder den DICOM-Tags.)	entfällt

J. Beabsichtigte Betriebsweise

Anzahl der Aufnahmen: < 1.000 /Jahr
Höchste beabsichtigte Betriebswerte: 70 kV, 7 mA
Weitere Voreinstellungen: ---

K. Ermittlung der Ortsdosis/Jahresdosis

Es wurden keine Messungen für die Ermittlung der Ortsdosis durchgeführt, da bei der in Abschnitt D und J beschriebenen Betriebsweise die zu erwartenden Werte für die Jahresdosis deutlich unter den Grenzwerten für die Jahresdosis liegen.

L. Aus den Jahresgrenzwerten der effektiven Dosis abgeleitete Ortsdosiswert

Entfällt

M. Auswertung

☒ Im Rahmen der Kontrolle der Teilabnahmeprüfung sind folgende Positionen überprüft worden:

Röntgenröhrenspannung soll 70 kV ist 70,4 kV

Röntgenröhrenspannung soll 60 kV ist 60,4 kV

Dosis in Bildempfängerebene bei 60 kV 7 mA 0,1 s gemessen 128,8 µGy

Dosisreproduzierbarkeit 129 µGy, 128,5 µGy, 128,7 µGy

Bildqualität Niedrigkontrastelemente 4, Hochkontrast 5,0 Lp/mm

Die Ergebnisse lagen innerhalb der vorgegebenen Toleranzen.

Verwendete Ausrüstung für die Prüfung:

X2 BaseUnit von Fa. RaySafe, SN: 265273

Bei der angegebenen Betriebsweise wird der Grenzwert der Ortsdosis an keinem Ort überschritten.

Bei dieser Prüfung zur Anzeige des Betriebs einer Röntgeneinrichtung (Prüfung nach § 19 Absatz 3 Satz 1 Nummer 1 oder § 19 Absatz 5 i. V.m. Absatz 3 Satz 1 Nummer 1 StrlSchG) sind die Voraussetzungen zur Ausstellung einer Bescheinigung nach § 19 Absatz 3 Satz 1 Nummer 1 StrlSchG **erfüllt**.

☐ Es wird keine Bescheinigung ausgestellt.

Es wird auf das Verfahren nach § 19 Absatz 3 Satz 2 und Satz 3 StrlSchG hingewiesen.

N. Folgerungen

Bei den angegebenen Strahlenschutzvorkehrungen und Betriebsweisen sind keine besonderen Maßnahmen zur Verbesserung des Strahlenschutzes erforderlich.

O. Hinweise

Nach § 88 Absatz 4 Nummer 1 StrlSchV ist die Röntgeneinrichtung mindestens alle fünf Jahre durch einen nach § 172 Absatz 1 Satz 1 Nummer 1 StrlSchG bestimmten Sachverständigen zu überprüfen (hier bis: 19.01.2027.)

Ein Exemplar des Prüfberichtes senden wir gemäß § 183 Abs. 6 StrlSchV an die zuständige Behörde:

Behörde für Justiz

und Verbraucherschutz

Referat Strahlenschutz

Billstraße 80

20539 Hamburg

TÜV NORD Gruppe Röntgentechnik

■ Sachverständige



Gemäß der "Richtlinie für Sachverständigenprüfungen" sind technische Mängel in den Prüfberichten in 3 Kategorien unterteilt, die nach ihrer Bedeutung durch (1), (2) und (3) gekennzeichnet sind. (1) Mängel, die Maßnahmen erfordern, zu deren Kontrolle in der Regel eine erneute Prüfung erforderlich ist. (2) Mängel, die Maßnahmen erfordern, deren Durchführung der Strahlenschutzverantwortliche schriftlich bestätigen muss. (3) Mängel, die geringfügige Maßnahmen zur Verbesserung des Strahlenschutzes erforderlich machen. Zusätzlich sind die Folgerungen mit den entsprechenden Mängel-Kennzeichnungen [MK 1], [MK 2] bzw. [MK 3] versehen.

Hamburg, den 19.01.2022

Bescheinigung

zur wesentlichen Änderung des Betriebs einer angezeigten Röntgeneinrichtung § 19 Absatz 5 i. V. m.
Absatz 3 Satz 1 Nummer 1 StrlSchG
für den Betrieb einer Röntgeneinrichtung zur Anwendung von Röntgenstrahlung am Menschen

CS 2200

Name und Anschrift des
Strahlenschutzverantwortlichen

Untersuchungshaftanstalt Hamburg
mit Zentralkrankenhaus
Holstenglacis 3
20355 Hamburg

Standort der Röntgeneinrichtung
siehe Anschrift

Gebäude: siehe Anschrift, ZKH
Stockwerk: 4. OG
Raum: 429 (Behandlung)

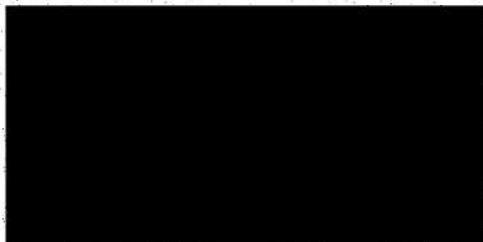
Bei der im Prüfbericht Nr.: 37545.005 | vom: 19.01.2022 beschriebenen Röntgeneinrichtung

- ist die Röntgeneinrichtung nach den Vorschriften des Medizinproduktegesetzes erstmalig in Verkehr gebracht worden,
- sind für den vorgesehenen Betrieb die Ausrüstungen vorhanden und die Maßnahmen getroffen, die nach dem Stand der Technik erforderlich sind, damit die Schutzvorschriften eingehalten werden,
- liegen die Voraussetzungen nach § 14 Absatz 1 Nummer 5 Buchstabe a StrlSchG vor
- wurde die nach § 115 StrlSchV erforderliche Abnahmeprüfung durchgeführt

Bemerkungen: keine

TÜV NORD Gruppe Röntgentechnik

■ Sachverständige

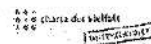


Sitz der Gesellschaft
TÜVNORD EnSys GmbH & Co. KG
Große Bahnstr. 31
22525 Hamburg
Telefon: +49 40 8557-0
Telefax: +49 40 8557-2429
TNEEnSys@tuev-nord.de
www.tuev-nord.de

Amtsgericht: Hamburg, HRA 100227
USt.-IdNr.: DE813992777, Steuer-Nr.:
27/628/00023
Commerzbank AG, Hamburg
BIC Swift-Code: COBADE33XXX
IBAN-Code: DE03 2504 0000 0409 2920 00
Deutsche Bank AG, Hannover
BIC Swift-Code: DEUTDE33XXX
IBAN-Code: DE95 2507 0070 0068 0710 00

Komplementär
TÜVNORD SysTec
Verwaltungsgesellschaft mbH, Hamburg
Amtsgericht Hamburg, HRB 90231

Geschäftsführer
Dr. Jörg Aign
Jan Radtke



Zahn - UHA

Wartungsprotokoll - Klimageräte & Splitklimaanlagen					FIKK FERNHOLZ KÄLTE- UND KLIMATECHNIK GMBH	
Leistungsanschrift:				Anlagendetails:		
Kunde:	UHA Hamburg			Art der Anlage:	Monosplitklimaanlage	
Straße:	Holstenglacis			Sonstige Anlagen-details:	Das Außengerät befindet sich in einem Zwischenhof	
Haus-Nr.:	3	PLZ:	20355			
Ort:	Hamburg					
Ausführungsdatum:	27.07.2023					
Gerätedaten:						
Modell / Bezeichnung		Hersteller		Baujahr	Seriennummer	Kälteleistung in kW
RMX35R5V1B/Inverter		DAIKIN		2021	T031278	3,50 kW
1.) Anlagenstatus vor Service:		ja / nein:		Bemerkung:		
Anlage in Betrieb:		nein				
Anlage spannungsfrei:		Nein				
Anlage mit Fehlermeldung:		nein				
Reparaturschalter vorhanden:		Ja				
2.) Kältekreislauf:		i.O. / nicht i.O.:		Bemerkung:		
Sichtprüfung Kältekreislauf:		i.O.				
Isolierung der Saug- und Flüssigkeitsleitung:		i.O.				
3.) Dichtheitsprüfung:		i.O. / nicht i.O.:		Bemerkung:		
Sichtkontrolle:		i.O.				
Prüfung mit elektr. Lecksuchgerät:		i.O.				
4.) Allgemeine Prüfung am AG:		i.O. / nicht i.O.:		Bemerkung:		
Wärmetauscher:		i.O.				
Ventilatoren:		i.O.				
Anschlussklemmen:		i.O.				
Schutzkontakte des Außengeräts:		i.O.				
5.) Messwerte:		Werte:				i.O. / nicht i.O.:
Spannungsversorgung:		230 V				i.O.
Ist-Stromaufnahme:		L1: 3,10 A				i.O.
Hochdrucktemperatur:		34,10 °C				i.O.
Niederdrucktemperatur:		1,20 °C				i.O.
Kältemittelsorte:		R-32		Gesamtfüllmenge:		0,76 kg
GWP:	677	CO²-Äquivalent:		0,51452 t	Logbuchpflichtig:	nein
Bemerkungen:						
Endkontrolle / Gesamteindruck des Außengeräts:		i.O.		Name des Sachkundigen		

Eingang

09. AUG. 2023

GerVerw ZKH

Wartungsprotokoll Klimainnengeräte & Umluftkühler

FIKK FERNHOLZ
KÄLTE- UND KLIMATECHNIK GMBH

Leistungsanschrift:

Anlagendetails:

Kunde:	UHA Hamburg			Art des Geräts:	Klimainnengerät
Straße:	Holstenglacis			Sonstige Anlagen-Details:	
Haus-Nr.:	3	PLZ:	20355		
Ort:	Hamburg				
Ausführungsdatum:	27.07.2023				
					Das Innengerät befindet sich in der Zahnarztpraxis

Gerätedaten:

Modell / Bezeichnung:	Hersteller:	Baujahr:	Seriennummer:	Kälteleistung in kW:
Deckengerät	OP AIR	k.A.	k.A.	3,60 kW

1.) Anlagenstatus vor Service:	ja / nein	Bemerkung:
Anlage in Betrieb:	nein	
Anlage spannungsfrei:	Nein	
Anlage mit Fehlermeldung:	nein	
Anlage mit Heizfunktion:	Ja	

2.) Fernbedienung:

Art der Fernbedienung:	Kabelfernbedienung / Thermostat	
GLT vorhanden:	Nein	

3.) Prüfung des Innengeräts:	i.O. / nicht i.O.	Bemerkung:
Elektrische Anschlüsse:	i.O.	
Spannungsversorgung:	i.O.	
Funktion Kondensatpumpe:	i.O.	
Kondensatwanne / -leitung:	i.O.	
Prüfung Kondensatabfluss:	i.O.	
Filterreinigung:	i.O.	
Ventilator:	i.O.	
Funktionsprüfung Innengerät:	i.O.	

4.) Messwerte:	Werte	Bemerkung:
Außentemperatur:	14,60 °C	
Innentemperatur (Raum):	20,60 °C	
Ausblastemperatur:	15,10 °C	

Bemerkungen:

**Endkontrolle / Gesamteindruck
des Innengeräts:**

i.O.

Name des Sachkundigen

Messtechnische Kontrolle gem. §14 der MPBetreibV



Hohenbuschel-Allee 2
44309 Dortmund

Tel: 0231-9253140
customerservice@diatec-diagnostics.de

Protokollinformationen

Kalibrierdatum: 21.08.2023
Protokollnummer: 857Z-NTQK-67

Betreiber

15170
Freie und Hansestadt Hamburg Untersuchungshafenanstalt Verb.350/21
Holstenglacis 3
20355 Hamburg
Germany

Gerätedaten

Hersteller: MAICO
Typ: ST20 SISI
Seriennummer: 5872460
Inventarnummer:
nächste Kalibrierung: 20.08.2024
Firmware: 1.23
Audiometer Klasse: 4

Ergebnis der Kontrolle

Alle Messungen liegen innerhalb der vorgegebenen Toleranzen mit einer Genauigkeit von 95%.

Status der Kontrolle

Abweichende Werte wurden im Rahmen der MTK angepasst
Es wurden keine Reparaturen durchgeführt

Umgebungsbedingungen

Temperatur: $21,7 \pm 3 \text{ }^{\circ}\text{C}$
Relative Luftfeuchtigkeit: $76 \pm 5 \text{ \%rh}$
Luftdruck: $101,7 \pm 5 \text{ kPa}$

Zusammenfassung der Wandlerkalibrierung

Wandler: AUD - Holmco PD8103
Seriennummer: 5872460

Reintöne

Breitbandrauschen

Wandler: AUD - A20 (R)
Seriennummer: 15506

Kalibrierung durchgeführt durch

Service Deutschland

Messtechnische Kontrolle gem. §14 der MPBetreibV

Protokollnummer: 857Z-NTQK-67

Eingesetzte Messmittel

Messmittel Typ	Hersteller	Typ	Seriennummer	nächste Kalibrierung	Prüfmittelnummer
Coupler	B&K	4152	1088593	22.04.2025	D8D0871F-780D-4C5A-8268-26E7AF7956EE
Mastoid	B&K	4930	915809	20.01.2025	E83B43BF-C2C4-444A-B27F-6EACF4A88316
Microphone	GRAS	40EN	193614	22.04.2025	E227482F-6467-463B-984C-EE1F93624EDA
Preamp	B&K	2669	2709197	22.04.2025	C0348372-1008-4690-BB05-F324BA8A9FCD
Preamp	GRAS	26AK	508091	16.02.2026	CA4A69C8-09EA-4F0E-B201-7EFC60F06C27
Sound level meter	DGS	Calluna	23542576	01.11.2023	78A21A93-1DFE-4CE0-9FC0-E2F1A0E34331

Sicherheit der Messung:

Für jeden Messparameter wird die geschätzte Gesamtunsicherheit in der Spalte "U95" tabellarisch dargestellt. Die angegebene erweiterte Unsicherheit basiert auf einer Standardunsicherheit, multipliziert mit einem Erweiterungsfaktor $k = 2$, was eine Erweiterungswahrscheinlichkeit von etwa 95% ergibt. Die angegebenen Unsicherheiten beziehen sich nur auf die zum Zeitpunkt der Prüfung erhaltenen Messwerte und haben keine Auswirkungen auf die Langzeitstabilität des zu prüfenden Gerätes.

Wandler: Typ AUD - Holmco PD8103, Seriennummer 5872460

Reintöne (R)

Status	Signaltyp	Soll Freq	gemessen Freq	Toleranz Freq	Abweichung Freq	Genauigkeit Freq(U95%)	Zielpegel	Zielpegel	gemessen	Toleranz	Abweichung	Anpassung	Genauigkeit (U95 %)
		Hz	Hz	Hz	Hz	±%	HL dB	SPL dB	SPL dB	±dB	SPL dB	vor - nach	±dB
Bestanden	Pure Tone 250 Hz	250	248,4	5,0	1,6	0,1	70	95	95,1	+3 / -3	0,1		0,7
Bestanden	Pure Tone 500 Hz	500	497,1	10,0	2,9	0,1	70	88,5	88,3	+3 / -3	-0,2		0,7
Bestanden	Pure Tone 1000 Hz	1.000	1.000,0	20,0	0,0	0,1	70	82	82,2	+3 / -3	0,2		0,7
Bestanden	Pure Tone 2000 Hz	2.000	2.002,0	40,0	2,0	0,1	70	79,5	79,6	+3 / -3	0,1		0,7
Bestanden	Pure Tone 3000 Hz	3.000	3.020,1	60,0	20,1	0,1	70	79	79,0	+3 / -3	0,0		0,7
Bestanden	Pure Tone 4000 Hz	4.000	4.033,5	80,0	33,5	0,1	70	79	79,0	+3 / -3	0,0		0,7
Bestanden	Pure Tone 6000 Hz	6.000	5.941,9	120,0	58,1	0,1	70	89,5	89,7	+5 / -5	0,2		0,7
Bestanden	Pure Tone 8000 Hz	8.000	7.938,6	160,0	61,4	0,1	70	90	90,0	+5 / -5	0,0		0,7

Referenz Norm: ISO 389-1:2017
Toleranz Norm: IEC 60645-1:2017
Kuppler Norm: IEC 60318-3:1998

Breitbandrauschen (R)

Status	Signaltyp	Zielpegel	Zielpegel	gemessen	Toleranz	Abweichung	Anpassung	Genauigkeit (U95 %)
		HL dB	SPL dB	SPL dB	±dB	SPL dB	vor - nach	±dB
Bestanden	White Noise	65	65	65,4	+5 / -3	0,4		1

Referenz Norm: ISO 389-4:1999
Toleranz Norm: IEC 60645-1:2017
Kuppler Norm: IEC 60318-3:1998

Reintöne (L)

Status	Signaltyp	Soll Freq	gemessen Freq	Toleranz Freq	Abweichung Freq	Genauigkeit Freq(U95%)	Zielpegel	Zielpegel	gemessen	Toleranz	Abweichung	Anpassung	Genauigkeit (U95 %)
		Hz	Hz	Hz	Hz	±%	HL dB	SPL dB	SPL dB	±dB	SPL dB	vor - nach	±dB
Bestanden	Pure Tone 250 Hz	250	248,4	5,0	1,6	0,1	70	95	95,1	+3 / -3	0,1		0,7
Bestanden	Pure Tone 500 Hz	500	497,1	10,0	2,9	0,1	70	88,5	88,6	+3 / -3	0,1		0,7
Bestanden	Pure Tone 1000 Hz	1.000	1.000,2	20,0	0,2	0,1	70	82	82,0	+3 / -3	0,0		0,7
Bestanden	Pure Tone 2000 Hz	2.000	2.002,0	40,0	2,0	0,1	70	79,5	79,7	+3 / -3	0,2		0,7
Bestanden	Pure Tone 3000 Hz	3.000	3.020,6	60,0	20,6	0,1	70	79	79,3	+3 / -3	0,3		0,7
Bestanden	Pure Tone 4000 Hz	4.000	4.033,4	80,0	33,4	0,1	70	79	79,1	+3 / -3	0,1		0,7
Bestanden	Pure Tone 6000 Hz	6.000	5.942,9	120,0	57,1	0,1	70	89,5	89,5	+5 / -5	0,0		0,7
Bestanden	Pure Tone 8000 Hz	8.000	7.938,5	160,0	61,5	0,1	70	90	90,1	+5 / -5	0,1		0,7

Referenz Norm: ISO 389-1:2017
Toleranz Norm: IEC 60645-1:2017
Kuppler Norm: IEC 60318-3:1998

Messtechnische Kontrolle gem. §14 der MPBetreibV

Protokollnummer: 857Z-NTQK-67

Breitbandrauschen (L)

Status	Signaltyp	Zielpiegel	Zielpiegel	gemessen	Toleranz	Abweichung	Anpassung	Genauigkeit (U95 %)
		HL dB	SPL dB	SPL dB	±dB	SPL dB	vor - nach	±dB
Bestanden	White Noise	65	65	65,4	+5 / -3	0,4		1

Referenz Norm: ISO 389-4:1999
Toleranz Norm: IEC 60645-1:2017
Kuppler Norm: IEC 60318-3:1998

Wandler: Typ AUD - A20 (R), Seriennummer 15506

Reintöne

Status	Signaltyp	Soll Freq	gemessen Freq	Toleranz Freq	Abweichung Freq	Genauigkeit Freq(U95%)	Zielpiegel	Zielpiegel	gemessen	Toleranz	Abweichung	Anpassung	Genauigkeit (U95 %)
		Hz	Hz	Hz	Hz	±%	HL dB	SPL dB	SPL dB	±dB	SPL dB	vor - nach	±dB
Durchgefallen	Reinton 250 Hz	250	--	5,0	--	0,1	35	102	--	+4 / -4	--		1,5
Bestanden	Reinton 500 Hz	500	497,1	10,0	2,9	0,1	30	88	88,2	+4 / -4	0,2		1,5
Bestanden	Reinton 1000 Hz	1.000	1.000,2	20,0	0,2	0,1	30	72,5	72,4	+4 / -4	-0,1		1,5
Bestanden	Reinton 2000 Hz	2.000	2.002,4	40,0	2,4	0,1	30	61	60,8	+4 / -4	-0,2		1,5
Bestanden	Reinton 3000 Hz	3.000	3.020,1	60,0	20,1	0,1	30	60	60,2	+4 / -4	0,2		1,5
Bestanden	Reintone 4000 Hz	4.000	4.033,4	80,0	33,4	0,1	30	65,5	65,5	+4 / -4	0,0		1,5
Bestanden	Reinton 6000 Hz	6.000	5.941,9	120,0	58,1	0,1	30	70	70,2	+5 / -5	0,2		1,5
Bestanden	Reinton 8000 Hz	8.000	7.937,3	160,0	62,7	0,1	30	70	70,2	+5 / -5	0,2		1,5

Referenz Norm: ISO 389-3:2016
Toleranz Norm: IEC 60645-1:2017
Mastoid Norm: IEC 60318-6:2008

Lautsprecher

Frage	Antwort
Lautsprecher vorhanden?	Nein

Sicht- & Funktionsprüfung

Frage	Antwort
Medizinproduktebuch vorhanden?	Nein
Gerät & Zubehör frei von mechanischen Schäden?	Ja
Hygienekissen in ordnungsgemäßem Zustand?	Ja
Anschlussleitungen LL / KL in Ordnung?	Ja
Patiententaste arbeitet fehlerfrei?	Ja
vorhandene Bedienelemente arbeiten ohne Fehler?	Ja

Abhörprüfung

Frage	Antwort
Störgeräusche bei niedrigen Pegeln?	OK
Störgeräusche bei höheren Pegeln?	OK

Linearität

Frage	Antwort
Linearität des Pegelteilers im gesamten Messbereich in Ordnung?	Ja

Messtechnische Kontrolle gem. §14 der MPBetreibV

Protokollnummer: 857Z-NTQK-67

Gesamturteil

Frage	Antwort
Das geprüfte Gerät entspricht den Anforderungen?	Ja
MTK Plakette am getesteten Gerät angebracht?	Ja

Gültigkeit der Messtechnischen Kontrolle

Nächste Messtechnische Kontrolle ist fällig:
08/2024

Service-Bericht



Kundenkopie
Druckdatum: 31/01/2024

Auftragsnummer: S711237766 / 1
Berichtsdatum: 31/01/2024
Bestelldatum: 31/01/2024

Kundeninformation	Produktdaten	Kundenbestellungsinformationen
Kundennummer DE002129 Kundenname: Justizbehörde Untersuchungs- Adresse: Holstenglacis 3 20355 HAMBURG	Modell: HORCHER SPÜLER Seriennummer: 2103E11G0682 Lieferdatum: Vertragsnummer: - Individuelle Artikelnummer: 904027849 Arjo-ID-Nummer: 016.461 Kunden-ID Nummer: Standort: Ebene 1 Zimmer/Stock: /	Servicetechniker: Kontaktperson: Berichterstattung von: Telefonnummer: Service Typ: Repair order Kunden-Auftragsnummer: Produktinformationen:
Rechnungsadresse: Justizbehörde Untersuchungs- haftanstalt, Verband 1155/18 Holstenglacis 3 20355 HAMBURG GERMANY		

Zählerstand:	0	Status:	Gut
--------------	---	---------	-----

Service-Informationen
Beschreibung: Reparatur nach bestätigtem Kostenvoranschlag

Korrekturaktion: Tankklansen nach bestätigtem Kostenvoranschlag gewechselt
--

Zelle	Artikelnummer	Beschreibung	Menge	Einheit	Rechnung an
01	101	Anfahrtspauschale	1	EA	DE002129
02	100	Arbeitszeit	2	H	DE002129
03	108	Temporäre Dieselzulage	1	H	DE002129
04	124-S	DGUV Vorschrift 3 nach EN62353	1	EA	DE002129
05	127	A0-Wertmessung	1	EA	DE002129
06	305	Tanklanze kurz	1	EA	DE002129
	LDE-R-S-010303	Sensor Tankniveau L = 360mm	1	EA	DE002129

Unterschrift Techniker

Name Techniker:

Unterschrift Kunde:

Kundenname:

Verantwortliche Organisation		Prüforganisation			
Objekt	Justizbehörde Hamburg	Firma	Arjo Deutschland GmbH		
Straße	Holstenglacis 3	Straße, Nr.	Peter-Sander-Straße 10		
PLZ, Ort	20335 Hamburg	PLZ, Ort	55252 Mainz-Kastel		
Standort	Ebene 1 Raum 123 Putzraum	Tel.	06134/186333		
Auftragsnummer	P710961662 / 5	A0-Wert	PM 01/ 512		
Gerätedaten					
Hersteller	Horcher	☐ Wartung Gold	☐ Wartung Comfort ☒ Wartung Advanced		
Gerätetyp	BP100HE	☐ Wartung Basic	☐ Wartung Silber ☐ Wartung Premium		
ID-Nummer	016.461	A0-Wert	☐ >60 ☒ >600 ☐ >3000		
Seriennummer	2103E11G0682	Prüfdatum	31.01.2024		
Kunden-ID	200415423	Datum nächste Prüfung	01/2025		
Tätigkeit	Wartung Basic	Wartung Advanced	Entfällt	I.O.	n.I.O.
Verkabelung und elektrische Komponenten	prüfen	prüfen, ggf. ersetzen	☐		
Rotationsdüsen/Spüflügel auf Beweglichkeit und Düsen auf Funktion	prüfen	prüfen, ggf. ersetzen, reinigen	☐		
Spülkammer, Tür (Feder, Verriegelung) und Aufsteckvorrichtung	prüfen	prüfen, reinigen	☐		
Türdichtung	prüfen	prüfen, ggf. ersetzen, reinigen	☐		
Wassertank und Sensor	prüfen	prüfen, reinigen	☐		
Dampferzeuger	prüfen	prüfen und bei Bedarf entkalken, O-Ring und Dichtung ersetzen	☐		
Dosierpumpen, Leerstandsanzeigen und Dosierschläuche	prüfen	Förderleistung, Sensor prüfen und Walkschlauch ersetzen, ggf. reinigen	☐		
Hepa-Filter/Rohrtrenner für Rückkühlung	prüfen	Filter tauschen, Rohrtrenner ggf. ersetzen	☒		
Vollständiger Probelauf über alle Programme gemäß Herstellervorgaben	durchführen	durchführen	☐		
LED, Alarmer und Display	prüfen	prüfen	☐		
Dichtigkeitprüfung	durchführen	durchführen	☐		
Gehäuse, Türen, Griffe, Technikraum	prüfen	prüfen, ggf. ersetzen, reinigen	☐		
A0-Wert siehe A0-Wert-Kurve im Anhang	durchführen	durchführen	☐		
Aufkleber nächste Wartung	anbringen	anbringen	☐		
Gesamtbewertung					
Gerät ohne erkennbare Mängel		Mängel/Bemerkungen:			
Das Gerät weist Mängel auf, die beseitigt werden sollten. Es bestehen jedoch keine Einwände gegen den weiteren Einsatz.		Ist der A0-Wert <600, wird empfohlen ein geeignetes Desinfektionsverfahren nachzuschalten.			
Das Gerät weist schwere Sicherheitsmängel auf. Es darf erst nach deren Beseitigung weiterbetrieben werden.					

20335 Hamburg

Ort

31.01.2024

Datum

Prüfer:

Name

Unterschrift

Verantwortliche Organisation		Prüforganisation	
Objekt	Justizbehörde Hamburg	Firma	Arjo Deutschland GmbH
Straße	Holstenglacis 3	Straße, Nr.	Peter-Sander-Straße 10
PLZ, Ort	20335 Hamburg	PLZ, Ort	55252 Mainz-Kastel
Standort	Ebene 1 Raum 123 Putzraum	Tel.	06134/186333
Auftragsnummer	P710961662 / 5	Gerätetester	PM 01/357
Gerätedaten			
Hersteller	Horcher	Typ Anwendungsteil	☒ B ☐ BF ☐ CF
Gerätetyp	BP100HE	Netzverbindung ¹⁾	☐ PIE ☒ NPS ☐ DPS
ID-Nummer	016.461	Schutzklasse	☒ I ☐ II ☐ III
Seriennummer	2103E11G0682	Prüfdatum	31.01.2024
Kunden-ID	200415423	Datum nächste Prüfung	01/2025

1) PIE – fest angeschlossenes ME-Gerät, NPS – nicht abnehmbare Netzanschlussleitung, DPS – abnehmbare Netzanschlussleitung

Art der Prüfung										
☐ VDE 0701/0702 ☒ VDE 0751 ☐ Erstprüfung ☐ Instandsetzung ☒ Wiederholungsprüfung										
Besichtigung						Entfällt	I.O.	n.I.O.		
Ist die Netzanschlussleitung unversehrt (Zugentlastung, Knickschutz, Isolierung)?						☐				
Ist der Netzstecker unbeschädigt?						☒				
Sind das Gehäuse, Bedienelemente und die mechanischen Teile in Ordnung?						☐				
Ist das Gerät frei von sicherheitsmindernden Beschädigungen oder Verschmutzungen?						☐				
Relevantes vorhandenes Zubehör i.O.?						☐				
Typenschild, Kennzeichnungen, notwendige Unterlagen vorhanden und lesbar?						☐				
Messungen						Entf.	Messwert	Grenzwert	I.O.	n.I.O.
Schutzleiterwiderstand	zur nächstgelegenen Steckdose ^{PIE}					☐	0,455 Ω	<1 Ω		
	Anschlussleitung inklusive Betriebsmittel ^{PIE, NPS, DPS}					☐	0,076 Ω	0,3 Ω		
	DPS ¹⁾	zwischen Gerätestecker und schutzleiterverbundenen berührbaren leitfähigen Teilen des Geräts				☒	Ω			
		abnehmbare Netzanschlussleitung				☒	Ω			
Geräteableitstrom (Differenzstrommessung)		SK I				☒	mA	0,5 mA		
		SK II				☒	mA	0,1 mA		
Berührungsstrom		SK I				☒	mA	0,1 mA		
		SK II				☒	mA	0,1 mA		
Patientenableitstrom (Direktmessung)		SK I				☒	mA			
		SK II				☒	mA			
Isolationsmessung (wenn anwendbar)		SK I				☒	MΩ	7 MΩ		
		SK II				☒	MΩ	7 MΩ		
		gegen Sekundär (Ladegerät)				☒	MΩ	7 MΩ		
Ausgangsspannung Ladegerät						☒	V-	60 V-		
Funktionsprüfung									I.O.	n.I.O.
Gerätespezifische, sicherheitsrelevante Funktionen gemäß den Herstellervorgaben durchgeführt										
Gesamtbewertung										
Gerät ohne erkennbare Mängel			Mängel/Bemerkungen:							
Das Gerät weist Mängel auf, die beseitigt werden sollten. Es bestehen jedoch keine Einwände gegen den weiteren Einsatz.										
Das Gerät weist schwere Sicherheitsmängel auf. Es darf erst nach deren Beseitigung weiterbetrieben werden.										

20335 Hamburg
Ort

31.01.2024
Datum

Prüfer:

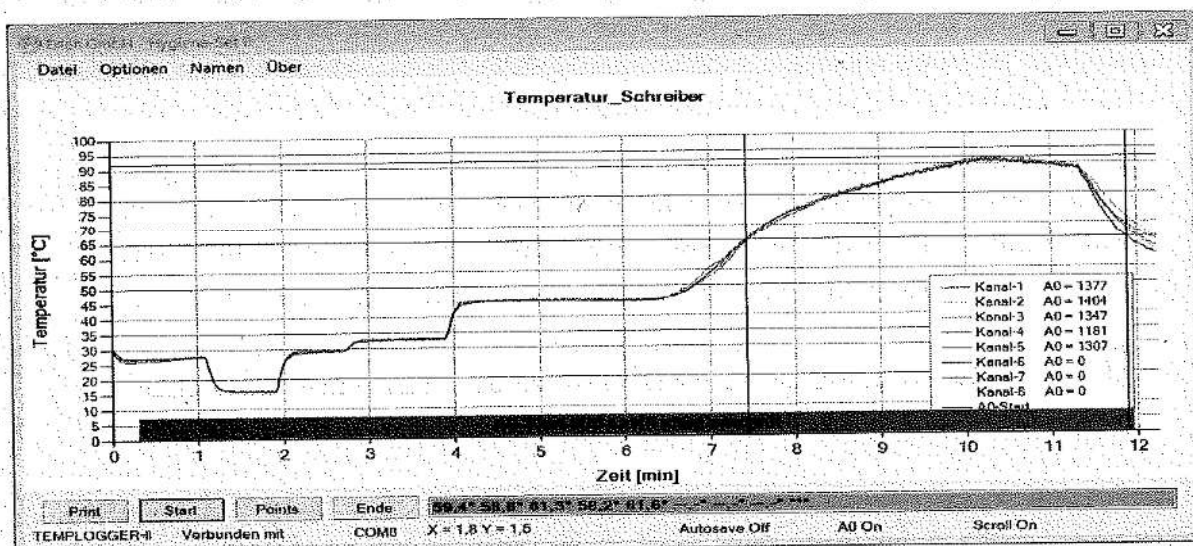
Name

Unterschrift

arjo

A0 Wert-Kurve

Verantwortliche Organisation		Gerätedaten		Prüforganisation	
Objekt	Justizbehörde Hamburg	Hersteller	Horchner	Firma	Arjo Deutschland GmbH
Straße	Holstenglacis 3	Gerätetyp	BP100HE	Straße, Nr.	Peter-Sander-Straße 10
PLZ/Ort	20335 Hamburg	ID-Nummer	016.461	PLZ, Ort	55252 Mainz-Kastel
Standort	Ebene 1 Raum 123 Putzraum	Seriennummer	2103E11G0682	Tel.	06134/186333
Auftragsnummer	P710961662 / 5	Kunden-ID	200415423	Prüfmittel A0-Wert	PM 01/ 512



20335 Hamburg
Ort

31.01.2024
Datum

Prüfer:

Name

Unterschrift

Service-Bericht

Auftragsnummer: P710961662 / 5
Berichtsdatum: 19/11/2023
Bestelldatum: 25/10/2023

Kundenkopie
Druckdatum: 19/11/2023

Kundeninformation	Produktdaten	Kundenbestellungsinformationen
Kundennummer DE002129 Kundenname: Justizbehörde Untersuchungs- Adresse: Holstenglacis 3 20355 HAMBURG Rechnungsadresse: Behörde f. Justiz u. Verbraucherschutz Untersuch.haftanst. Kaufm. Abteilung 22222 Hamburg Germany	Modell: HORCHER SPÜLER Seriennummer: 2103E11G0682 Lieferdatum: Vertragsnummer: - Individuelle Artikelnummer: 904027849 Arjo-ID-Nummer: 016.461 Kunden-ID Nummer: Standort: Ebene 1 Zimmer/Stock: /	Service-Techniker: [REDACTED] Kontaktperson: [REDACTED] Berichterstattung von: Telefonnummer: 040 4 28 29-0 Service Typ: PM - Summary Invoice Kunden-Auftragsnummer: 200415423 Produktinformationen:

Zählerstand:	0	Status:	Gut
Schutzleiterwiderstand RSL (Ω)	0,076	Ω	

Arbeitsanweisungen
vorbeugende Wartung Arbeiten in Übereinstimmung mit den Bedingungen des Dienstleistungsvertrags ausgeführt. Inspektion und Wartung umfassen alle von Arjo oder dem Hersteller im Wartungsplan angegebenen Arbeiten und Austauscharbeiten, um den sicheren Betrieb des Produkts zu gewährleisten.

Durch sehr lange Standzeiten des Gerätes kann es immer mal wieder zu Störungen kommen. Das Gerät läuft fast nie

Zeile	Artikelnummer	Beschreibung	Menge	Einheit	Rechnung an
015	9SAF>	Wartung Advanced It. Auftrag	1	EA	DE020740
016	9001	DGUV Vorschrift 3 nach EN62353	1	EA	DE020740
017	9006	A0-Wertmessung	1	EA	DE020740

Defekt!
- aktuell gepreist! -

ZLH 01

Service-Bericht

Auftragsnummer: P710123590 / 6

Berichtsdatum: 23/01/2023

Bestelldatum: 19/12/2022

Kundenkopie

Druckdatum: 23/01/2023

Kundeninformation	Produktdaten	Kundenbestellungsinformationen
Kundennummer DE002129 Kundenname: Justizbehörde Untersuchungs- Adresse: Holstenglacis 3 20355 HAMBURG Rechnungsadresse: Behörde f. Justiz u. Verbraucherschutz Untersuch.haftanst. Kaufm. Abteilung 22222 Hamburg Germany	Modell: HORCHER SPÜLER Seriennummer: 2103E11G0682 Lieferdatum: Vertragsnummer: - Individuelle Artikelnummer: 904027849 Arjo-ID-Nummer: 016.461 Kunden-ID Nummer: Standort: Ebene 1 Zimmer/Stock: /	Servicetechniker: [REDACTED] Kontaktperson: [REDACTED] Berichterstattung von: Telefonnummer: [REDACTED] Service Typ: PM - Summary Invoice Kunden-Auftragsnummer: 200359687 Produktinformationen:

Zählerstand:	Status:
---------------------	----------------

Arbeitsanweisungen
vorbeugende Wartung Arbeiten in Übereinstimmung mit den Bedingungen des Dienstleistungsvertrags ausgeführt. Inspektion und Wartung umfassen alle von Arjo oder dem Hersteller im Wartungsplan angegebenen Arbeiten und Austauscharbeiten, um den sicheren Betrieb des Produkts zu gewährleisten.

Zeile	Artikelnummer	Beschreibung	Menge	Einheit	Rechnung an
036	9SAF>	Wartung Advanced lt. Auftrag	1	EA	DE020740
037	9001	DGUV Vorschrift 3 nach EN62353	1	EA	DE020740
038	9006	A0-Wertmessung	1	EA	DE020740

Service-Bericht

Auftragsnummer: P710961662 / 7
Berichtsdatum: 19/11/2023
Bestelldatum: 25/10/2023

Kundenkopie

Druckdatum: 19/11/2023

Kundeninformation	Produktdaten	Kundenbestellungsinformationen
Kundennummer DE002129 Kundenname: Justizbehörde Untersuchungs- Adresse: Holstenglacis 3 20355 HAMBURG	Modell: NINJO Untertischgerät Edel- Seriennummer: W50049557 Lieferdatum: 20/05/2014 Vertragsnummer: - Individuelle Artikelnummer: 1000260513 Arjo-ID-Nummer: 740-001873 Kunden-ID Nummer: ZHK 2/69 Standort: Zimmer/Stock: 200 / 2.OG RAUM 216	Service-Techniker: [REDACTED] Kontaktperson: [REDACTED] Berichterstattung von: Telefonnummer: 040 4 28 29-0 Service Typ: PM - Summary Invoice Kunden-Auftragsnummer: 200415423
Rechnungsadresse: Behörde f. Justiz u. Verbraucherschutz Untersuch.haftanst. Kaufm. Abteilung 22222 Hamburg Germany		Produktinformationen:

Zählerstand:	0	Status:	Gut
Prozesszähler PZ (Anz)	4050	rev	
Isoliertleiterwiderstand RSL (Ω)	0,109	Ω	

Arbeitsanweisungen
vorbereitende Wartung Arbeiten in Übereinstimmung mit den Bedingungen des Dienstleistungsvertrags ausgeführt. Inspektion und Wartung umfassen alle von Arjo oder dem Hersteller im Wartungsplan angegebenen Arbeiten und Austauscharbeiten, um den sicheren Betrieb des Produkts zu gewährleisten.

Wartung nach Herstellervorgaben durchgeführt, getestet und für in Ordnung befunden!

Zeile	Artikelnummer	Beschreibung	Menge	Einheit	Rechnung an
026	9SAF>	Wartung Advanced lt. Auftrag	1	EA	DE020740
027	9001	DGUV Vorschrift 3 nach EN62353	1	EA	DE020740
028	9006	A0-Wertmessung	1	EA	DE020740
029	4444	Walkschlauch Dosierpumpe	2	EA	DE020740
030	503323100	Luftfilter H13 PTFE	1	EA	DE020740
031	59462	Reiniger & Entkalker 600ml	1	EA	DE020740

Service-Bericht

Zuht 2

Auftragsnummer: P710123590 / 5

Berichtsdatum: 23/01/2023

Bestelldatum: 19/12/2022

Kundenkopie

Druckdatum: 23/01/2023

Kundeninformation	Produktdaten	Kundenbestellungsinformationen
Kundennummer DE002129 Kundenname: Justizbehörde Untersuchungs- Adresse: Holstenglacis 3 20355 HAMBURG	Modell: NINJO Untertischgerät Edel- Seriennummer: W50049557 Lieferdatum: 20/05/2014 Vertragsnummer: - Individuelle Artikelnummer: 1000260513 Arjo-ID-Nummer: 740-001873 Kunden-ID Nummer: ZHK 2/69 Standort: Zimmer/Stock: 200 / 2.OG RAUM 216	Service-Techniker: [REDACTED] Kontaktperson: [REDACTED] Berichterstattung von: Telefonnummer: [REDACTED] Service Typ: PM - Summary Invoice Kunden-Auftragsnummer: 200359687
Rechnungsadresse: Behörde f. Justiz u. Verbraucherschutz Untersuchungsanst. Kaufm. Abteilung 22222 Hamburg Germany		Produktinformationen:

Zählerstand:	0	Status:	Gut
---------------------	---	----------------	-----

Arbeitsanweisungen
vorbeugende Wartung Arbeiten in Übereinstimmung mit den Bedingungen des Dienstleistungsvertrags ausgeführt. Inspektion und Wartung umfassen alle von Arjo oder dem Hersteller im Wartungsplan angegebenen Arbeiten und Austauscharbeiten, um den sicheren Betrieb des Produkts zu gewährleisten.

Siehe Protokoll

Zeile	Artikelnummer	Beschreibung	Menge	Einheit	Rechnung an
015	9SAF>	Wartung Advanced lt. Auftrag	1	EA	DE020740
016	9001	DGUV Vorschrift 3 nach EN62353	1	EA	DE020740
017	9006	A0-Wertmessung	1	EA	DE020740
026	503323100	Luftfilter H13 PTFE	1	EA	DE020740
027	4444	Walkschlauch Dosierpumpe	2	EA	DE020740
028	504263600	Schutzfolie Ninjo FD1605/1615	1	EA	DE020740
029	502146300	Düsenhalter	3	EA	DE020740
030	6001471901	Türdichtung Tornado/Ninjo III	1	EA	DE020740
031	502367800	Düse 1/4" blau	6	EA	DE020740
032	500421200	Dichtung R24x17x2	1	EA	DE020740
033	502141001	Isolierung L=330mm	1	EA	DE020740
	500151700	O-RING 86,0X5,0 AP300 70SHORE	1	EA	DE020740
035	6001286901	Kammerdichtung Silikon	1	EA	DE020740

Service-Bericht

Auftragsnummer: P710961662 / 4
Berichtsdatum: 19/11/2023
Bestelldatum: 25/10/2023

Kundenkopie
Druckdatum: 19/11/2023

Kundeninformation	Produktdaten	Kundenbestellungsinformationen
Kundennummer DE002129 Kundenname: Justizbehörde Untersuchungs- Adresse: Holstenglacis 3 20355 HAMBURG Rechnungsadresse: Behörde f. Justiz u. Verbraucherschutz Untersuch.haftanst. Kaufm. Abteilung 22222 Hamburg Germany	Modell: Steckbeckenspüler ZK KULIMAT Seriennummer: 38656029504 Lieferdatum: Vertragsnummer: - Individuelle Artikelnummer: ARDE017700 Arjo-ID-Nummer: 778-000669 Kunden-ID Nummer: ZHK 3/4 Standort: ZHK3 Zimmer/Stock: 3OG / RAUM 316	Servicetechniker: Kontaktperson: Berichterstattung von: Telefonnummer: 040 4 28 29-0 Service Typ: PM - Summary Invoice Kunden-Auftragsnummer: 200415423 Produktinformationen:

Zählerstand:	0	Status:	Mittelmäßig
--------------	---	---------	-------------

Arbeitsanweisungen
vorbeugende Wartung Arbeiten in Übereinstimmung mit den Bedingungen des Dienstleistungsvertrags ausgeführt. Inspektion und Wartung umfassen alle von Arjo oder dem Hersteller im Wartungsplan angegebenen Arbeiten und Austauscharbeiten, um den sicheren Betrieb des Produkts zu gewährleisten.

Wartung nach Herstellervorgaben durchgeführt, getestet und für in Ordnung befunden!

Zeile	Artikelnummer	Beschreibung	Menge	Einheit	Rechnung an
012	9SAF>	Wartung Advanced It. Auftrag	1	EA	DE020740
013	9001	DGUV Vorschrift 3 nach EN62353	1	EA	DE020740
014	9006	A0-Wertmessung	1	EA	DE020740
018	4444	Walkschlauch Dosierpumpe	1	EA	DE020740

Service-Bericht

ZuH 3

Auftragsnummer: P710123590 / 4

Berichtsdatum: 23/01/2023

Bestelldatum: 19/12/2022

Kundenkopie

Druckdatum: 23/01/2023

Kundeninformation	Produktdaten	Kundenbestellungsinformationen
Kundennummer DE002129 Kundenname: Justizbehörde Untersuchungs- Adresse: Holstenglacis 3 20355 HAMBURG Rechnungsadresse: Behörde f. Justiz u. Verbraucherschutz Untersuch. haftanst. Kaufm. Abteilung 22222 Hamburg Germany	Modell: Steckbeckenspüler ZK KULIMAT Seriennummer: 38656029504 Lieferdatum: Vertragsnummer: - Individuelle Artikelnummer: ARDE017700 Arjo-ID-Nummer: 778-000669 Kunden-ID Nummer: ZHK 3/4 Standort: Zimmer/Stock: 300 / 3.OG RAUM 316	Servicetechniker: [REDACTED] Kontaktperson: [REDACTED] Berichterstattung von: Telefonnummer: [REDACTED] Service Typ: PM - Summary Invoice Kunden-Auftragsnummer: 200359687 Produktinformationen:

Zählerstand:	0	Status:	Mittelmäßig
---------------------	---	----------------	-------------

Arbeitsanweisungen
vorbeugende Wartung Arbeiten in Übereinstimmung mit den Bedingungen des Dienstleistungsvertrags ausgeführt. Inspektion und Wartung umfassen alle von Arjo oder dem Hersteller im Wartungsplan angegebenen Arbeiten und Austauscharbeiten, um den sicheren Betrieb des Produkts zu gewährleisten.

Dieses Produkt befindet sich im Status End of Life. Die Ersatzteilversorgung sowie ein vollumfänglicher Service können daher zukünftig nicht mehr gewährleistet werden.

Zelle	Artikelnummer	Beschreibung	Menge	Einheit	Rechnung an
012	9SAF>	Wartung Advanced It. Auftrag	1	EA	DE020740
013	9001	DGUV Vorschrift 3 nach EN62353	1	EA	DE020740
014	9006	A0-Wertmessung	1	EA	DE020740
024	498966700	Rep.-Satz Magnetventil ZK2000	2	EA	DE020740
025	4444	Walkschlauch Dosierpumpe	1	EA	DE020740

Service-Bericht

Auftragsnummer: P710961662 / 3
Berichtsdatum: 19/11/2023
Bestelldatum: 25/10/2023

Kundenkopie
Druckdatum: 19/11/2023

Kundeninformation	Produktdaten	Kundenbestellungsinformationen
Kundennummer DE002129 Kundenname: Justizbehörde Untersuchungs- Adresse: Holstenglacis 3 20355 HAMBURG	Modell: Steckbeckenspüler ZK KULIMAT Seriennummer: 38656039504 Lieferdatum: Vertragsnummer: - Individuelle Artikelnummer: ARDE017699 Arjo-ID-Nummer: 778-000666 Kunden-ID Nummer: ZHK 4/54 Standort: Zimmer/Stock: 400 / 4.OG RAUM 416	Servicetechniker: XXXXXXXXXX Kontaktperson: XXXXXXXXXX Berichterstattung von: Telefonnummer: 040 4 28 29-0 Service Typ: PM - Summary Invoice Kunden-Auftragsnummer: 200415423
Rechnungsadresse: Behörde f. Justiz u. Verbraucherschutz Untersuch.haftanst. Kaufm. Abteilung 22222 Hamburg Germany		Produktinformationen:

Zählerstand:	0	Status:	Gut
--------------	---	---------	-----

Arbeitsanweisungen
vorbeugende Wartung Arbeiten in Übereinstimmung mit den Bedingungen des Dienstleistungsvertrags ausgeführt. Inspektion und Wartung umfassen alle von Arjo oder dem Hersteller im Wartungsplan angegebenen Arbeiten und Austauscharbeiten, um den sicheren Betrieb des Produkts zu gewährleisten.

Wartung nach Herstellervorgaben durchgeführt, getestet und für in Ordnung befunden!

Zelle	Artikelnummer	Beschreibung	Menge	Einheit	Rechnung an
09	9SAF>	Wartung Advanced lt. Auftrag	1	EA	DE020740
010	9001	DGUV Vorschrift 3 nach EN62353	1	EA	DE020740
011	9006	A0-Wertmessung	1	EA	DE020740
019	4444	Walkschlauch Dosierpumpe	1	EA	DE020740

Service-Bericht

ZuH 4

Auftragsnummer: P710123590 / 3

Berichtsdatum: 23/01/2023

Bestelldatum: 19/12/2022

Kundenkopie

Druckdatum: 23/01/2023

Kundeninformation	Produktdaten	Kundenbestellungsinformationen
Kundennummer DE002129 Kundenname: Justizbehörde Untersuchungs- Adresse: Holstenglacis 3 20355 HAMBURG Rechnungsadresse: Behörde f. Justiz u. Verbraucherschutz Untersuch.haftanst. Kaufm. Abteilung 22222 Hamburg Germany	Modell: Steckbeckenspüler ZK KULIMAT Seriennummer: 38656039504 Lieferdatum: Vertragsnummer: - Individuelle Artikelnummer: ARDE017699 Arjo-ID-Nummer: 778-000666 Kunden-ID Nummer: ZHK 4/54 Standort: Zimmer/Stock: 400 / 4.OG RAUM 416	Servicetechniker: [REDACTED] Kontaktperson: [REDACTED] Berichterstattung von: Telefonnummer: [REDACTED] Service Typ: PM - Summary Invoice Kunden-Auftragsnummer: 200359687 Produktinformationen:

Zählerstand:	0	Status:	Gut
---------------------	---	----------------	-----

Arbeitsanweisungen
vorbeugende Wartung Arbeiten in Übereinstimmung mit den Bedingungen des Dienstleistungsvertrags ausgeführt. Inspektion und Wartung umfassen alle von Arjo oder dem Hersteller im Wartungsplan angegebenen Arbeiten und Austauscharbeiten, um den sicheren Betrieb des Produkts zu gewährleisten.

Dieses Produkt befindet sich im Status End of Life. Die Ersatzteilversorgung sowie ein vollumfänglicher Service können daher zukünftig nicht mehr gewährleistet werden.

Zeile	Artikelnummer	Beschreibung	Menge	Einheit	Rechnung an
09	9SAF>	Wartung Advanced It. Auftrag	1	EA	DE020740
010	9001	DGUV Vorschrift 3 nach EN62353	1	EA	DE020740
011	9006	A0-Wertmessung	1	EA	DE020740
022	498966700	Rep.-Satz Magnetventil ZK2000	3	EA	DE020740
023	4444	Walkschlauch Dosierpumpe	1	EA	DE020740

Service-Bericht

Auftragsnummer: P710961662 / 1
Berichtsdatum: 19/11/2023
Bestelldatum: 25/10/2023

Kundenkopie
Druckdatum: 19/11/2023

Kundeninformation	Produktdaten	Kundenbestellungsinformationen
Kundennummer DE002129 Kundenname: Justizbehörde Untersuchungs- Adresse: Holstenglacis 3 20355 HAMBURG	Modell: Steckbeckenspüler ZK KULIMAT Seriennummer: 38656019504 Lieferdatum: Vertragsnummer: - Individuelle Artikelnummer: ARDE017697 Arjo-ID-Nummer: 778-000668 Kunden-ID Nummer: ZHK 7/41 Standort: Zimmer/Stock: 700 / 7.OG RAUM 716	Servicetechniker: Kontaktperson: Berichterstattung von: Telefonnummer: 040 4 28 29-0 Service Typ: PM - Summary Invoice Kunden-Auftragsnummer: 200415423
Rechnungsadresse: Behörde f. Justiz u. Verbraucherschutz Untersuch.haftanst. Kaufm. Abteilung 22222 Hamburg Germany		Produktinformationen:

Zählerstand:	0	Status:	Mittelmäßig
--------------	---	---------	-------------

Arbeitsanweisungen
vorbeugende Wartung Arbeiten in Übereinstimmung mit den Bedingungen des Dienstleistungsvertrags ausgeführt. Inspektion und Wartung umfassen alle von Arjo oder dem Hersteller im Wartungsplan angegebenen Arbeiten und Austauscharbeiten, um den sicheren Betrieb des Produkts zu gewährleisten.

Wartung nach Herstellervorgaben durchgeführt, getestet und für in Ordnung befunden!

Zelle	Artikelnummer	Beschreibung	Menge	Einheit	Rechnung an
03	9SAF>	Wartung Advanced lt. Auftrag	1	EA	DE020740
04	9001	DGUV Vorschrift 3 nach EN62353	1	EA	DE020740
05	9006	A0-Wertmessung	1	EA	DE020740
020	101-2	Anfahrtpauschale	1	EA	DE020740
021	108	Temporäre Dieselzulage	1	H	DE020740
022	4444	Walkschlauch Dosierpumpe	1	EA	DE020740

ZuH 7

Service-Bericht

Auftragsnummer: P710123590 / 1
Berichtsdatum: 23/01/2023
Bestelldatum: 19/12/2022

Kundenkopie
Druckdatum: 23/01/2023

Kundeninformation	Produktdaten	Kundenbestellungsinformationen
Kundennummer DE002129 Kundenname: Justizbehörde Untersuchungs- Adresse: Holstenglacis 3 20355 HAMBURG Rechnungsadresse: Behörde f. Justiz u. Verbraucherschutz Untersuch.haftanst. Kaufm. Abteilung 22222 Hamburg Germany	Modell: Steckbeckenspüler ZK KULIMAT Seriennummer: 38656019504 Lieferdatum: Vertragsnummer: - Individuelle Artikelnummer: ARDE017697 Arjo-ID-Nummer: 778-000668 Kunden-ID Nummer: ZHK 7/41 Standort: Zimmer/Stock: 700 / 7.OG RAUM 716	Servicetechniker: [REDACTED] Kontaktperson: [REDACTED] Berichterstattung von: [REDACTED] Telefonnummer: [REDACTED] Service Typ: PM - Summary Invoice Kunden-Auftragsnummer: 200359687 Produktinformationen:

Zählerstand:	0	Status:	Mittelmäßig
---------------------	---	----------------	-------------

Arbeitsanweisungen
vorbeugende Wartung Arbeiten in Übereinstimmung mit den Bedingungen des Dienstleistungsvertrags ausgeführt. Inspektion und Wartung umfassen alle von Arjo oder dem Hersteller im Wartungsplan angegebenen Arbeiten und Austauscharbeiten, um den sicheren Betrieb des Produkts zu gewährleisten.

Dieses Produkt befindet sich im Status End of Life. Die Ersatzteilversorgung sowie ein vollumfänglicher Service können daher zukünftig nicht mehr gewährleistet werden.

Zeile	Artikelnummer	Beschreibung	Menge	Einheit	Rechnung an
03	9SAF>	Wartung Advanced It. Auftrag	1	EA	DE020740
04	9001	DGUV Vorschrift 3 nach EN62353	1	EA	DE020740
05	9006	A0-Wertmessung	1	EA	DE020740
018	101-2	Anfahrtpauschale	1	EA	DE020740
019	108	Temporäre Dieselpulver	1	H	DE020740
020	498966700	Rep.-Satz Magnetventil ZK2000	3	EA	DE020740
021	499318000	Walkschlauch abgewinkelt	1	EA	DE020740

Geräteprotokoll
Geräte-ID : 173.04231

Werk-Nr. -
Hersteller Schiller AG
Bezeichnung EKG
Prüfkosten -
Mandant U-Haft Hamburg
Kommentar Patientenkabel

Ort -
Straße -
Gebäude -
Abteilung -
Raum -

Prüfvorschrift

Name : AT-10 plus

Norm	MOD. DIN EN 62353 (VDE 0751-1):2...	Schutzklasse	SK I
Hersteller	Schiller AG	Prüfintervall	12 Monate
Bezeichnung	EKG	Datum	08.12.2010

Die Prüfvorschrift wurde mit dem Prüfschritte-Editor erstellt

Anwendungsteil

Gruppe 1 Typ CF Buchse 1-10

Sichtprüfung

- ✓ Sichtkontrolle allgemein durchgeführt
- ✓ Zugängliche Sicherungen entsprechen den Herstellerangaben
- ✓ Sicherheitstechnische Beschriftungen und Kennzeichnungen sind komplett und lesbar
- ✓ Mechanische Teile sind unversehrt
- ✓ Gehäuse und Tastatur in Ordnung
- ✓ Relevante Zubehörteile des ME-Gerätes in Ordnung (z.B. Kabel, Pat. Anschlüsse, Schläuche)
- ✓ Keine Beschädigungen oder Verunreinigungen
- ✓ Ausgangs-Anschlüsse in Ordnung
- ✓ Display auf Darstellungsfehler geprüft
- ✓ Bedienungsanleitung vorhanden

Elektrische Prüfschritte

Spannung 230 Volt (Referenz für Strommesswerte)

Nr.	Messwert	Grenzwert	Gruppe: AP	
✓ 3	0,077 Ω	0,200 Ω		Schutzleiterwiderstand feste Leitung
✓ 6	> 300,00 M Ω	70,00 M Ω		Isolationswiderstand Schutzleiter
✓ 53	98,40 M Ω	70,00 M Ω	1: 1-10	Isolationswiderstand Anwendungsteil Schutzleiter
✓ 81	232 V	-		Betriebsspannung
✓ 82	0,024 kVA	-		Leistungsaufnahme
✓ 7	0,015 mA	0,500 mA		Erdableitstrom NC
✓ 310	< 0,001 mA	0,100 mA		Berührungsstrom NC
✓ 326	0,015 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC PE-O
✓ 280	0,025 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom U-AP
✓ 286	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom DC
✓ 292	0,002 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom AC
✓ 417	0,005 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC PE-O
✓ 8	0,014 mA	0,500 mA		Erdableitstrom NC Ph-r
✓ 311	< 0,001 mA	0,100 mA		Berührungsstrom NC Ph-r
✓ 327	0,014 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC PE-O Ph-r
✓ 281	0,025 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom U-AP Ph-r
✓ 289	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom DC Ph-r
✓ 295	0,002 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom AC Ph-r
✓ 419	0,005 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC PE-O Ph-r
✓ 15	0,028 mA	1,000 mA		Erdableitstrom SFC SC-O
✓ 318	< 0,001 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC SC-O

...Seite 2...

Nr.	Messwert	Grenzwert	Gruppe: AP	
✓ 409	0,003 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC SC-O
✓ 16	0,028 mA	1,000 mA		Erdableitstrom SFC SC-O Ph-r
✓ 319	< 0,001 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC SC-O Ph-r
✓ 411	0,002 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC SC-O Ph-r

Funktionsprüfung

- ✓ Alle Tastenfunktionen geprüft
- ✓ Verstärkungsfunktion des EKG-Verstärkers geprüft
- ✓ Eichimpuls-Amplitude geprüft
- ✓ Manuelle Start Funktion geprüft
- ✓ Alle möglichen Geschwindigkeiten geprüft
- ✓ Alle möglichen Verstärkungen geprüft
- ✓ Alle möglichen Ableitungen geprüft
- ✓ Filterfunktion mit der Filter- Taste geprüft
- ✓ QRS-Beeper geprüft
- ✓ Automatik-Ausschrieb (CAL-EKG) geprüft
- ✓ Sauganlage Verdrehschutz geprüft bzw. Gerät ohne Sauganlage
- ✓ Saugleistung überprüft, bzw. Gerät ohne Sauganlage
- ✓ Ausdruck geprüft
- ✓ Ergo-Funktion geprüft, bzw. Gerät ohne Ergometer
- ✓ Fußschalterfunktion mit Teststecker geprüft
- ✓ Schiller Kommunikation Modul (SCM) geprüft, bzw. Gerät ohne SCM
- ✓ PC-Datenübertragung geprüft
- ✓ Spiro-Funktion (Kalibrierpumpe) geprüft, bzw. Gerät ohne Spirometrie
- ✓ Akkubetrieb geprüft

Prüfung BESTANDEN

6.2.23

Prüfer/In
Prüfdatum

06.02.2023

Unterschrift
Nächste Prüfung 06.02.2024

Eingang
07. FEB. 2023
GerVerw ZKHGeräteprotokoll
Geräte-ID : 173.04230

Werk-Nr. -
Hersteller Schiller AG
Bezeichnung EKG
Prüfkosten -
Mandant U-Haft Hamburg
Kommentar Patientenkabel

Ort -
Straße -
Gebäude -
Abteilung -
Raum -

Prüfvorschrift

Name : AT-10 plus

Norm	MOD. DIN EN 62353 (VDE 0751-1):2...	Schutzklasse	SK I
Hersteller	Schiller AG	Prüfintervall	12 Monate
Bezeichnung	EKG	Datum	08.12.2010

Die Prüfvorschrift wurde mit dem Prüfschritte-Editor erstellt

Anwendungsteil

Gruppe 1 Typ CF Buchse 1-10

Sichtprüfung

- ✓ Sichtkontrolle allgemein durchgeführt
- ✓ Zugängliche Sicherungen entsprechen den Herstellerangaben
- ✓ Sicherheitstechnische Beschriftungen und Kennzeichnungen sind komplett und lesbar
- ✓ Mechanische Teile sind unversehrt
- ✓ Gehäuse und Tastatur in Ordnung
- ✓ Relevante Zubehöerteile des ME-Gerätes in Ordnung (z.B. Kabel, Pat. Anschlüsse, Schläuche)
- ✓ Keine Beschädigungen oder Verunreinigungen
- ✓ Ausgangs-Anschlüsse in Ordnung
- ✓ Display auf Darstellungsfehler geprüft
- ✓ Bedienungsanleitung vorhanden

Elektrische Prüfschritte

Spannung 230 Volt (Referenz für Strommesswerte)

Nr.	Messwert	Grenzwert	Gruppe: AP	
✓ 3	0,110 Ω	0,200 Ω		Schutzleiterwiderstand feste Leitung
✓ 6	> 300,00 M Ω	70,00 M Ω		Isolationswiderstand Schutzleiter
✓ 53	104,15 M Ω	70,00 M Ω	1: 1-10	Isolationswiderstand Anwendungsteil Schutzleiter
✓ 81	232 V	-		Betriebsspannung
✓ 82	0,019 kVA	-		Leistungsaufnahme
✓ 7	0,015 mA	0,500 mA		Erdableitstrom NC
✓ 310	< 0,001 mA	0,100 mA		Berührungsstrom NC
✓ 326	0,015 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC PE-O
✓ 280	0,029 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom U-AP
✓ 286	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom DC
✓ 292	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom AC
✓ 417	0,005 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC PE-O
✓ 8	0,013 mA	0,500 mA		Erdableitstrom NC Ph-r
✓ 311	< 0,001 mA	0,100 mA		Berührungsstrom NC Ph-r
✓ 327	0,013 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC PE-O Ph-r
✓ 281	0,029 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom U-AP Ph-r
✓ 289	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom DC Ph-r
✓ 295	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom AC Ph-r
✓ 419	0,005 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC PE-O Ph-r
✓ 15	0,027 mA	1,000 mA		Erdableitstrom SFC SC-O
✓ 318	< 0,001 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC SC-O

...Seite 2...

Nr.	Messwert	Grenzwert	Gruppe: AP	
✓ 409	0,002 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC SC-O
✓ 16	0,027 mA	1,000 mA		Erdableitstrom SFC SC-O Ph-r
✓ 319	< 0,001 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC SC-O Ph-r
✓ 411	0,002 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC SC-O Ph-r

Funktionsprüfung

- ✓ Alle Tastenfunktionen geprüft
- ✓ Verstärkungsfunktion des EKG-Verstärkers geprüft
- ✓ Eichimpuls-Amplitude geprüft
- ✓ Manuelle Start Funktion geprüft
- ✓ Alle möglichen Geschwindigkeiten geprüft
- ✓ Alle möglichen Verstärkungen geprüft
- ✓ Alle möglichen Ableitungen geprüft
- ✓ Filterfunktion mit der Filter- Taste geprüft
- ✓ QRS-Beeper geprüft
- ✓ Automatik-Ausschrieb (CAL-EKG) geprüft
- ✓ Sauganlage Verdrehschutz geprüft bzw. Gerät ohne Sauganlage
- ✓ Saugleistung überprüft, bzw. Gerät ohne Sauganlage
- ✓ Ausdruck geprüft
- ✓ Ergo-Funktion geprüft, bzw. Gerät ohne Ergometer
- ✓ Fußschalterfunktion mit Teststecker geprüft
- ✓ Schiller Kommunikation Modul (SCM) geprüft, bzw. Gerät ohne SCM
- ✓ PC-Datenübertragung geprüft
- ✓ Spiro-Funktion (Kalibrierpumpe) geprüft, bzw. Gerät ohne Spirometrie
- ✓ Akkubetrieb geprüft

Prüfung

BESTANDEN

6.2.23

Prüfer/In

Prüfdatum

06.02.2023

Unterschrift

Nächste Prüfung 06.02.2024



Geräteprotokoll
Geräte-ID : 173.01905

Werk-Nr. -
Hersteller Schiller AG
Bezeichnung EKG
Prüfkosten -
Mandant U-Haft Hamburg
Kommentar Patientenkabel

Ort -
Straße -
Gebäude -
Abteilung -
Raum -

Prüfvorschrift
Name : AT-10 plus

Norm MOD. DIN EN 62353 (VDE 0751-1):2... Schutzklasse SK I
Hersteller Schiller AG Prüfindervall 12 Monate
Bezeichnung EKG Datum 08.12.2010
Die Prüfvorschrift wurde mit dem Prüfschritte-Editor erstellt

Anwendungsteil

Gruppe 1 Typ CF Buchse 1-10

Sichtprüfung

- ✓ Sichtkontrolle allgemein durchgeführt
- ✓ Zugängliche Sicherungen entsprechen den Herstellerangaben
- ✓ Sicherheitstechnische Beschriftungen und Kennzeichnungen sind komplett und lesbar
- ✓ Mechanische Teile sind unversehrt
- ✓ Gehäuse und Tastatur in Ordnung
- ✓ Relevante Zubehörteile des ME-Gerätes in Ordnung (z.B. Kabel, Pat. Anschlüsse, Schläuche)
- ✓ Keine Beschädigungen oder Verunreinigungen
- ✓ Ausgangs-Anschlüsse in Ordnung
- ✓ Display auf Darstellungsfehler geprüft
- ✓ Bedienungsanleitung vorhanden

Elektrische Prüfschritte

Spannung 230 Volt (Referenz für Strommesswerte)

Nr.	Messwert	Grenzwert	Gruppe: AP	
✓ 3	0,136 Ω	0,200 Ω		Schutzleiterwiderstand feste Leitung
✓ 6	> 300,00 MΩ	70,00 MΩ		Isolationswiderstand Schutzleiter
✓ 53	99,93 MΩ	70,00 MΩ	1: 1-10	Isolationswiderstand Anwendungsteil Schutzleiter
✓ 81	232 V	-		Betriebsspannung
✓ 82	0,026 kVA	-		Leistungsaufnahme
✓ 7	0,047 mA	0,500 mA		Erdableitstrom NC
✓ 310	< 0,001 mA	0,100 mA		Berührungsstrom NC
✓ 326	0,047 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC PE-O
✓ 280	0,024 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom U-AP
✓ 286	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom DC
✓ 292	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom AC
✓ 417	0,007 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC PE-O
✓ 8	0,045 mA	0,500 mA		Erdableitstrom NC Ph-r
✓ 311	< 0,001 mA	0,100 mA		Berührungsstrom NC Ph-r
✓ 327	0,045 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC PE-O Ph-r
✓ 281	0,024 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom U-AP Ph-r
✓ 289	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom DC Ph-r
✓ 295	0,002 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom AC Ph-r
✓ 419	0,007 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC PE-O Ph-r
✓ 15	0,091 mA	1,000 mA		Erdableitstrom SFC SC-O
✓ 318	< 0,001 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC SC-O

...Seite 2...

Nr.	Messwert	Grenzwert	Gruppe: AP	
✓ 409	0,002 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC SC-O
✓ 16	0,091 mA	1,000 mA		Erdableitstrom SFC SC-O Ph-r
✓ 319	< 0,001 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC SC-O Ph-r
✓ 411	0,002 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC SC-O Ph-r

Funktionsprüfung

- ✓ Alle Tastenfunktionen geprüft
- ✓ Verstärkungsfunktion des EKG-Verstärkers geprüft
- ✓ Eichimpuls-Amplitude geprüft
- ✓ Manuelle Start Funktion geprüft
- ✓ Alle möglichen Geschwindigkeiten geprüft
- ✓ Alle möglichen Verstärkungen geprüft
- ✓ Alle möglichen Ableitungen geprüft
- ✓ Filterfunktion mit der Filter- Taste geprüft
- ✓ QRS-Beeper geprüft
- ✓ Automatik-Ausschrieb (CAL-EKG) geprüft
- ✓ Sauganlage Verdrehenschutz geprüft bzw. Gerät ohne Sauganlage
- ✓ Saugleistung überprüft, bzw. Gerät ohne Sauganlage
- ✓ Ausdruck geprüft
- ✓ Ergo-Funktion geprüft, bzw. Gerät ohne Ergometer
- ✓ Fußschalterfunktion mit Teststecker geprüft
- ✓ Schiller Kommunikation Modul (SCM) geprüft, bzw. Gerät ohne SCM
- ✓ PC-Datenübertragung geprüft
- ✓ Spiro-Funktion (Kalibrierpumpe) geprüft, bzw. Gerät ohne Spirometrie
- ✓ Akkubetrieb geprüft

Prüfung BESTANDEN

6.2.23

Prüfer/In
Prüfdatum

06.02.2023

Unterschrift
Nächste Prüfung 06.02.2024

Geräteprotokoll
Geräte-ID : 173.01906Eingang
07. FEB. 2023
GerVerw ZKH

Werk-Nr. -
Hersteller Schiller AG
Bezeichnung EKG
Prüfkosten -
Mandant U-Haft.Hamburg
Kommentar Patientenkabel

Ort -
Straße -
Gebäude -
Abteilung -
Raum -

Prüfvorschrift

Name : AT-10 plus

Norm MOD: DIN EN 62353 (VDE 0751-1):2... Schutzklasse SK I
Hersteller Schiller AG Prüfintervall 12 Monate
Bezeichnung EKG Datum 08.12.2010
Die Prüfvorschrift wurde mit dem Prüfschritte-Editor erstellt

Anwendungsteil

Gruppe 1 Typ CF Buchse 1-10

Sichtprüfung

- ✓ Sichtkontrolle allgemein durchgeführt
- ✓ Zugängliche Sicherungen entsprechen den Herstellerangaben
- ✓ Sicherheitstechnische Beschriftungen und Kennzeichnungen sind komplett und lesbar
- ✓ Mechanische Teile sind unversehrt
- ✓ Gehäuse und Tastatur in Ordnung
- ✓ Relevante Zubehörteile des ME-Gerätes in Ordnung (z.B. Kabel, Pat. Anschlüsse, Schläuche)
- ✓ Keine Beschädigungen oder Verunreinigungen
- ✓ Ausgangs-Anschlüsse in Ordnung
- ✓ Display auf Darstellungsfehler geprüft
- ✓ Bedienungsanleitung vorhanden

Elektrische Prüfschritte

Spannung 230 Volt (Referenz für Strommesswerte)

Nr.	Messwert	Grenzwert	Gruppe: AP	
✓ 3	0,135 Ω	0,200 Ω		Schutzleiterwiderstand feste Leitung
✓ 6	> 300,00 M Ω	70,00 M Ω		Isolationswiderstand Schutzleiter
✓ 53	101,17 M Ω	70,00 M Ω	1: 1-10	Isolationswiderstand Anwendungsteil Schutzleiter
✓ 81	232 V	-		Betriebsspannung
✓ 82	0,024 kVA	-		Leistungsaufnahme
✓ 7	0,028 mA	0,500 mA		Erdableitstrom NC
✓ 310	< 0,001 mA	0,100 mA		Berührungsstrom NC
✓ 326	0,028 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC PE-O
✓ 280	0,022 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom U-AP
✓ 286	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom DC
✓ 292	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom AC
✓ 417	0,006 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC PE-O
✓ 8	0,029 mA	0,500 mA		Erdableitstrom NC Ph-r
✓ 311	< 0,001 mA	0,100 mA		Berührungsstrom NC Ph-r
✓ 327	0,029 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC PE-O Ph-r
✓ 281	0,022 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom U-AP Ph-r
✓ 289	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom DC Ph-r
✓ 295	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom AC Ph-r
✓ 419	0,006 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC PE-O Ph-r
✓ 15	0,056 mA	1,000 mA		Erdableitstrom SFC SC-O
✓ 318	< 0,001 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC SC-O

...Seite 2...

Nr.	Messwert	Grenzwert	Gruppe: AP	
✓ 409	0,002 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC SC-O
✓ 16	0,057 mA	1,000 mA		Erdableitstrom SFC SC-O Ph-r
✓ 319	< 0,001 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC SC-O Ph-r
✓ 411	0,002 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC SC-O Ph-r

Funktionsprüfung

- ✓ Alle Tastenfunktionen geprüft
- ✓ Verstärkungsfunktion des EKG-Verstärkers geprüft
- ✓ Eichimpuls-Amplitude geprüft
- ✓ Manuelle Start Funktion geprüft
- ✓ Alle möglichen Geschwindigkeiten geprüft
- ✓ Alle möglichen Verstärkungen geprüft
- ✓ Alle möglichen Ableitungen geprüft
- ✓ Filterfunktion mit der Filter- Taste geprüft
- ✓ QRS-Beeper geprüft
- ✓ Automatik-Ausschrieb (CAL-EKG) geprüft
- ✓ Sauganlage Verdrehenschutz geprüft bzw. Gerät ohne Sauganlage
- ✓ Saugleistung überprüft, bzw. Gerät ohne Sauganlage
- ✓ Ausdruck geprüft
- ✓ Ergo-Funktion geprüft, bzw. Gerät ohne Ergometer
- ✓ Fußschalterfunktion mit Teststecker geprüft
- ✓ Schiller Kommunikation Modul (SCM) geprüft, bzw. Gerät ohne SCM
- ✓ PC-Datenübertragung geprüft
- ✓ Spiro-Funktion (Kalibrierpumpe) geprüft, bzw. Gerät ohne Spirometrie
- ✓ Akkubetrieb geprüft

Prüfung BESTANDEN

6.2.23

Prüfer/In
Prüfdatum

06.02.2023

Unterschrift
Nächste Prüfung 06.02.2024



Schiller Medizintechnik GmbH
Otto-Lilienthal-Ring 4
85622 Feldkirchen

Eingang

07. FEB. 2023

GerVerw ZKH

Geräteprotokoll

Geräte-ID : 173.01903

Werk-Nr. -
Hersteller Schiller AG
Bezeichnung EKG
Prüfkosten -
Mandant U-Haft Hamburg
Kommentar Patientenkabel

Ort -
Straße -
Gebäude -
Abteilung -
Raum -

Prüfvorschrift

Name : AT-10 plus

Norm	MOD. DIN EN 62353 (VDE 0751-1):2...	Schutzklasse	SK I
Hersteller	Schiller AG	Prüfintervall	12 Monate
Bezeichnung	EKG	Datum	08.12.2010

Die Prüfvorschrift wurde mit dem Prüfschritte-Editor erstellt

Anwendungsteil

Gruppe 1 Typ CF Buchse 1-10

Sichtprüfung

- ✓ Sichtkontrolle allgemein durchgeführt
- ✓ Zugängliche Sicherungen entsprechen den Herstellerangaben
- ✓ Sicherheitstechnische Beschriftungen und Kennzeichnungen sind komplett und lesbar
- ✓ Mechanische Teile sind unversehrt
- ✓ Gehäuse und Tastatur in Ordnung
- ✓ Relevante Zubehörteile des ME-Gerätes in Ordnung (z.B. Kabel, Pat. Anschlüsse, Schläuche)
- ✓ Keine Beschädigungen oder Verunreinigungen
- ✓ Ausgangs-Anschlüsse in Ordnung
- ✓ Display auf Darstellungsfehler geprüft
- ✓ Bedienungsanleitung vorhanden

Elektrische Prüfschritte

Spannung 230 Volt (Referenz für Strommesswerte)

Nr.	Messwert	Grenzwert	Gruppe: AP	
✓ 3	0,194 Ω	0,200 Ω		Schutzleiterwiderstand feste Leitung
✓ 6	> 300,00 MΩ	70,00 MΩ		Isolationswiderstand Schutzleiter
✓ 53	96,33 MΩ	70,00 MΩ	1: 1-10	Isolationswiderstand Anwendungsteil Schutzleiter
✓ 81	233 V	-		Betriebsspannung
✓ 82	0,016 kVA	-		Leistungsaufnahme
✓ 7	0,047 mA	0,500 mA		Erdableitstrom NC
✓ 310	< 0,001 mA	0,100 mA		Berührungsstrom NC
✓ 326	0,047 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC PE-O
✓ 280	0,028 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom U-AP
✓ 286	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom DC
✓ 292	0,002 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom AC
✓ 417	0,009 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC PE-O
✓ 8	0,046 mA	0,500 mA		Erdableitstrom NC Ph-r
✓ 311	< 0,001 mA	0,100 mA		Berührungsstrom NC Ph-r
✓ 327	0,046 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC PE-O Ph-r
✓ 281	0,028 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom U-AP Ph-r
✓ 289	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom DC Ph-r
✓ 295	0,003 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom AC Ph-r
✓ 419	0,009 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC PE-O Ph-r
✓ 15	0,092 mA	1,000 mA		Erdableitstrom SFC SC-O
✓ 318	< 0,001 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC SC-O

...Seite 2...



Software Version : 3.1.20
Seriennummer : 1103005251

Geräte-ID : 173.01903
Montag, 6. Februar 2023

Seite 1

Nr.	Messwert	Grenzwert	Gruppe: AP	
✓ 409	0,004 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC SC-O
✓ 16	0,092 mA	1,000 mA		Erdableitstrom SFC SC-O Ph-r
✓ 319	< 0,001 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC SC-O Ph-r
✓ 411	0,004 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC SC-O Ph-r

Funktionsprüfung

- ✓ Alle Tastenfunktionen geprüft
- ✓ Verstärkungsfunktion des EKG-Verstärkers geprüft
- ✓ Eichimpuls-Amplitude geprüft
- ✓ Manuelle Start Funktion geprüft
- ✓ Alle möglichen Geschwindigkeiten geprüft
- ✓ Alle möglichen Verstärkungen geprüft
- ✓ Alle möglichen Ableitungen geprüft
- ✓ Filterfunktion mit der Filter- Taste geprüft
- ✓ QRS-Beeper geprüft
- ✓ Automatik-Ausschrieb (CAL-EKG) geprüft
- ✓ Sauganlage Verdrehenschutz geprüft bzw. Gerät ohne Sauganlage
- ✓ Saugleistung überprüft, bzw. Gerät ohne Sauganlage
- ✓ Ausdruck geprüft
- ✓ Ergo-Funktion geprüft, bzw. Gerät ohne Ergometer
- ✓ Fußschalterfunktion mit Teststecker geprüft
- ✓ Schiller Kommunikation Modul (SCM) geprüft, bzw. Gerät ohne SCM
- ✓ PC-Datenübertragung geprüft
- ✓ Spiro-Funktion (Kalibrierpumpe) geprüft, bzw. Gerät ohne Spirometrie
- ✓ Akkubetrieb geprüft

Prüfung BESTANDEN

6.2.23

Prüfer/In
Prüfdatum

06.02.2023

Unterschrift
Nächste Prüfung 06.02.2024



Schiller Medizintechnik GmbH
Otto-Lilienthal-Ring 4
85622 Feldkirchen

Geräteprotokoll
Geräte-ID : 173.01904



Werk-Nr. -
Hersteller Schiller AG
Bezeichnung EKG
Prüfkosten -
Mandant U-Haft Hamburg
Kommentar Patientenkel

Ort -
Straße -
Gebäude -
Abteilung -
Raum -

Prüfvorschrift
Name : AT-10 plus

Norm MOD. DIN EN 62353 (VDE 0751-1):2... Schutzklasse SK I
Hersteller Schiller AG Prüfintervall 12 Monate
Bezeichnung EKG Datum 08.12.2010
Die Prüfvorschrift wurde mit dem Prüfschritte-Editor erstellt

Anwendungsteil

Gruppe 1 Typ CF Buchse 1-10

Sichtprüfung

- ✓ Sichtkontrolle allgemein durchgeführt
- ✓ Zugängliche Sicherungen entsprechen den Herstellerangaben
- ✓ Sicherheitstechnische Beschriftungen und Kennzeichnungen sind komplett und lesbar
- ✓ Mechanische Teile sind unversehrt
- ✓ Gehäuse und Tastatur in Ordnung
- ✓ Relevante Zubehöerteile des ME-Gerätes in Ordnung (z.B. Kabel, Pat. Anschlüsse, Schläuche)
- ✓ Keine Beschädigungen oder Verunreinigungen
- ✓ Ausgangs-Anschlüsse in Ordnung
- ✓ Display auf Darstellungsfehler geprüft
- ✓ Bedienungsanleitung vorhanden

Elektrische Prüfschritte

Spannung 230 Volt (Referenz für Strommesswerte)

Nr.	Messwert	Grenzwert	Gruppe: AP	
✓ 3	0,198 Ω	0,200 Ω		Schutzleiterwiderstand feste Leitung
✓ 6	> 300,00 M Ω	70,00 M Ω		Isolationswiderstand Schutzleiter
✓ 53	100,72 M Ω	70,00 M Ω	1: 1-10	Isolationswiderstand Anwendungsteil Schutzleiter
✓ 81	232 V	-		Betriebsspannung
✓ 82	0,021 kVA	-		Leistungsaufnahme
✓ 7	0,046 mA	0,500 mA		Erdableitstrom NC
✓ 310	< 0,001 mA	0,100 mA		Berührungsstrom NC
✓ 326	0,046 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC PE-O
✓ 280	0,025 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom U-AP
✓ 286	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom DC
✓ 292	0,002 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom AC
✓ 417	0,007 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC PE-O
✓ 8	0,045 mA	0,500 mA		Erdableitstrom NC Ph-r
✓ 311	< 0,001 mA	0,100 mA		Berührungsstrom NC Ph-r
✓ 327	0,045 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC PE-O Ph-r
✓ 281	0,025 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom U-AP Ph-r
✓ 289	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom DC Ph-r
✓ 295	0,002 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom AC Ph-r
✓ 419	0,008 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC PE-O Ph-r
✓ 15	0,090 mA	1,000 mA		Erdableitstrom SFC SC-O
✓ 318	< 0,001 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC SC-O

...Seite 2...



Software Version : 3.1.20
Seriennummer : 1103005251

Geräte-ID : 173.01904
Montag, 6. Februar 2023

Seite 1

Nr.	Messwert	Grenzwert	Gruppe: AP	
✓ 409	0,002 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC SC-O
✓ 16	0,090 mA	1,000 mA		Erdableitstrom SFC SC-O Ph-r
✓ 319	< 0,001 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC SC-O Ph-r
✓ 411	0,003 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC SC-O Ph-r

Funktionsprüfung

- ✓ Alle Tastenfunktionen geprüft
- ✓ Verstärkungsfunktion des EKG-Verstärkers geprüft
- ✓ Eichimpuls-Amplitude geprüft
- ✓ Manuelle Start Funktion geprüft
- ✓ Alle möglichen Geschwindigkeiten geprüft
- ✓ Alle möglichen Verstärkungen geprüft
- ✓ Alle möglichen Ableitungen geprüft
- ✓ Filterfunktion mit der Filter- Taste geprüft
- ✓ QRS-Beeper geprüft
- ✓ Automatik-Ausschrieb (CAL-EKG) geprüft
- ✓ Sauganlage Verdrehschutz geprüft bzw. Gerät ohne Sauganlage
- ✓ Saugleistung überprüft, bzw. Gerät ohne Sauganlage
- ✓ Ausdruck geprüft
- ✓ Ergo-Funktion geprüft, bzw. Gerät ohne Ergometer
- ✓ Fußschalterfunktion mit Teststecker geprüft
- ✓ Schiller Kommunikation Modul (SCM) geprüft, bzw. Gerät ohne SCM
- ✓ PC-Datenübertragung geprüft
- ✓ Spiro-Funktion (Kalibrierpumpe) geprüft, bzw. Gerät ohne Spirometrie
- ✓ Akkubetrieb geprüft

Prüfung BESTANDEN

6.2.23

Prüfer/In

Prüfdatum

06.02.2023

Unterschrift

Nächste Prüfung 06.02.2024



Schiller Medizintechnik GmbH
Otto-Lilienthal-Ring 4
85622 Feldkirchen

Geräteprotokoll
Geräte-ID : 173.01902



Werk-Nr. -
Hersteller Schiller AG
Bezeichnung EKG
Prüfkosten -
Mandant U-Haft Hamburg
Kommentar Patientenkanal

Ort -
Straße -
Gebäude -
Abteilung -
Raum -

Prüfvorschrift

Name : AT-10 plus

Norm	MOD. DIN EN 62353 (VDE 0751-1):2...	Schutzklasse	SK I
Hersteller	Schiller AG	Prüfintervall	12 Monate
Bezeichnung	EKG	Datum	08.12.2010

Die Prüfvorschrift wurde mit dem Prüfschritte-Editor erstellt

Anwendungsteil

Gruppe 1 Typ CF Buchse 1-10

Sichtprüfung

- ✓ Sichtkontrolle allgemein durchgeführt
- ✓ Zugängliche Sicherungen entsprechen den Herstellerangaben
- ✓ Sicherheitstechnische Beschriftungen und Kennzeichnungen sind komplett und lesbar
- ✓ Mechanische Teile sind unversehrt
- ✓ Gehäuse und Tastatur in Ordnung
- ✓ Relevante Zubehörteile des ME-Gerätes in Ordnung (z.B. Kabel, Pat. Anschlüsse, Schläuche)
- ✓ Keine Beschädigungen oder Verunreinigungen
- ✓ Ausgangs-Anschlüsse in Ordnung
- ✓ Display auf Darstellungsfehler geprüft
- ✓ Bedienungsanleitung vorhanden

Elektrische Prüfschritte

Spannung 230 Volt (Referenz für Strommesswerte)

Nr.	Messwert	Grenzwert	Gruppe: AP	
✓ 3	0,135 Ω	0,200 Ω		Schutzleiterwiderstand feste Leitung
✓ 6	> 300,00 MΩ	70,00 MΩ		Isolationswiderstand Schutzleiter
✓ 53	99,85 MΩ	70,00 MΩ	1: 1-10	Isolationswiderstand Anwendungsteil Schutzleiter
✓ 81	232 V	-		Betriebsspannung
✓ 82	0,026 kVA	-		Leistungsaufnahme
✓ 7	0,047 mA	0,500 mA		Erdableitstrom NC
✓ 310	< 0,001 mA	0,100 mA		Berührungsstrom NC
✓ 326	0,047 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC PE-O
✓ 280	0,024 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom U-AP
✓ 286	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom DC
✓ 292	0,002 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom AC
✓ 417	0,007 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC PE-O
✓ 8	0,045 mA	0,500 mA		Erdableitstrom NC Ph-r
✓ 311	< 0,001 mA	0,100 mA		Berührungsstrom NC Ph-r
✓ 327	0,045 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC PE-O Ph-r
✓ 281	0,024 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom U-AP Ph-r
✓ 289	< 0,001 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom DC Ph-r
✓ 295	0,002 mA	0,010 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom AC Ph-r
✓ 419	0,007 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC PE-O Ph-r
✓ 15	0,091 mA	1,000 mA		Erdableitstrom SFC SC-O
✓ 318	< 0,001 mA	0,500 mA		Berührungsstrom SFC SC-O

...Seite 2...



UNIMET800ST

Software Version : 3.1.20
Seriennummer : 1103005251

Geräte-ID : 173.01902
Montag, 6. Februar 2023

Seite 1

Nr.	Messwert	Grenzwert	Gruppe: AP	
✓ 409	0,002 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC SC-O
✓ 16	0,091 mA	1,000 mA		Erdableitstrom SFC SC-O Ph-r
✓ 319	< 0,001 mA	0,500 mA		Berührungstrom SFC SC-O Ph-r
✓ 411	0,002 mA	0,050 mA	1: 1-10	Patientenableitstrom SFC AC SC-O Ph-r

Funktionsprüfung

- ✓ Alle Tastenfunktionen geprüft
- ✓ Verstärkungsfunktion des EKG-Verstärkers geprüft
- ✓ Eichimpuls-Amplitude geprüft
- ✓ Manuelle Start Funktion geprüft
- ✓ Alle möglichen Geschwindigkeiten geprüft
- ✓ Alle möglichen Verstärkungen geprüft
- ✓ Alle möglichen Ableitungen geprüft
- ✓ Filterfunktion mit der Filter- Taste geprüft
- ✓ QRS-Beeper geprüft
- ✓ Automatik-Ausschrieb (CAL-EKG) geprüft
- ✓ Sauganlage Verdrehenschutz geprüft bzw. Gerät ohne Sauganlage
- ✓ Saugleistung überprüft, bzw. Gerät ohne Sauganlage
- ✓ Ausdruck geprüft
- ✓ Ergo-Funktion geprüft, bzw. Gerät ohne Ergometer
- ✓ Fußschalterfunktion mit Teststecker geprüft
- ✓ Schiller Kommunikation Modul (SCM) geprüft, bzw. Gerät ohne SCM
- ✓ PC-Datenübertragung geprüft
- ✓ Spiro-Funktion (Kalibrierpumpe) geprüft, bzw. Gerät ohne Spirometrie
- ✓ Akkubetrieb geprüft

Prüfung BESTANDEN

6.2.23

Prüfer/In

Prüfdatum

06.02.2023

Nächste Prüfung

06.02.2024